

MANUEL



ELECTROLINE ETL5100E

NOTICE D'UTILISATION



[Tous nos Tutos vidéo](#)



[Darty.com](#)



[Tous nos magasins](#)

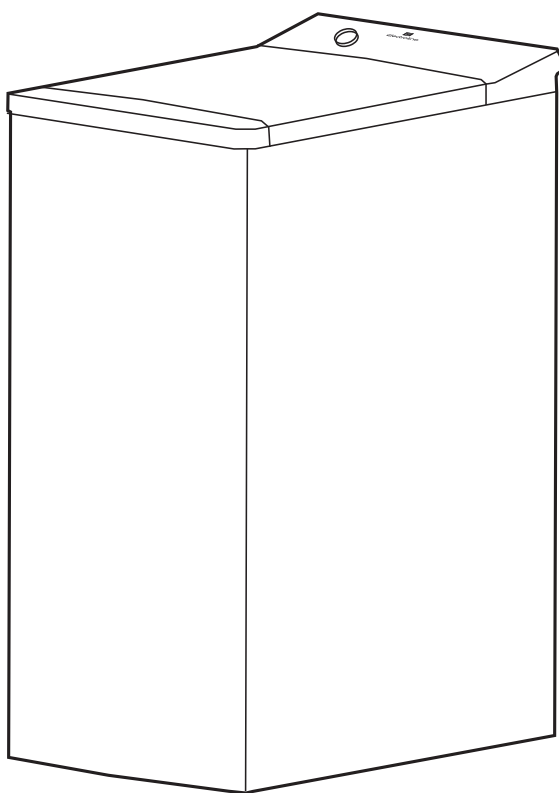


[Communauté SAV Darty](#)



electroline

Manuale d'uso e manutenzione



5 kg

Capacità

C

Classe
energetica

1000
rpm

Centrifugazione

Lavatrice a tamburo

ETL5100E

**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo



Electroline

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto. La qualità di questo apparecchio è certificata da diversi test di laboratorio. Le presenti istruzioni per l'uso sono fornite per semplificarne l'uso e per garantirne un utilizzo sicuro.

Legga attentamente le istruzioni e le misure di sicurezza descritte in questo manuale.

Ci auguriamo vivamente che l'utilizzo del nuovo apparecchio soddisfi le Sue aspettative.

Indice

1	IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	3
2	PANORAMICA DEL PRODOTTO	7
3	INSTALLAZIONE	8
4	PRIMA DI OGNI LAVAGGIO	14
5	LAVAGGIO	18
6	TABELLA DEI PROGRAMMI	24
7	FUNZIONI AGGIUNTIVE	27
8	PULIZIA E MANUTENZIONE	29
9	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	33
10	SCHEDA INFORMATIVA DEL PRODOTTO	35
11	SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI	42
12	SMALTIMENTO	43
13	Garanzia e conformità	44



1 IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Avvertenze

- L'elettrodomestico è stato progettato per essere usato esclusivamente in ambienti domestici e situazioni simili come ad esempio:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismo;
 - camere di hotel, motel e altre strutture alberghiere;
 - bed and breakfast e ambienti simili;
 - aree per uso comune nei condomini.
- Per evitare ogni rischio, se il cavo di alimentazione è difettoso deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti su come usare l'apparecchio in sicurezza e se comprendono i pericoli connessi.
I bambini non devono giocare con il prodotto.
Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **ATTENZIONE!** Non collegare all'acqua calda.



ETL5100E

Lavatrice a tamburo



Electroline

- Le prese d'aria di ventilazione non devono essere ostruite da tappeti o simili.
- La pressione dell'acqua non deve essere inferiore a 0,1 MPa e superiore a 1 MPa.
- Devono essere utilizzati i nuovi set di tubi flessibili forniti con l'apparecchio; non riutilizzare tubazioni precedenti.
- Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Per le istruzioni dettagliate relative al metodo di pulizia, vedere la sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE" alle pagg. 29-32
- La quantità massima di materiale tessile secco che può essere inserita nell'elettrodomestico è di 5,0 kg.

Precauzioni di sicurezza

- Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Tenere i materiali di imballaggio dell'apparecchio lontano dai bambini per evitare pericoli.
- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica con le mani bagnate.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- In caso di guasto, scollegare prima l'apparecchio e chiudere il rubinetto dell'acqua. Non cercare di riparare la macchina da soli. Contattare un centro di assistenza autorizzato locale.
- Non superare la capacità di carico massima.
- Lo sportello di vetro diventa molto caldo durante il ciclo di lavaggio. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchio mentre è in funzione.



- Non forzare mai l'apertura dello sportello quando l'apparecchio è in funzione. Lo sportello si sbloccherà poco dopo la fine di un ciclo.
- Non chiudere lo sportello con eccessiva forza. Se risulta difficile chiudere lo sportello, controllare se i vestiti sono inseriti e distribuiti correttamente.
- Non lasciare bambini incustoditi vicino all'apparecchio poiché potrebbero chiudersi all'interno.
- Staccare sempre la spina dell'apparecchio e chiudere l'acqua dopo l'uso.
- Evitare che animali e bambini possano salire sulla macchina. Controllare che la macchina sia in buone condizioni prima di ogni operazione.
- Dopo aver completato l'installazione dell'apparecchio, la spina deve rimanere accessibile.
- Non lavare articoli che sono stati puliti, lavati, inzuppati o tamponati con sostanze combustibili o esplosive (come ad esempio cera, olio, vernice, benzina, sgrassatori, solventi per lavanderia, cherosene, eccetera). Altrimenti si potrebbero causare incendi o esplosioni.
- L'apparecchio non deve essere installato in bagni o stanze molto umide, né in stanze con gas esplosivi o caustici.
- Non far funzionare l'apparecchio a temperature inferiori a 5°C.
- Prima del trasporto
 - I bulloni devono essere reinstallati sulla macchina da una persona specializzata.
 - L'acqua accumulata deve essere drenata dalla macchina.
- Questo elettrodomestico è pesante. Trasportare con



ETL5100E

Lavatrice a tamburo

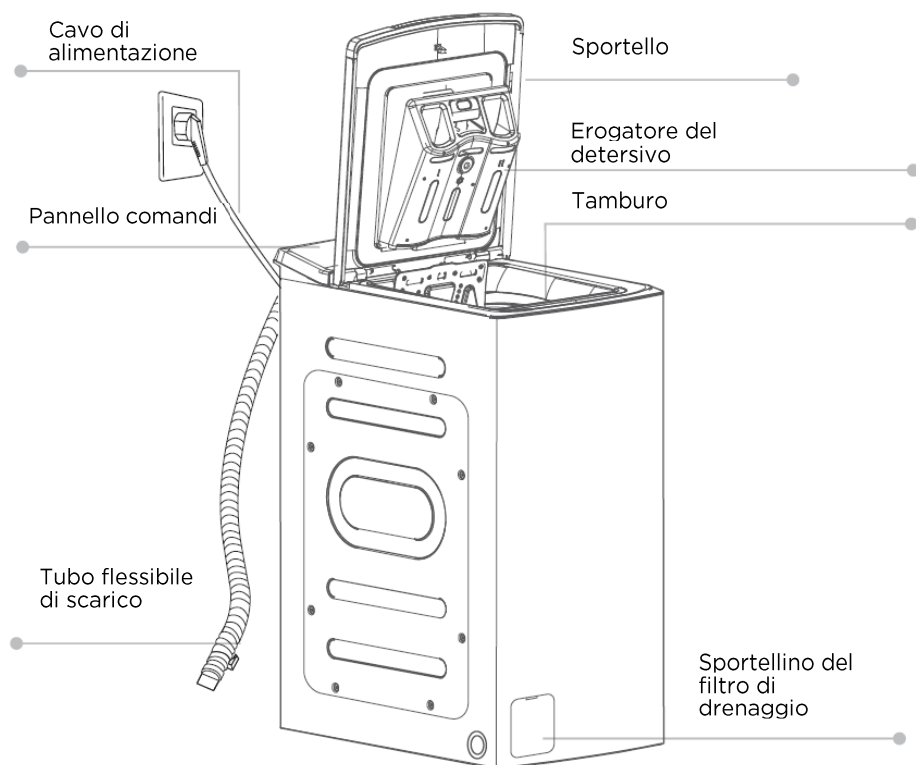


Electroline

cura. Non sollevare mai la macchina tenendola per le parti sporgenti. Lo sportello della macchina non può essere utilizzato come maniglia.

- Non installare la macchina su un pavimento in moquette. Se la moquette ostruisce le aperture, si può danneggiare la macchina.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in stanze contenenti gas esplosivi o caustici. In caso di perdite o schizzi d'acqua, lasciare asciugare l'apparecchio all'aria aperta.

2 PANORAMICA DEL PRODOTTO



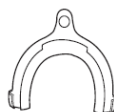
Accessori



4 tappi di copertura



Tubo di alimentazione dell'acqua (acqua fredda)



Curva a U



Spugna fonoassorbente



ETL5100E
Lavatrice a tamburo



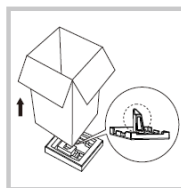
Electroline

3 INSTALLAZIONE

Rimozione dell'imballaggio

1. Rimuovere la scatola di cartone e l'imballaggio in polistirolo.
2. Sollevare la lavatrice e rimuovere l'imballaggio di base. Questo richiederà l'intervento di 2 o più persone.

Assicurarsi che il piccolo triangolo di schiuma (a) venga rimosso insieme all'imballaggio inferiore. In caso contrario, adagiare l'unità sulla superficie laterale e rimuoverlo manualmente.



3. Rimuovere il nastro che fissa il cavo di alimentazione e il tubo di drenaggio.
4. Rimuovere il tubo di ingresso dal tamburo.



AVVERTENZA

Il materiale di imballaggio (ad es. film, polistirolo) può essere pericoloso per i bambini.

Sussiste il rischio di soffocamento! **Tenere tutti gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.**

Rimozione dei bulloni per il trasporto

Per prevenire danni interni durante il trasporto, i 4 bulloni speciali sono bloccati.

Prima di utilizzare la lavatrice, rimuovere i bulloni insieme ai tappi di gomma.

Se non vengono rimossi, possono causare forti vibrazioni, rumore e malfunzionamenti.



1 Svitare i bulloni con una chiave.



2 Rimuovere i bulloni insieme ai tappi di gomma ruotando leggermente il tappo. Conservare i bulloni per il trasporto per un uso futuro.



3 Chiudere i fori con i tappi forniti.

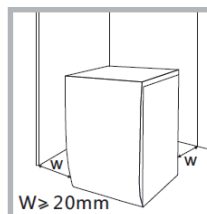
Posizionamento

Installare l'apparecchio su un pavimento duro e in piano.

Assicurarsi che la circolazione dell'aria attorno all'apparecchio non sia ostacolata da tappeti, stuoie, ecc.

Lasciare almeno 2 cm di spazio libero su ciascun lato dell'apparecchio.

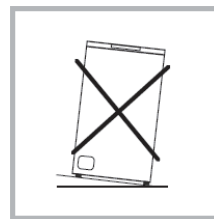
Assicurarsi che l'apparecchio non poggi sul cavo di alimentazione.



Requisiti del luogo di installazione

Prima di installare l'apparecchio, deve essere selezionata una posizione con le seguenti caratteristiche.

- Superficie rigida, asciutta e livellata
- Evitare la luce solare diretta
- Ventilazione sufficiente
- La temperatura ambiente deve essere superiore a 0°C.
- Tenere lontano da fonti di calore come apparecchi a carbone o a gas.



**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo



Electroline

La temperatura dell'ambiente dove si trova la lavatrice dovrebbe essere di 5-40°C. Se utilizzata sotto 0°C, la valvola d'ingresso e il sistema di drenaggio potrebbero danneggiarsi. Se la macchina è installata in condizioni di gelo, deve essere riportata a una temperatura ambiente normale per garantire che il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico possano scongelarsi prima dell'utilizzo.

Livellamento dell'elettrodomestico

Livellando correttamente la lavatrice si prevengono rumori e vibrazioni eccessivi.

Installare l'apparecchio su una superficie robusta e in piano.

Se il pavimento è irregolare, ruotare i piedini regolabili come necessario.

- Non mettere mai cartoni, blocchi di legno o materiali simili sotto i piedini.



1. Allentare i dadi di bloccaggio con una chiave.
2. Ruotare i piedini regolabili per regolare l'altezza.
 - Assicurarsi che tutti e quattro i piedini siano stabili e poggiati sul pavimento, successivamente controllare che l'apparecchio sia perfettamente in piano, utilizzando una livella.
3. Serrare i controdati.

■ Collegamenti elettrici

La lavatrice funziona con 220-240V e 50Hz.

Le connessioni elettriche devono essere effettuate da un tecnico qualificato in conformità con le normative di sicurezza locali.

La lavatrice deve essere adeguatamente messa a terra. Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso senza messa a terra.

Non utilizzare prolunghe o prese multiple.

L'apparecchio non deve avere un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né essere collegato a un circuito che venga acceso e spento regolarmente.

Non estrarre la spina dalla presa di corrente se ci sono gas infiammabili nelle vicinanze.

Collegamento dei tubi

Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua.



2. Collegare un'estremità del tubo all'ingresso dell'acqua sull'apparecchio e serrare a mano.



1. Collegare l'altra estremità del tubo al rubinetto e serrare a mano.



NOTA

Dopo aver completato il collegamento, aprire lentamente il rubinetto e assicurarsi che non ci siano perdite.

Non torcere, schiacciare, modificare né tagliare il tubo.

Collegamento del tubo flessibile di scarico

Per collegare il tubo di scarico, utilizzare uno dei seguenti metodi. Assicurarsi che il tubo di scarico non sia piegato, schiacciato o allungato.

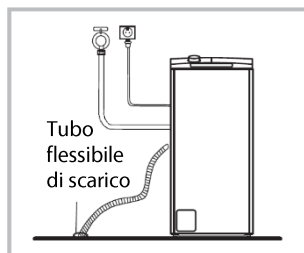
**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo

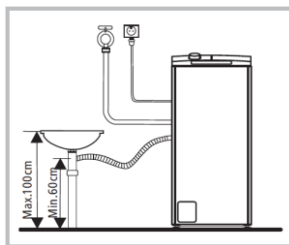


Electroline

Inserire il tubo in un foro di scarico.



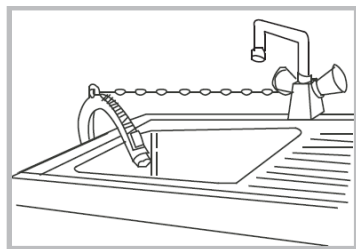
Collegare il tubo di scarico a un rubinetto di scarico del lavandino in modo sicuro.



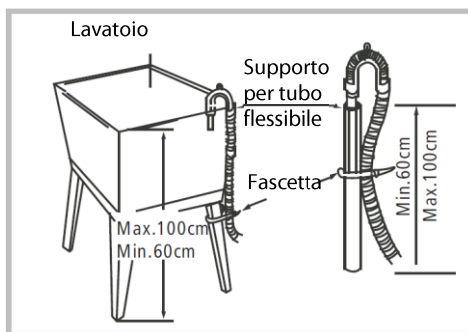
Il tubo di scarico non deve essere posizionato a un'altezza superiore a 100 cm dal pavimento.

L'acqua nell'apparecchio non si scarica o si scarica lentamente se supera questa altezza.

Quando si installa il tubo di scarico del lavandino, fissarlo con una cordicella.



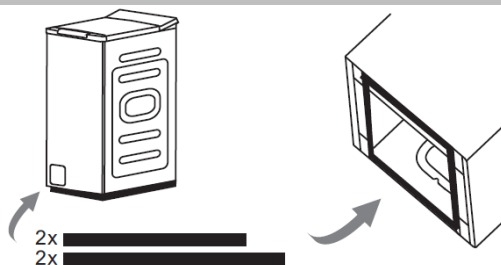
Quando si installa il tubo di scarico in un lavatoio, il corretto fissaggio del tubo di scarico proteggerà il pavimento da danni dovuti a fuoriuscite di acqua.



Spugna fonoassorbente

! NOTA

Per avere un ambiente più tranquillo e silenzioso, assicurarsi di assemblare le spugne fonoassorbenti, che possono ridurre efficacemente il rumore causato dalla macchina durante il funzionamento.



1. Posizionare la macchina sul pavimento, utilizzando materiale morbido come schiuma o vestiti tra la macchina e il pavimento per avere una protezione.
2. Attaccare le 2 spugne più lunghe ai bordi inferiori più lunghi della macchina e le 2 spugne più corte ai bordi inferiori più corti.

**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo

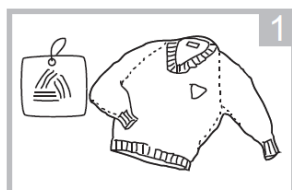


Electroline

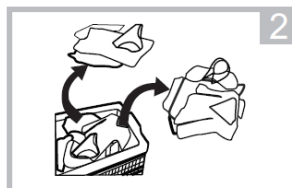
4 PRIMA DI OGNI LAVAGGIO

Controllare le indicazioni sulle etichette dei capi e le istruzioni per l'uso del detergente prima del lavaggio.

Utilizzare un detergente non schiumoso o a bassa schiumosità adatto per il lavaggio in macchina.

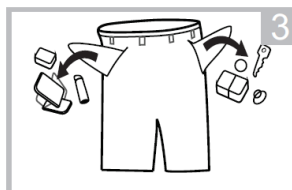


1 Leggere l'etichetta dei vestiti.
Su questa è riportato il tessuto di cui è costituito l'indumento e come dovrebbe essere lavato.

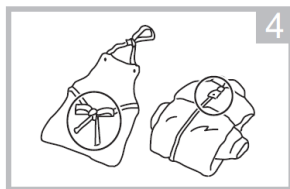


2 Suddividere la biancheria in base al colore, al tipo di tessuto, allo sporco e alla temperatura di lavaggio.
Separare sempre i capi con colori scuri da quelli con colori chiari e quelli bianchi.

Separare i tessuti bianchi da quelli colorati.
Separare i vestiti in base all'entità di sporco.

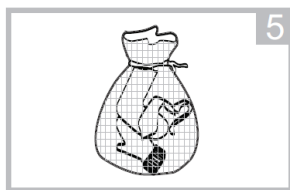


3 Controllare tutte le tasche per assicurarsi che siano vuote.
Oggetti come chiodi, fermagli per capelli, fiammiferi, monete e chiavi possono danneggiare sia i vestiti che la lavatrice.

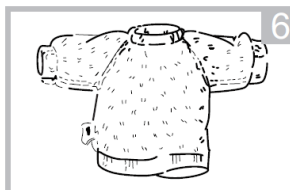


Legare i lacci degli grembiuli, ecc.

Chiudere le cerniere, i ganci e le coulisse per evitare che si impiglino o si aggroviglino agli altri indumenti.



Mettere i capi di piccole dimensioni come reggiseni, collant di nylon e articoli in pizzo in un sacchetto per la biancheria.



Girare al rovescio i tessuti a pelo lungo e quelli che formano facilmente pelucchi.

NOTA

- Combinare capi grandi e piccoli in un carico. Caricare prima i capi di grandi dimensioni. I capi di grandi dimensioni non dovrebbero superare la metà del carico totale del ciclo di lavaggio.
- Lavare singoli capi di vestiario può facilmente dare origine ad uno sbilanciamento. Si consiglia pertanto di aggiungere uno o due capi in più al lavaggio, in modo che la centrifuga possa avvenire senza problemi.
- Non lavare, centrifugare o asciugare sedili, tappetini o indumenti impermeabili.

**ETL5100E**

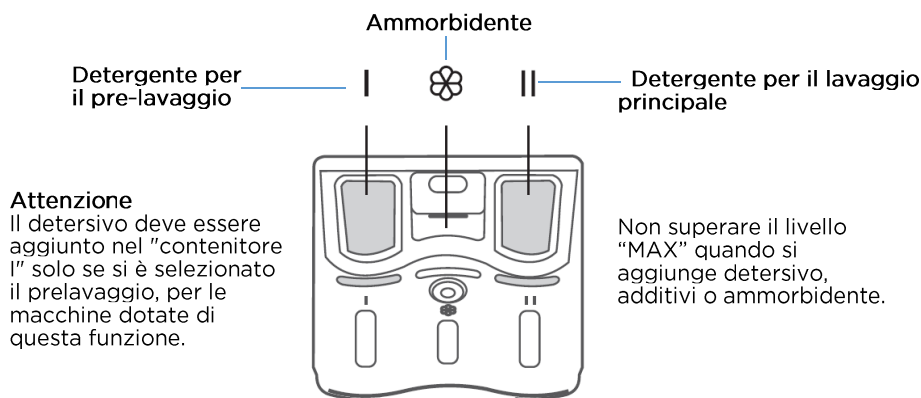
Lavatrice a tamburo



Electroline

Detergente

Leggere le istruzioni sulla confezione del detergente, per determinare la quantità corretta in base al carico di biancheria, grado di sporco e durezza dell'acqua.



Raccomandazione per il detergente da usare

Detergente per lavaggio consigliato	Cicli di lavaggio	Temperatura lavaggio	Tipo di bucato e tessuto
Detersivo ad alta resistenza con agenti sbiancanti e sbiancanti ottici	Cotone, Misto	20°C / 40°C / 60°C	Biancheria bianca realizzata in cotone o lino resistente all'ebollizione
Detergente per colori senza agenti sbiancanti e sbiancanti ottici	Cotone, Misto	a freddo / 20°C / 40°C	Biancheria colorata in cotone o lino
Detergente colorato o delicato senza sbiancanti ottici	Sintetici	a freddo / 20°C / 40°C	Biancheria colorata in fibre facili da trattare o materiali sintetici



Detergente per lavaggio delicato	Sintetici	20°C / 40°C	Tessuti delicati, seta, viscosa
Detergente speciale per lana	Lana	20°C / 40°C	Lana

! NOTA

- Il detergente o additivo agglomerante o filamentoso può essere diluito in un po' d'acqua prima di versarlo nel cassetto del detersivo, per evitare che l'ingresso si blocchi e provochi un trabocco d'acqua.
- Si prega di scegliere il tipo di detergente adatto per ottenere il massimo delle prestazioni di lavaggio e un minimo di consumo di acqua ed energia.
- Per ottenere il miglior risultato di pulizia è importante un dosaggio corretto del detergente.
- Se si verifica troppa schiuma, ridurre la quantità di detergente.
- Regolare sempre la quantità di detergente in base alla durezza dell'acqua; se l'acqua del rubinetto è morbida, utilizzare meno detergente.
- Dosare in base a quanto è sporco il bucato; i vestiti meno sporchi richiedono meno detergente.
- Detergente altamente concentrato (detergente compatto) richiede un dosaggio particolarmente accurato.

I seguenti sintomi sono un segno di sovradosaggio di detergente:

- formazione di molta schiuma
- risultato di lavaggio e risciacquo scadente.

I seguenti sintomi sono un segno di sottodosaggio di detergente:

- la biancheria diventa grigia
- accumulo di depositi di calcare sul tamburo, sull'elemento riscaldante e/o sul bucato.



ETL5100E
Lavatrice a tamburo



electroline

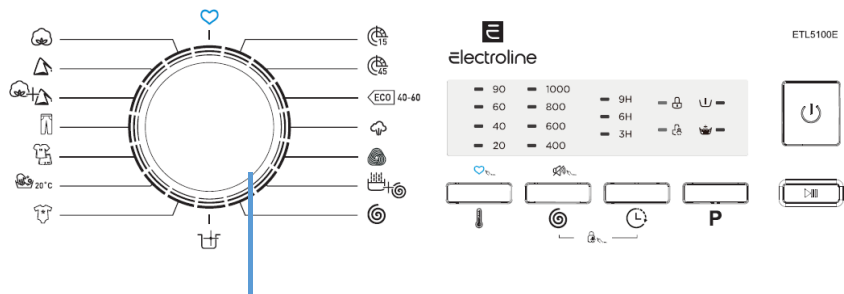
5 LAVAGGIO



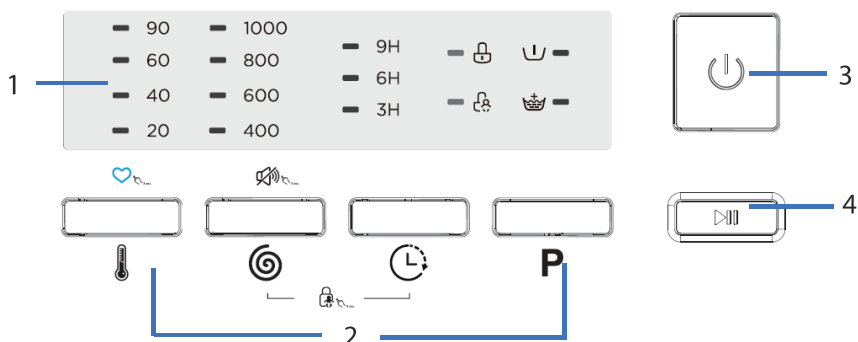
NOTA

- Prima di lavare, assicurarsi che la lavatrice sia installata correttamente.
- L'apparecchio viene controllato accuratamente prima di lasciare la fabbrica. Per rimuovere eventuali residui d'acqua e neutralizzare potenziali odori, si consiglia di pulire l'apparecchio prima del primo utilizzo. Per questo motivo, avviare il programma Pulizia del tamburo senza né bucato né detersivo.

Pannello comandi



Manopola selezione programma



1. Indicatori luminosi

Temperatura	Velocità di centrifuga	Tempo di avvio ritardato	Blocco dello sportello	Prelavaggio
— 90 — 60 — 40 — 20	— 1000 — 800 — 600 — 400	— 9H — 6H — 3H	—  — 	—  — 
			Blocco bambini	Risciacquo extra

2. Tasti funzione

				
Temperatura / Memoria	Velocità / Mute	Avvio ritardato	Funzioni extra	Combinazione blocco bambini

3.  Interruttore On/Off

4.  Pulsante Avvio/Pausa



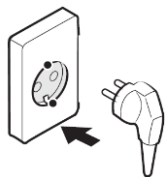
Electroline

ETL5100E

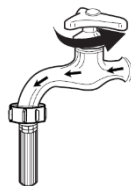
Lavatrice a tamburo



Come lavare il bucato



- 1.** Collegare l'apparecchio a una presa di corrente.

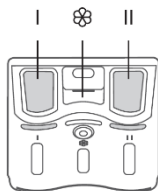


- 2.** Aprire il rubinetto.

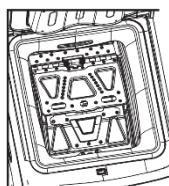


- 3** Separare il bucato e metterlo nel tamburo.

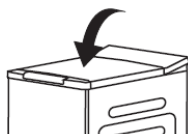
Non mettere troppo bucato nel tamburo. Può causare vibrazioni eccessive o danneggiare l'apparecchio.



- 4** Aggiungere detersivo in base alla quantità di bucato, al grado di sporco, alla durezza dell'acqua e alle istruzioni del produttore.



- 5** Chiudere lo sportello del

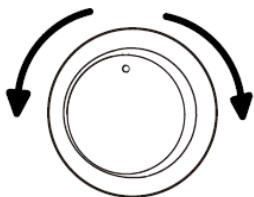


- 6** Chiudere lo sportello della



- Assicurarsi che le alette del tamburo siano bloccate correttamente.
- Tutti i ganci metallici devono essere agganciati correttamente all'interno dell'aletta posteriore dello sportello.
- Prima di ogni lavaggio controllare che il

7 Premere . Selezionare un programma ruotando il selettore di programma.



Può essere ruotato in entrambe le direzioni.

Per una panoramica dettagliata dei programmi, consultare la Tabella dei programmi.

8 La temperatura e la velocità di centrifuga possono essere selezionate singolarmente.

La temperatura e la velocità di centrifuga selezionate verranno visualizzate.



Premere ripetutamente questo pulsante per selezionare la temperatura desiderata.
(Freddo, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)



Premere più volte questo pulsante per selezionare la velocità di centrifuga.
(0-400-600-800-1000 giri/min)

**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo



Electroline

9 Dopo aver selezionato un programma, è possibile aggiungere le seguenti funzioni opzionali.

P

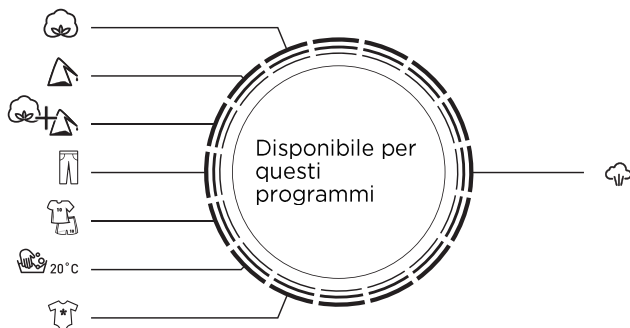
Premere questo pulsante per selezionare le funzioni opzionali.

La spia della funzione corrispondente si accende.

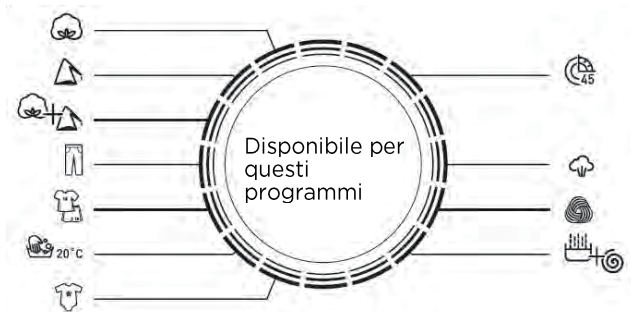
**Prelavaggio**

È possibile utilizzare questa funzione per lavare il bucato due volte prima del lavaggio principale. È adatta per bucato molto sporco e resistente, ad esempio in cotone o lino.

Quando si seleziona questa funzione, mettere il detersivo nel compartimento del detersivo I.

**Risciacquo extra**

Se si teme che del detersivo possa rimanere nel bucato, si può programmare un risciacquo extra.



- 10** La funzione di avvio ritardato permette di impostare l'avvio di un ciclo della macchina a un orario prestabilito.



Premere ripetutamente questo pulsante per impostare il ritardo desiderato: 3 ore, 6 ore o 9 ore.

Per annullare l'impostazione, premere ripetutamente questo pulsante finché la spia luminosa 3H, 6H o 9H non si spegne. È consigliabile premerlo prima di avviare il programma. Se il programma è già avviato, spegnere l'apparecchio per reimpostarne uno nuovo.

- 11** Avvio di un programma.



Premere questo pulsante per avviare il funzionamento.

- Se si è impostata la funzione di avvio ritardato, questa funzione verrà attivata. Una volta trascorso il tempo di ritardo impostato, la macchina inizierà automaticamente a eseguire il ciclo.

Cambiare un programma

Se è selezionato un programma erroneamente, seguire i passaggi indicati per selezionare nuovamente un programma.

1. Premere  per spegnere la macchina e premere  di nuovo per accenderla.
2. Ruotare il selettore del programma per scegliere quello desiderato.
3. Premere  per avviare il programma.

- 12** Al termine del programma tutte le spie si spegneranno.



Chiudere il rubinetto.



Quando la spia di blocco dello sportello si spegne, lo si può aprire per rimuovere il bucato.



Electroline

ETL5100E

Lavatrice a tamburo



6 TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma	Carico (kg)	Temp. predefinita	Velocità centrifuga predefinita (giri/min)	Visualizza l'ora	Detersivi e Additivi		
					Prelavaggio I	Lavaggio principale II	Ammorbidente
 Lavaggio	5,0	40°C	800	2:40	○	●	○
 Sintetici	2,5	40°C	800	2:20	○	●	○
 Misto	5,0	40°C	800	1:20	○	●	○
 Jeans	5,0	40°C	800	1:40	○	●	○
 Abbigliamento sportivo	2,5	20°C	800	0:47	○	●	○
20°C	2,5	20°C	800	1:01	○	●	○
 Biancheria per bambini	5,0	60°C	800	2:01	○	●	○
 Pulizia del tamburo	—	90°C	—	1:18			
 Solo centrifuga	5,0	—	800	0:12			
 Risciacquo e centrifuga	5,0	—	800	0:20			○
 Lana	2,0	40°C	600	1:07		●	○

 Lavaggio a vapore	2,5	40°C	800	1:48	○	●	○
ECO 40-60	5,0	—	—	3:08		●	○
 Rapido 45'	2,0	20°C	800	0:45		●	○
 Veloce 15'	2,0	a freddo	800	0:15		●	○

● = dosaggio richiesto / ○ = opzionale

Programma	Descrizione
 Lavaggio	Tessuti resistenti, tessuti resistenti al calore realizzati in cotone o lino.
 Sintetici	Lavaggio articoli sintetici, ad esempio: camicie, soprabiti, tessuti misti. Quando si lavano i tessuti a maglia, la quantità di detergente deve essere ridotta in quanto le maglie lasche facilitano la formazione di bolle.
 Biancheria per bambini	Si può selezionare questo programma per lavare i vestiti dei bambini. Questo programma aiuta a rendere i vestiti del bambino più puliti e migliora le prestazioni di risciacquo per proteggere la pelle del bambino.
 Rapido 45'	Selezionare questo programma per lavare rapidamente pochi vestiti non molto sporchi.
 Misto	Carichi misti composti da tessuti in cotone e sintetici
 Abbigliamento sportivo	Selezionare questo programma quando si lava l'abbigliamento sportivo.
 Jeans	Selezionare questo programma per lavare i jeans.



Electroline

ETL5100E

Lavatrice a tamburo



 Veloce 15'	Selezionare questo programma per lavare velocemente capi solo leggermente sporchi.
 Lana	Questo programma è specifico per capi in lana lavabili a mano o in lavatrice e per tessuti in lana pregiata. Questo programma di lavaggio è particolarmente delicato per prevenire il restringimento dei capi, con pause più lunghe nel programma (durante le quali gli articoli riposano nell'acqua).
 Solo centrifuga	Centrifuga e drenaggio dell'acqua.
 Risciacquo e centrifuga	Risciacqua e poi centrifuga il bucato, infine scarica l'acqua.
 Pulizia del tamburo	Configurato specificamente per questa macchina per pulire il cestello e la vasca. Applica una sterilizzazione ad alta temperatura (90 °C) per rendere il lavaggio dei vestiti più ecologico. Quando si esegue questa procedura non devono essere inseriti indumenti o altra biancheria. Utilizzando la giusta quantità di agente sbiancante al cloro, l'effetto di pulizia del tamburo sarà migliore. Si consiglia di eseguire questo programma ogni circa 25 cicli.
ECO 40-60	Un ciclo di lavaggio, in grado lavare, insieme nello stesso ciclo, biancheria di cotone con un grado di sporco normale dichiarata lavabile a 40 °C o 60 °C
 Lavaggio a vapore	Il vapore può penetrare profondamente nelle fibre, eliminando efficacemente e in modo salutare batteri e germi, prevenendo cattivi odori.
20°C	Un ciclo di lavaggio, in grado di lavare biancheria di cotone poco sporca, a una temperatura nominale di 20 °C

7 FUNZIONI AGGIUNTIVE

Blocco bambini

Questo blocco dei pulsanti e del selettore del programma permette di impedire ai bambini di manomettere le impostazioni del ciclo di lavaggio.

Attivazione di questa funzione



Premere e tenere premuti i due pulsanti contemporaneamente per 3 secondi. Vengono emessi dei segnali acustici e la spia del blocco bambini si accende.



NOTA

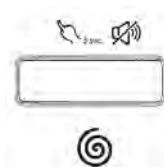
Quando il blocco bambini è attivato, nessun pulsante può funzionare tranne il pulsante di accensione/spegnimento .

Disattivazione di questa funzione



Premere e tenere premuti i due pulsanti contemporaneamente per 3 secondi. Vengono emessi dei segnali acustici e la spia del blocco bambini si accende.

Cicalino



Tenere premuto questo pulsante per 3 secondi. Vengono emessi dei segnali acustici e il cicalino viene annullato.

Per riattivare il cicalino, tenere premuto di nuovo questo pulsante per 3 secondi. Vengono emessi dei segnali acustici e il cicalino viene riattivato.

**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo



Electroline

Funzione di memoria del programma

1. Ruotare la manopola per selezionare un programma da memorizzare.

2. Tenere premuto  per circa 3 secondi per memorizzare il programma.

3. Girando la manopola verso la posizione , verrà selezionato il programma memorizzato. Il programma memorizzato predefinito di fabbrica è .

Funzione di memoria in caso di mancanza di corrente

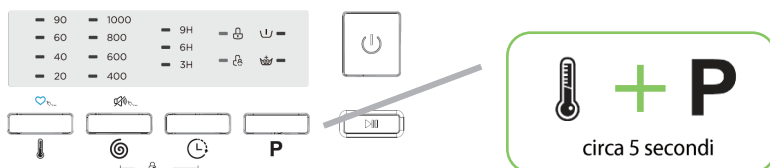
La lavatrice ha una funzione di memoria per garantire il corretto funzionamento del programma di lavaggio quando l'alimentazione viene ripristinata dopo un'interruzione di corrente. Viene ripreso automaticamente l'ultimo ciclo di lavaggio.

Accesso al contatore utilizzi

1. Scollegare l'apparecchio per 10 secondi, poi ricollegare la spina.
2. Accenderlo e entro 10 secondi premere

P contemporaneamente per circa 5 secondi i pulsanti  e

sul pannello di controllo, finché le spie della temperatura non lampeggiano.



3. Il numero di cicli si ottiene contando il numero di lampeggi delle spie. Esempio: se il conteggio degli utilizzi è 3456,  90 la spia lampeggia tre volte indicando il 3,  60 la spia lampeggia quattro volte indicando il 4,  40 la spia lampeggia cinque volte indicando il 5 e  20 poi la spia lampeggia sei volte indicando il 6.
4. Ripetere il passaggio 1, dopodiché si può riprendere il normale funzionamento.

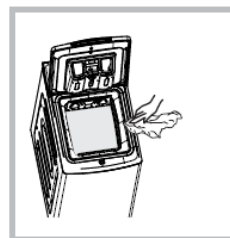
8 PULIZIA E MANUTENZIONE



AVVERTENZA :

Prima di effettuare la pulizia e la manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di rete e chiudere il rubinetto dell'acqua.

Dopo ogni ciclo, tenere lo sportello leggermente socchiuso per consentire la circolazione dell'aria ed eliminare l'umidità all'interno della macchina: questo eviterà la formazione di cattivi odori e muffa al suo interno. Controllare periodicamente lo stato della guarnizione del coperchietto e pulirla accuratamente di tanto in tanto con un panno umido.



Pulizia dell'alloggiamento della macchina

Strofinare utilizzando un panno soffice inumidito. Non usare detergenti abrasivi o chimici. Rimuovere immediatamente eventuali residui di detersivi o detergenti.



**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo



Electroline

Pulizia del tamburo

Eventuali macchie di ruggine lasciate all'interno del tamburo da oggetti metallici devono essere rimosse immediatamente utilizzando detergenti privi di cloro. Non utilizzare mai pagliette metalliche per pulire il tamburo!

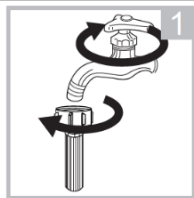
Per decalcificare il tamburo, eseguire l'apposito ciclo di Pulizia, utilizzando del decalcificante, osservandone le istruzioni per quanto riguarda il corretto dosaggio.

Pulizia del filtro di ingresso

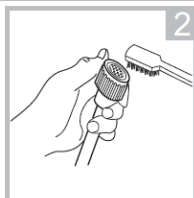
! NOTA

Pulire il filtro di ingresso se l'acqua non viene fornita correttamente.

Se l'acqua è molto dura o contiene tracce di deposito di calcare, il filtro d'ingresso dell'acqua potrebbe ostruirsi. Si consiglia di pulire il filtro d'ingresso ad intervalli regolari.



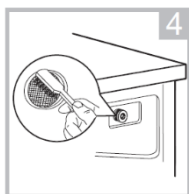
Chiudere il rubinetto dell'acqua.
Staccare il tubo dal rubinetto.



Pulire il filtro utilizzando una spazzola.



Svitare il tubo di alimentazione dell'acqua.



Estrarre il filtro con pinze a becco lungo.
Pulire il filtro utilizzando una spazzola.

Reinstallare il filtro nel condotto d'ingresso dell'acqua e ricollegare il tubo di alimentazione dell'acqua.
Ricollegare il tubo al rubinetto.

Pulizia dell'erogatore del detersivo

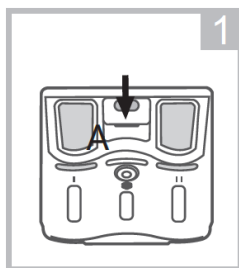


NOTA

Si consiglia di pulire l'erogatore del detersivo ad intervalli regolari.

Non usare mai detergenti abrasivi o chimici.

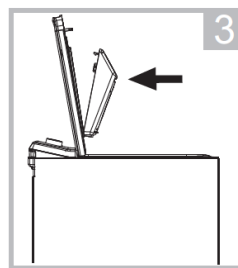
1. Premere verso il basso nel punto indicato dalla freccia sul coperchietto dell'ammorbidente all'interno del cassetto.
2. Sollevare la clip, togliere il coperchietto dell'addolcitore e lavare tutte le scanalature con acqua.
3. Riposizionare il coperchietto dell'ammorbidente e spingere il cassetto in posizione.



Estrarre il cassetto erogatore premendo A.



Pulire il cassetto del detersivo sotto l'acqua corrente.



Inserire il cassetto del detersivo.

Pulizia del filtro della pompa di scarico

Il filtro della pompa di scarico raccoglie fili e piccoli oggetti lasciati nella biancheria.
Controllare regolarmente che il filtro sia pulito per garantire un funzionamento senza problemi della macchina.

**ETL5100E**

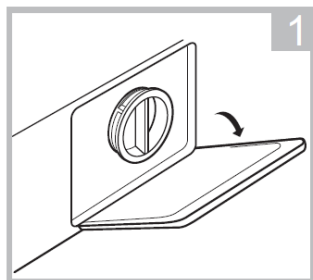
Lavatrice a tamburo



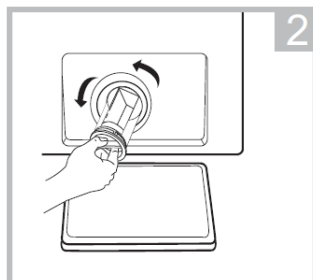
Electroline

**AVVERTENZA :**

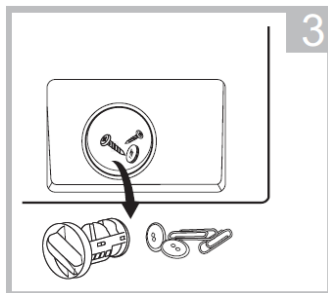
Fare attenzione quando si scarica se l'acqua è calda. Lasciare raffreddare l'acqua prima di pulire il filtro della pompa di scarico. Rischio di procurarsi delle scottature! Pulire il filtro periodicamente ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.



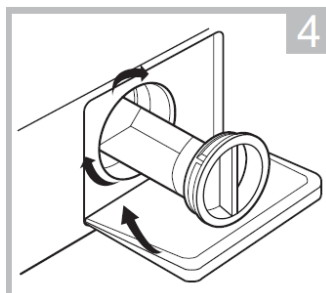
Aprire il coperchio.



Rimuovere il filtro ruotandolo in senso antiorario.



Rimuovere eventuali corpi estranei dal filtro.



Dopo la pulizia, sostituire il filtro ruotandolo in senso orario fino a quando non è in posizione. Chiudere lo sportellino finché non si sente un clic.



9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia.	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere correttamente lo sportello e riavviare.
	I vestiti sono attorcigliati.	Controllare il bucato.
Non si riesce ad aprire lo sportello.	La protezione di sicurezza è attivata.	Staccare la spina dalla presa di alimentazione della corrente e riavviare.
Perdite di acqua	I collegamenti non sono abbastanza stretti.	Controllare e fissare il tubo di alimentazione dell'acqua. Controllare e pulire il tubo di scarico.
Residui di detersivo nel cassetto del detersivo	Il detersivo è umido e/o rappreso.	Pulire e asciugare il cassetto del detersivo.
L'indicatore o il display non funziona.	Problemi di connessione per la scheda PC o il cablaggio.	Staccare l'alimentazione e verificare che la spina di rete sia collegata correttamente.
Rumore anomalo	I bulloni per il trasporto sono ancora al loro posto.	Controllare che i bulloni per il trasporto siano stati rimossi.
	Il pavimento non è né robusto né in piano.	Assicurarsi che l'apparecchio sia installato su un pavimento robusto e in piano.

**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo



Electroline

Messaggi di errore

Stato della spia	Possibile causa	Soluzione
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ○ ■ 600 ● ■ 20 ○ ■ 400 ●	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere correttamente lo sportello e riavviare.
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ● ■ 600 ● ■ 20 ○ ■ 400 ●	Problema di iniezione dell'acqua durante il ciclo di lavaggio.	Controllare che la pressione dell'acqua sia sufficientemente alta. Raddrizzare il tubo dell'acqua. Pulire il filtro della valvola d'ingresso.
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ○ ■ 600 ● ■ 20 ● ■ 400 ○	La macchina impiega troppo a scaricare	Controllare che il tubo di scarico non sia ostruito.
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ● ■ 600 ○ ■ 20 ○ ■ 400 ●	Traboccamento	Riavviare l'apparecchio
Altri	Altri	Riavviare l'apparecchio Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza clienti.

○ Acceso/ ● Spenta



10 Scheda informativa del prodotto REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2014 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica delle lavatrici per uso domestico e delle lavasciuga biancheria per uso domestico				
Marchio o nome del fornitore: Etablissements Darty & fils © ELECTROLINE				
Indirizzo del fornitore: 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France				
Identificativo del modello: ETL5100E				
Parametri generali del prodotto:				
Parametro	Valore		Parametro	Valore
Capacità nominale(kg) ^(a)	5,0		Dimensioni in cm	Altezza
				88
				Larghezza
				40
				Frofondità
				61
Indice di efficienza energetica ^(a) (IEEw)	68,3		Classe di efficienza energetica ^(a)	C
Indice di efficienza di lavaggio ^(a)	1,031		Efficacia di risciacquo (g/kg) ^(a)	5,0
Consumo di energia in kWh per ciclo, con il programma eco 40-60 in una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo effettivo di energia dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio.	0,514		Consumo di acqua in litri per ciclo, con il programma eco 40-60 in una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo effettivo di acqua dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.	41
Temperatura massima all'interno dei	Capacità nominale	31	Contenuto ponderato di umidità residua (%) ^(a)	62,9
	Metà	29		



Electroline

ETL5100E

Lavatrice a tamburo



tessuti trattati(°C) ^(a)	Un quarto	23		
Velocità di centrifuga (giri/min) ^(a)	Capacità nominale	1000	Classe di efficienza della centrifuga ^(a)	C
	Metà	1000		
	Un quarto	1000		
Durata del programma (ore:min) ^(a)	Capacità nominale	3:08	Tipo	a libera installazione
	Metà	2:30		
	Un quarto	2:30		
Emissioni di rumore aereo nella fase di centrifuga (dB(A) re 1 pW) ^(a)	78		Classe di emissione di rumore aereo (fase di centrifuga) ^(a)	C
Modo spento (W) (se del caso)	0,50		Modo stand-by (W) (se del caso)	-
Avvio ritardato (W) (se del caso)	4,00		Modo stand-by in rete (W) (se del caso)	-
Durata minima della garanzia offerta dal fornitore: 24 mesi				
Questo prodotto è stato progettato per liberare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio			NO	
Informazioni supplementari: Disponibilità delle parti di ricambio: 10 anni				
Link al sito web del fornitore dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 9, del regolamento (UE) 2019/2023 della Commissione: https://www.madocumentationreparation.com				

^(a) Per il programma eco 40-60.

Per trovare le informazioni sul modello nel database dei prodotti:
fare clic sul collegamento

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2431792>

Valori per i seguenti programmi:

Il programma eco 40-60 alla capacità nominale	
(a) capacità nominale in kg:	5,0 kg
(b) durata del programma, espressa in ore e minuti:	3:08
(c) consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,660 kWh/ciclo
(d) consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	48 L/ciclo
(e) temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	31°C
(f) il contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	62,9% 1000 rpm

Il programma eco 40-60 alla metà della capacità nominale	
(a) capacità nominale in kg:	2,5 kg
(b) durata del programma, espressa in ore e minuti:	2:30
(c) consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,424 kWh/ciclo
(d) consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	36 L/ciclo
(e) temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	29°C
(f) il contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	62,9% 1000 rpm

**ETL5100E**

Lavatrice a tamburo



Electroline

Il programma eco 40-60 alla un quarto della capacità nominale	
(a)capacità nominale in kg:	2,0 kg
(b)durata del programma, espressa in ore e minuti:	2:30
(c)consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,290 kWh/ciclo
(d)consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	33 L/ciclo
(e)temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	23°C
(f) il contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	62,9% 1000 rpm

Il programma a 20 °C alla capacità nominale prevista per tale programma	
(a)capacità nominale in kg:	2,5 kg
(b)durata del programma, espressa in ore e minuti:	1:01
(c)consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,201 kWh/ciclo
(d)consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	34 L/ciclo
(e)temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	20°C
(f) il contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	70% 800 rpm

Un programma per i tessuti di cotone a una temperatura nominale superiore o pari a 60 °C (se disponibile) alla capacità nominale prevista per tale programma 	
(a)capacità nominale in kg:	5,0 kg
(b)durata del programma, espressa in ore e minuti:	2:45
(c)consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	1,175 kWh/ciclo
(d)consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	51 L/ciclo

(e) temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	60°C
(f) il contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	60% 1000 rpm

Un programma per tessuti diversi dal cotone o per tessuti misti (se disponibile) alla capacità nominale prevista per tale programma 	
(a) capacità nominale in kg:	5,0 kg
(b) durata del programma, espressa in ore e minuti:	1:20
(c) consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,625 kWh/ciclo
(d) consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	51 L/ciclo
(e) temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	40°C
(f) il contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	70% 800 rpm

Un programma di lavaggio rapido per biancheria poco sporca (se disponibile) alla capacità nominale prevista per tale programma 	
(a) capacità nominale in kg:	2,0 kg
(b) durata del programma, espressa in ore e minuti:	0:15
(c) consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,035 kWh/ciclo
(d) consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	31 L/ciclo
(e) temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	a freddo
(f) il contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	70% 800 rpm



Electroline

ETL5100E

Lavatrice a tamburo



Un programma di lavaggio per biancheria molto sporca (se disponibile) alla capacità nominale prevista per tale programma



(a) capacità nominale in kg:	2,5 kg
(b) durata del programma, espressa in ore e minuti:	2:20
(c) consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,619 kWh/ciclo
(d) consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	34 L/ciclo
(e) temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	40°C
(f) il contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	70% 800 rpm

NOTES :

- Il programma eco 40-60 è in grado di lavare, nello stesso ciclo, biancheria di cotone dichiarata lavabile a 40 °C o 60 °C con un grado di sporco normale.
- Tale programma è utilizzato per valutare la conformità alla normativa dell'UE in materia di progettazione ecocompatibile.
- I programmi più efficienti in termini di consumo di energia e di acqua sono quelli che utilizzano temperature inferiori e hanno una maggiore durata.
- Caricando la lavatrice per uso domestico o la lavasciuga biancheria per uso domestico fino alla capacità indicata dal fabbricante per i diversi programmi, si contribuirà al risparmio di energia e acqua.
- Il rumore e il contenuto di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: maggiore è la velocità di centrifuga, maggiore sarà il rumore e minore il contenuto di umidità residua.
- I valori riportati per i programmi diversi dal programma eco 40-60 e dal ciclo di lavaggio sono solo indicative.



ETL5100E
Lavatrice a tamburo



Electroline

Valori nominali	220-240V~, 50Hz 2100W
Pressione dell'acqua	0,1 - 1 MPa
Grado di impermeabilità	IPX4



Electroline

ETL5100E

Lavatrice a tamburo



11 SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI



Non smontare o riparare l'elettrodomestico da soli. Altrimenti si rischiano scosse elettriche ed infortuni

Per accedere a riparazioni professionali e ordinare pezzi di ricambio, richiedere supporto al servizio post-vendita FNAC DARTY.

Da tener presente

Tutti gli elettrodomestici hanno una garanzia di 2 anni. La garanzia non copre i danni causati da installazione non corretta, modifiche non autorizzate, riparazioni fai da te o riparazioni non professionali.

Recapiti:

Il numero di telefono per riparazioni in garanzia, fuori garanzia e l'acquisto di parti di ricambio:

 **02-97078130**

Orario del servizio:

da lunedì a venerdì dalle 8.00 alle 20.00

Riferimenti aziendali:

Unieuro S.p.A.
via Piero Maroncelli, 10, 47121 Forlì (FC),
Italia
www.unieuro.it

12 SMALTIMENTO



Il costruttore di questo elettrodomestico pone la massima attenzione alla salvaguardia dell'ambiente. Si raccomanda di seguire le procedure corrette per smaltire l'apparecchio ed i materiali di imballaggio. In questo modo si contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali e ci si assicura che il riciclo avvenga in modo tale da proteggere la salute e l'ambiente.

Smaltire l'apparecchio ed il relativo imballaggio nel rispetto di tutte le leggi e norme vigenti.

Poiché il prodotto contiene componenti elettronici, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando l'apparecchio raggiunge la fine del suo ciclo di vita.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento e il riciclo, rivolgersi alle autorità locali competenti.

Il prodotto deve essere portato presso un'isola ecologica o un centro per la raccolta differenziata e riciclo. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.

Il presente manuale potrebbe contenere alcune imprecisioni dovute alla nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti. Ci scusiamo per eventuali disagi.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavours, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/08/2025



Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni del tuo Comune



Electroline

ETL5100E

Lavatrice a tamburo



Electroline

13 Garanzia e conformità

Unieuro offre gratuitamente al Cliente Consumatore (ossia alla persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta) la Garanzia Legale di Conformità ("Garanzia Legale") prevista dal Codice del Consumo.

La Garanzia Legale si applica per tutti i difetti di conformità dei prodotti, purché muniti di scontrino e/o prova di acquisto, che si manifestano entro 24 mesi dalla data di consegna del prodotto.

L'azione del Cliente Consumatore volta a far valere la Garanzia Legale si prescrive decorsi 26 mesi dalla consegna del prodotto acquistato.

La Garanzia Legale non si applica alle parti soggette ad usura o consumabili e a danni conseguenti a trasporto e/o a installazione laddove il vettore non sia stato scelto dal venditore.

La Garanzia Legale non si applica altresì per danni derivanti da condizioni ambientali anormali ovvero per danni derivanti dal contatto del dispositivo

con sostanze non idonee.

Azionando la Garanzia Legale, avrà diritto alla riparazione o sostituzione del bene o, subordinatamente, ad un'adeguata riduzione del prezzo o alla risoluzione del Contratto.

Per far valere la Garanzia Legale, si prega di recarsi presso il punto vendita Unieuro o il Punto Vendita Affiliato Unieuro presso il quale è avvenuta la consegna dei Prodotti difettosi e rivolgersi al personale addetto o, in alternativa, si prega di contattare telefonicamente il punto vendita, ovvero l'Assistenza Clienti al numero 02-97078130.

Il Cliente Consumatore rimarrà in ogni caso titolare dei diritti derivanti dalla Garanzia Legale sopra descritti, indipendentemente dalla sottoscrizione di altre garanzie di tipo convenzionale, gratuite o a pagamento.

Per informazioni complete sulla Garanzia Legale si prega di consultare la sezione "Garanzie"

www.unieuro.it/online/garanzie

Unieuro S.p.A.

via Piero Maroncelli 10, 47121 Forlì (FC)

www.unieuro.it



Electroline

Fabbricato e importato da:

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine, France

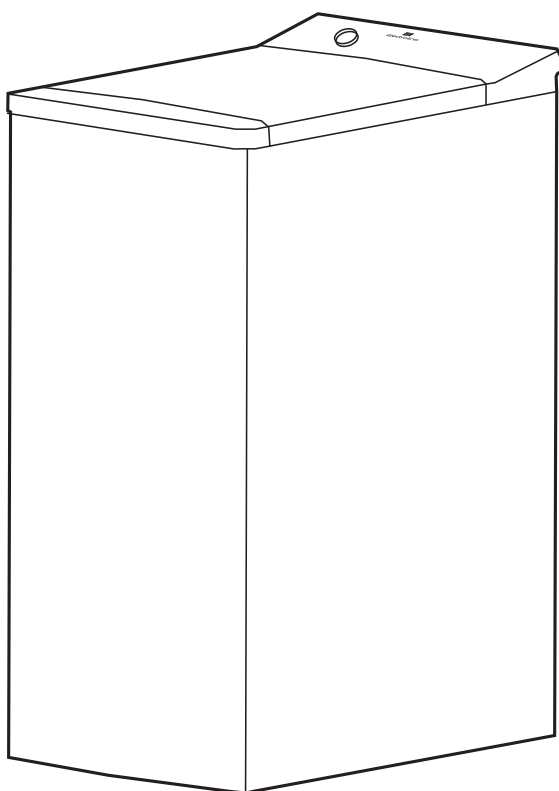
Distribuito da:

Unieuro S.p.A.
Via Piero Maroncelli, 10, 47121 Forlì (FC)
www.unieuro.it



electroline

Manuel d'utilisation



5 kg

Capacité

C

Classe d'efficacité
énergétique

1000
rpm

Vitesse
d'essorage

Lave-linge top

ETL5100E



Electroline

ETL5100E
Lave-linge top



Table des matières

1	MISES EN GARDE IMPORTANTES	3
2	DESCRIPTION DU PRODUIT	7
3	INSTALLATION	8
4	AVANT CHAQUE LAVAGE	14
5	LAVAGE	18
6	TABLEAU DES PROGRAMMES	24
7	FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES	27
8	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	29
9	GUIDE DE DÉPANNAGE	33
10	FICHE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT	35
11	SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE	42
12	MISE AU REBUT	43



1 MISES EN GARDE IMPORTANTES

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Attention

- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et analogues, telles que :
 - dans les coins cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et les autres environnements de travail;
 - dans les fermes;
 - par les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements de type résidentiel;
 - dans les environnements de type chambre d'hôte;
 - dans les espaces d'utilisation commune dans des immeubles d'habitation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

**ETL5100E**

Lave-linge top



Electroline

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- **ATTENTION:** Ne pas raccorder à une alimentation en eau chaude.
- Les ouvertures d'aération ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- La pression d'eau ne doit pas être inférieure à 0.1 MPa ni supérieure à 1 MPa.
- Les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés; il convient de ne pas réutiliser les ensembles de raccordement usagés.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- En ce qui concerne la méthode du nettoyage, référez-vous à la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en page 29-32.
- La masse maximale de linge à l'état sec pour cet appareil est de 5,0 kg.

Précautions de sécurité

- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur.
- Gardez les matériaux d'emballage de l'appareil hors de portée des enfants pour éviter tout risque de danger.
- Ne branchez pas la machine à l'alimentation si vos mains sont mouillées.
- Ne touchez pas la machine avec les mains ou les pieds mouillés.
- En cas de panne de courant, débranchez tout d'abord la machine de l'alimentation et fermez le



robinet d'eau. N'essayez pas de réparer la machine vous-même. Veuillez contacter un technicien agréé.

- Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale.
- Ne forcez jamais l'ouverture de la porte lorsque la machine est en cours de fonctionnement. La porte se déverrouille peu après la fin d'un cycle.
- Ne fermez pas la porte avec une force excessive. S'il s'avère difficile de fermer la porte, veuillez vérifier si les vêtements sont correctement insérés et répartis.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine, car ils pourraient s'enfermer à l'intérieur.
- Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique après son utilisation.
- Les animaux et les enfants risquent de monter dans la machine. Vérifiez l'appareil avant chaque opération.
- La prise doit être facilement accessible après l'installation de l'appareil.
- Ne lavez pas d'articles qui ont été nettoyés, trempés ou tamponnés avec des substances combustibles ou explosives (telles que de la cire, de l'huile, de la peinture, de l'essence, des dégraissants, des solvants de nettoyage à sec, du kérosène, etc.). Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
- La machine ne doit pas être installée dans une salle de bain ou dans des pièces très humides, ni dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à une température inférieure à 5 °C.
- Avant le transport :
 - Les boulons doivent être réinstallés sur la machine par une personne spécialisée.



ETL5100E

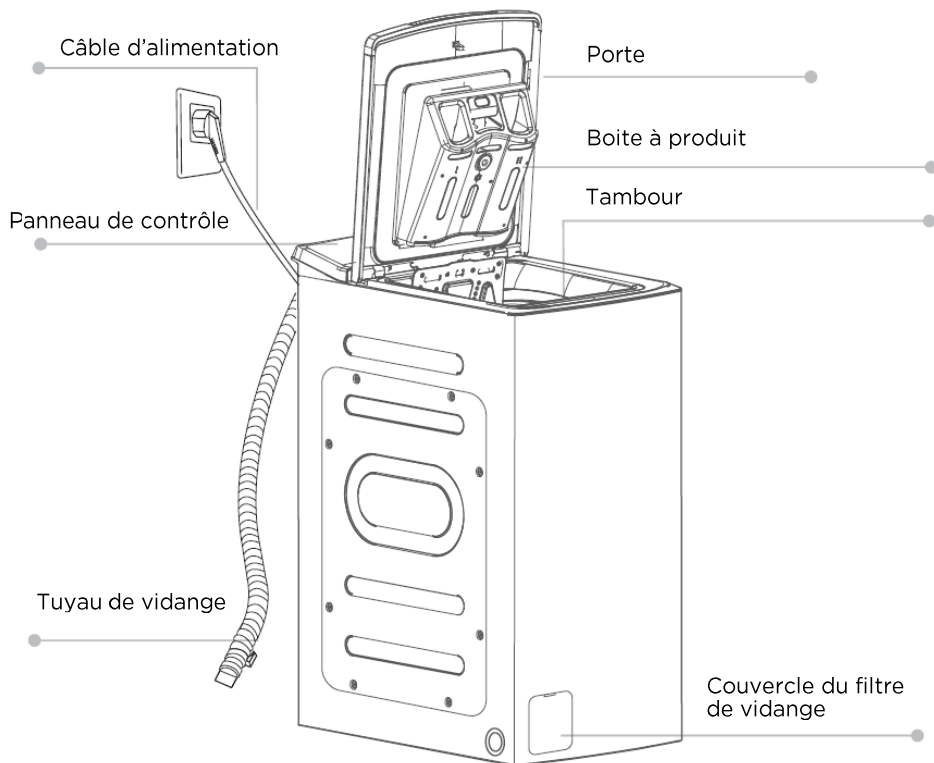
Lave-linge top



Electroline

- L'eau accumulée doit être évacuée de la machine
- Cet appareil est lourd. Transportez-le avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de la machine lorsque vous la soulevez. La porte de la machine ne peut pas être utilisée comme une poignée.
- N'installez pas la machine sur une moquette. L'obstruction des ouvertures par un tapis peut endommager la machine.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuite d'eau ou d'éclaboussures d'eau, laissez l'appareil sécher à l'air libre.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT



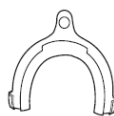
Accessoir



Caches x 4



Tuyau d'arrivée d'eau
(eau froide)



Coude en U



Éponge
acoustique



ETL5100E

Lave-linge top



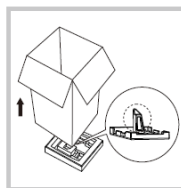
Electroline

3 INSTALLATION

Retrait de l'emballage

1. Retirez le carton et l'emballage en polystyrène.
2. Soulevez le lave-linge et enlevez l'emballage de la base. Cette manipulation nécessite au moins 2 personnes.

Assurez-vous que la petite mousse triangulaire est retirée en même temps que l'emballage inférieur. Si ce n'est pas le cas, posez l'appareil sur la surface latérale et retirez-le manuellement.



3. Enlevez le ruban de fixation du cordon d'alimentation électrique et du tuyau de vidange.
4. Retirez le tuyau d'arrivée du tambour.



AVERTISSEMENT :

Les éléments d'emballage (tels que les films, le polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants.

Risque d'étouffement ! Veillez à ce que tous les éléments d'emballage restent hors de portée des enfants.

Retrait des boulons de transport

Afin d'éviter tout risque d'endommagement interne au cours du transport, les 4 boulons spéciaux sont verrouillés.

Avant d'utiliser la machine à laver, enlevez les boulons ainsi que les bouchons en caoutchouc.

S'ils ne sont pas enlevés, cela pourra entraîner de fortes vibrations, des bruits et des dysfonctionnements.



1 Dévissez les boulons avec une clé.



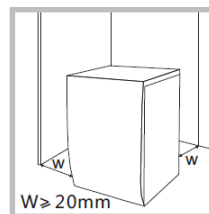
2 Retirez les boulons ainsi que les bouchons en caoutchouc en tordant légèrement les bouchons. Gardez les boulons de transport afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement.



3 Fermez les trous avec les caches fournis à cet effet.

Positionnement

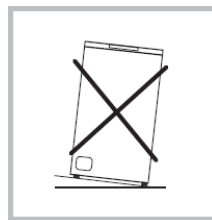
Installez la machine sur un sol plat et ferme. Veillez à ce que la circulation de l'air autour de l'appareil ne soit jamais entravée par des tapis, moquettes etc. Prévoyez au moins 2 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil. Veillez à ce que l'appareil ne repose pas sur son propre câble d'alimentation.



Exigences relatives à l'emplacement d'installation

Avant d'installer le lave-linge, un emplacement approprié comme suit doit être sélectionné :

- Une surface ferme, sèche et plane.
- Évitez la lumière directe du soleil
- Une ventilation suffisante
- La température ambiante est supérieure à 0° C.
- L'appareil doit être installé à distance de toute source de chaleur (appareils brûlant du gaz ou du charbon etc.).



**ETL5100E**

Lave-linge top



Electroline

La température ambiante du lave-linge doit être comprise entre 5 et 40 °C. En cas d'utilisation en dessous de 0 °C, la vanne d'arrivée et le système de vidange peuvent être endommagés. Si la machine est installée dans un endroit soumis à des conditions de gel, elle doit être déplacée dans un lieu sous une température ambiante normale pour que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange puissent se dégeler avant l'utilisation.

Mise à niveau du lave-linge

Un nivellement correct de la machine permet d'éviter les bruits et les vibrations excessifs.

Installez l'appareil sur une surface plane et solide au sol.

Si le sol est irrégulier, ajustez les pieds réglables au besoin.

- Ne mettez en aucun cas des objets sous les pieds de l'appareil (morceaux de carton, blocs de bois etc.).



1. Dévissez les contre-écrous avec une clé.
2. Ajustez la hauteur en tournant les pieds réglables.
 - Veillez à ce que les 4 pieds touchent bien le sol, puis vérifiez que l'appareil est nivelé correctement en utilisant un niveau à bulle.
3. Serrez les contre-écrous.

Connexion électrique

Votre sèche-linge fonctionne avec un courant de 220-240 V et 50Hz.

Les branchements électriques doivent être réalisés par un technicien qualifié en conformité avec les réglementations de sécurité locales.

Votre lave-linge doit être correctement relié à la terre. Nous ne serons pas responsables des dommages se produisant à cause de l'utilisation de la machine sans connexion correcte à la terre.

N'utilisez pas de rallonge ni de prise multiple.
L'appareil ne doit pas être branché par l'intermédiaire d'un appareil temporisateur externe (minuteur etc.) ou raccordé à un circuit qui l'allume et l'éteint par intermittence.
Ne débranchez pas l'appareil s'il y a du gaz inflammable à proximité.

Raccordement des tuyaux

Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau



1. Reliez un bout du tuyau à l'arrivée d'eau de l'appareil, et serrez à la main.



2. Reliez l'autre bout du tuyau au robinet, et serrez à la main.



REMARQUE :

Une fois le raccordement terminé, ouvrez lentement le robinet et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite.
Veillez à ce que le tuyau ne soit pas tordu, écrasé, modifié ou sectionné.

Raccordement du tuyau de vidange

Pour raccorder le tuyau de vidange, veuillez utiliser l'une des méthodes suivantes.
Veillez à ce que le tuyau de vidange ne soit pas plié, écrasé ou étiré.

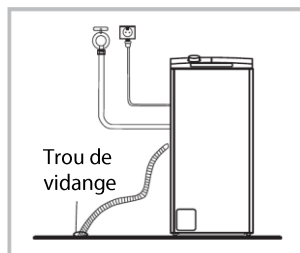


ETL5100E
Lave-linge top

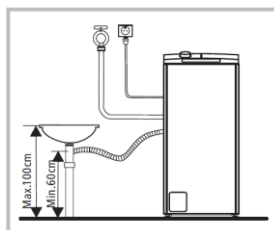


electroline

Mettez le tuyau dans un trou d'évacuation.



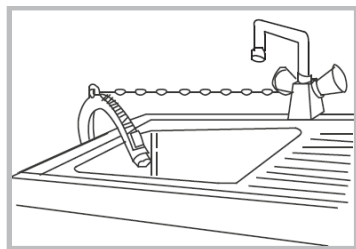
Insérez le tuyau de vidange dans la bonde d'évacuation d'un évier.



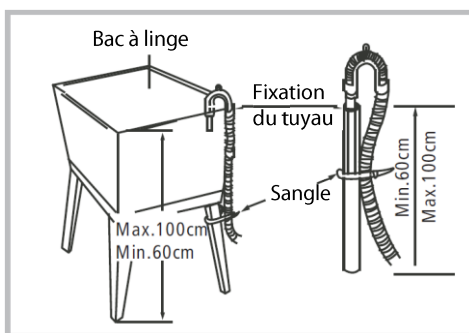
Le tuyau de vidange ne doit pas être placé à plus d'1 mètre au-dessus du sol.

Au-dessus de cette hauteur, l'évacuation de l'eau sera ralentie voire impossible.

Lorsque vous installez le tuyau de vidange dans un évier, fixez-le fermement avec une corde.



Lors de l'installation du tuyau de vidange dans le bac à linge, une fixation appropriée du tuyau de vidange protégera le sol des dommages dus aux fuites d'eau.

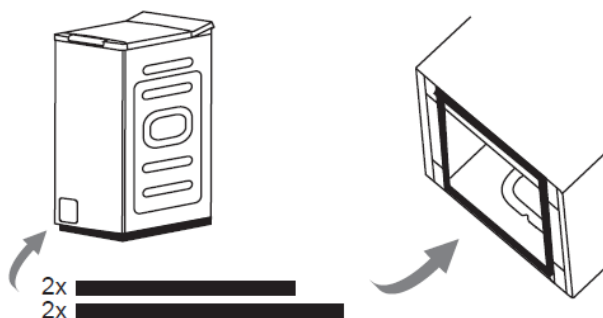


Éponge acoustique



REMARQUE :

Veillez à assembler les éponges acoustiques, qui peuvent réduire efficacement le bruit causé par la machine pendant son fonctionnement, afin de vous offrir un environnement de vie plus paisible et plus silencieux.



1. Placez la machine sur le sol, en utilisant un matériau doux comme de la mousse ou des chiffons entre la machine et le sol pour la protéger.
2. Collez les 2 éponges les plus longues sur les bords inférieurs les plus longs de la machine, et les 2 éponges les plus courtes sur les bords inférieurs les plus courts.

**ETL5100E**

Lave-linge top

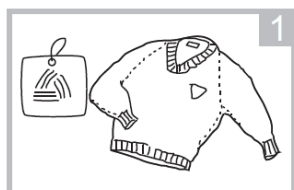


Electroline

4 AVANT CHAQUE LAVAGE

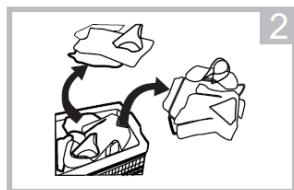
Avant de laver votre linge, vérifiez les étiquettes des vêtements ainsi que la notice d'utilisation du produit.

Utilisez du détergent non moussant ou peu moussant adapté au lavage en machine.



Lisez l'étiquette d'entretien des vêtements.

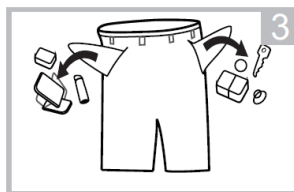
Vous saurez ainsi quelle est la composition du tissu du vêtement et comment celui-ci doit être lavé.



Triez le linge en fonction de la couleur, du type de textile, de la saleté et de la température de lavage.

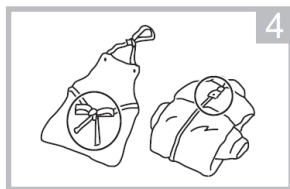
Séparez toujours les couleurs sombres des couleurs pâles et des articles blancs. Séparez les tissus blancs des tissus colorés.

Séparez les vêtements selon le degré de salissure.



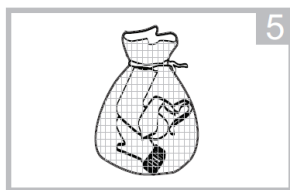
Assurez-vous que toutes les poches sont vides.

Des objets tels que des clous, des pinces à cheveux, des allumettes, des pièces de monnaie et des clés peuvent endommager votre machine et vos vêtements.

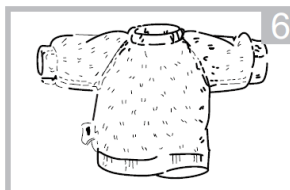


Nouez les ficelles des tabliers etc.

Fermez les fermetures à glissière, les crochets et les ficelles pour vous assurer que ces articles ne se coincent pas dans d'autres vêtements.



Mettez les vêtements de petite taille tels que les soutien-gorge, les chaussettes et les bas nylon dans un sac à linge.



Retournez les tissus boulochant facilement et à poils longs.



REMARQUE :

- Combinez des articles grands et petits dans une même machine. Commencez par mettre les gros articles. Les gros articles ne doivent pas représenter plus de la moitié de la charge totale.
- Le lavage d'un seul vêtement peut facilement créer une grande excentricité. Il est donc conseillé d'ajouter un ou deux autres articles au lavage pour que l'essorage se fasse en douceur.
- Ne lavez pas, n'essorez pas et ne séchez pas les sièges, les tapis ou les vêtements imperméables.

**ETL5100E**

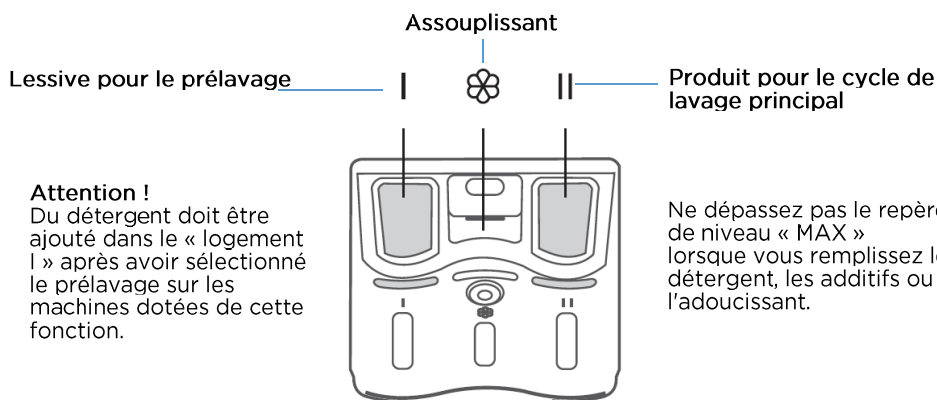
Lave-linge top



electroline

Détergent

Reportez-vous aux instructions figurant sur le paquet de détergent ou autre produit pour connaître le dosage correct en fonction de la quantité de linge, du degré de salissure et de la dureté de l'eau.



Attention !

Du détergent doit être ajouté dans le « logement I » après avoir sélectionné le prélavage sur les machines dotées de cette fonction.

Ne dépassez pas le repère de niveau « MAX » lorsque vous remplissez le détergent, les additifs ou l'adoucissant.

Recommandations relatives au détergent

Produit de lavage recommandé	Cycles de lavage	Temp. de lavage	Type de linge et de textile
Détergent puissant avec agents blanchissants et azurants optiques	Coton, Mix	20°C / 40°C / 60°C	Linge blanc en coton ou en lin résistant à l'ébullition
Détergent pour couleur sans agents blanchissants ni azurants optiques	Coton, Mix	Froid / 20°C / 40°C	Linge coloré en coton ou en lin
Détergent doux ou pour couleurs sans azurants optiques	Synthétiques	Froid / 20°C / 40°C	Linge coloré fabriqué en fibres faciles d'entretien ou en matières synthétiques



Détergent doux	Synthétiques	20°C / 40°C	Textiles délicats, soie, viscose
Détergent spécial pour la laine	Laine	20°C / 40°C	Laine

**REMARQUE :**

- Il est recommandé de diluer les détergents/additifs agglomérants ou filandreux dans de l'eau avant de les mettre dans le distributeur de produits, car cela permet d'éviter tout risque d'obstruction de l'arrivée l'eau et donc de débordement de l'appareil.
- Veillez à choisir le type de produit qui convient afin de maximiser les performances de lavage tout en minimisant la consommation d'eau et d'énergie.
- Le dosage est important pour obtenir le meilleur résultat de lavage possible.
- Si la formation de mousse est excessive, réduisez la quantité de produit.
- Il est indispensable d'ajuster le dosage du produit à la dureté de l'eau du robinet ; si l'eau est douce, réduisez la quantité de produit.
- Dosez également en fonction du degré de saleté de votre linge ; moins le linge est sale, moins il a besoin de produit.
- Les produits à haute concentration (compacts) nécessitent un dosage particulièrement précis.

Les symptômes suivants sont un signe de surdosage de détergent :

- formation de mousse abondante
- résultats médiocres de lavage et de rinçage

Les symptômes suivants sont un signe de sous-dosage de détergent :

- couleur grise du linge
- accumulation de dépôts calcaires sur le tambour, la résistance et/ou le linge



ETL5100E
Lave-linge top



electroline

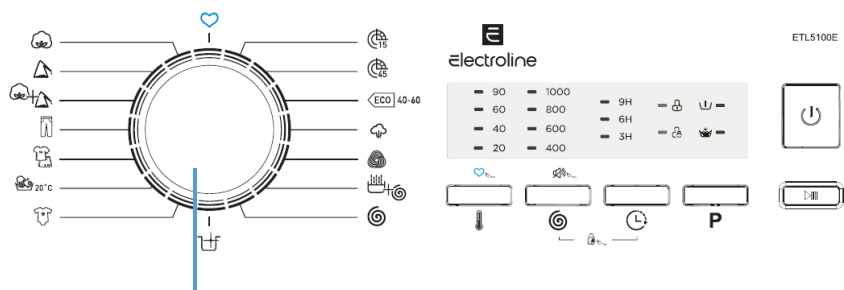
5 LAVAGE



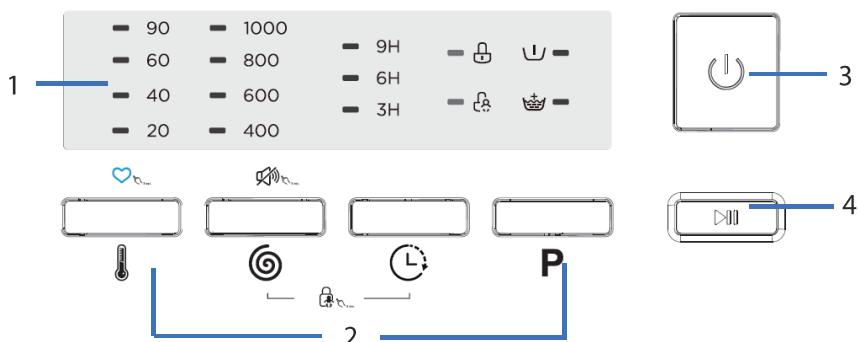
REMARQUE :

- Avant le lavage, veuillez vous assurer que l'installation est effectuée correctement.
- Votre appareil a fait l'objet d'un contrôle minutieux avant de quitter l'usine. Pour éliminer toute eau résiduelle et neutraliser les odeurs potentielles, il est recommandé de nettoyer votre appareil avant la première utilisation. Pour cela, lancez le programme Nettoyage Tambour sans linge ni produit.

Panneau de contrôle



Bouton de sélection du programme

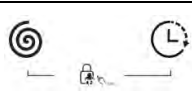


1. Indicateurs lumineux

Température	Vitesse	Heure de départ différé	Verrouillage de la porte	Prélavage
— 90	— 1000	— 9H	— 	— 
— 60	— 800	— 6H	— 	— 
— 40	— 600	— 3H		
— 20	— 400			

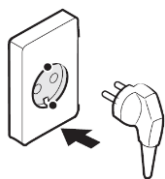
Verrouillage sécurité-enfants Rincage supplémentaire

2. Boutons de fonctions

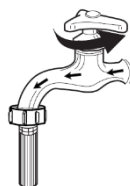
			P	
Température /Mémoire	Vitesse / Sourdine	Départ différé	Fonctions supplémentaires	Combinaison - Verrouillage sécurité- enfants

3.  Bouton marche / arrêt4.  Bouton départ / pause

Laver votre linge



1. Branchez l'appareil.



2. Ouvrez l'eau du robinet.



electroline

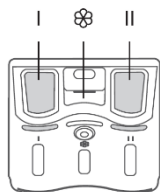
ETL5100E

Lave-linge top

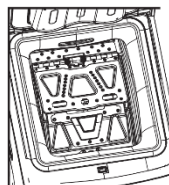


3 Triez le linge et mettez-le dans le tambour.

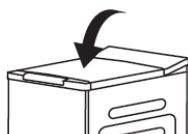
Évitez de trop remplir le tambour. Cela peut provoquer des vibrations excessives ou endommager l'appareil.



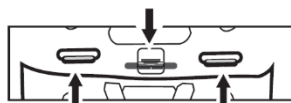
4 Dosez le produit en fonction de la quantité de linge, du degré de salissure, de la dureté de l'eau et des instructions du fabricant. Versez la lessive liquide dans le tiroir distributeur qui convient puis rentrez-le dans



5 Fermez le tambour.



6 Fermez la porte de la machine.

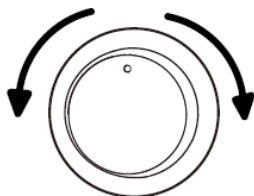


- Assurez-vous que les volets du tambour sont correctement verrouillés.
- Tous les crochets métalliques doivent être correctement accrochés à l'intérieur du volet de la porte arrière.
- Vérifiez le rouleau avant chaque lavage, il doit rouler sans à-coups.

7 Appuyez sur le sélecteur.



. Sélectionnez un programme en tournant



Il peut tourner dans les deux sens.

Pour un aperçu détaillé des programmes, reportez-vous au Tableau des programmes.



8 La température et la vitesse d'essorage peuvent être sélectionnées individuellement.

La température et la vitesse d'essorage sélectionnées s'affichent.



Utilisez ce bouton par appuis répétés pour sélectionner la température.
(Froid, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)



Utilisez ce bouton par appuis répétés pour sélectionner la vitesse d'essorage.
(0-400-600-800-1000 tr/min)



ETL5100E

Lave-linge top



Electroline

9 Après avoir sélectionné un programme, vous pouvez y ajouter les fonctions optionnelles suivantes.

P

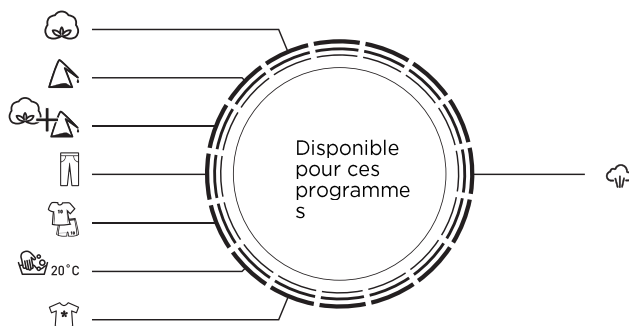
Utilisez ce bouton pour sélectionner les fonctions optionnelles.
Le témoin lumineux de la fonction correspondante s'allume.



Prélavage

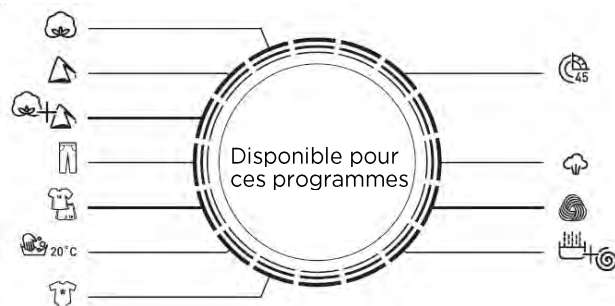
Utilisez cette fonction pour laver le linge deux fois avant le lavage principal ; elle convient aux vêtements très sales et résistants, par exemple en coton ou en lin.

Si vous sélectionnez cette fonction, mettez le produit dans le compartiment I du tiroir.



Rinçage supplémentaire

Si vous craignez qu'il ne reste du produit dans votre linge, vous pouvez ajouter un processus de rinçage en supplément.



10 Vous pouvez utiliser la fonction de démarrage différé pour régler la machine de manière à ce qu'elle démarre un cycle à une heure prédéfinie.



Utilisez ce bouton par appuis répétés pour régler l'heure de départ différé souhaitée jusqu'à 3 heures, 6 heures ou 9 heures.

Pour annuler le réglage, appuyez sur ce bouton le nombre de fois nécessaire jusqu'à ce que le voyant 3H, 6H ou 9H s'éteigne. Il doit être pressé avant de commencer le programme. Si le programme est déjà lancé, éteignez la machine pour en réinitialiser un nouveau.

11 Démarrer un programme.



Appuyez sur ce bouton pour lancer la machine.

- Si vous utilisez la fonction de départ différé, cette fonction sera activée. Une fois écoulé le temps prédéfini, la machine lancera automatiquement le cycle.

Changer de programme

Si vous avez sélectionné par erreur un programme qui ne convient pas, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour changer de sélection.

1. Appuyez sur  pour éteindre la machine et appuyez de nouveau sur  pour la remettre en marche.
2. Tournez le sélecteur de programme pour sélectionner un programme.
3. Appuyez pour  pour lancer le programme.

12 A la fin d'un programme, tous les voyants s'éteignent.



Fermez le robinet.



Lorsque le témoin de verrouillage s'éteint, vous pouvez ouvrir la porte de la machine et sortir le linge.



ETL5100E
Lave-linge top



Electroline

6 TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme	Charge (kg)	Temp. par défaut	Vitesse d'essorage par défaut (tr/min)	Durée affichée	Détergents et additifs		
					Pré-lavage I	Lavage principal II	Assouplissant 
 Coton	5,0	40°C	800	2:40	○	●	○
 Synthétique	2,5	40°C	800	2:20	○	●	○
 Mix	5,0	40°C	800	1:20	○	●	○
 Jeans	5,0	40°C	800	1:40	○	●	○
 Sports	2,5	20°C	800	0:47	○	●	○
20°C	2,5	20°C	800	1:01	○	●	○
 Linge Bébé	5,0	60°C	800	2:01	○	●	○
 Nettoyage Tambour	—	90°C	—	1:18			
 Essorage	5,0	—	800	0:12			
 Rincage et Essorage	5,0	—	800	0:20			○
 Laine	2,0	40°C	600	1:07		●	○
 Vapeur	2,5	40°C	800	1:48	○	●	○
ECO 40-60	5,0	—	—	3:08		●	○
 45'	2,0	20°C	800	0:45		●	○
 Express 15'	2,0	Froid	800	0:15		●	○

● = dosage requis / ○ = en option

Programme	Description
 Coton	Textiles durables, textiles résistants à la chaleur en coton ou en lin.
 Synthétique	Lavez les articles synthétiques, par exemple : chemises, manteaux, mélanges. Lors du lavage de textiles tricotés, la quantité de détergent doit être réduite en raison de leur constitution avec des fils lâches et de la formation de bulles.
 Linge Bébé	Ce programme convient parfaitement pour le linge de bébé. Il lave et rince particulièrement bien les vêtements de bébé de manière à préserver sa peau.
 45'	Sélectionnez ce programme pour laver rapidement un petit nombre de vêtements peu sales.
 Mix	Charge mixte composée de textiles en coton et de matières synthétiques
 Sports	Sélectionnez ce programme pour laver des vêtements de sport.
 Jeans	Sélectionnez ce programme pour laver des jeans.
 Express 15'	Sélectionnez ce programme pour laver des vêtements peu sales sur une courte durée.
 Laine	Ce programme est spécifiquement destiné au lavage des textiles entièrement ou essentiellement à base de laine lavables à la main ou en machine. Sélectionnez ce programme de lavage particulièrement doux pour éviter que le linge ne rétrécisse, car il comporte des pauses longues (pendant lesquelles les articles trempent dans l'eau).
 Essorage	Essorage et vidange de l'eau.
 Rinçage et Essorage	Rinçage suivi d'un essorage du linge, puis vidange de l'eau.

**ETL5100E**

Lave-linge top



Electroline

 Nettoyage Tambour	Spécialement conçu pour nettoyer le tambour et la cuve de cette machine. Il applique une stérilisation à haute température de 90° C pour laver les vêtements plus écologiquement. Ce programme est à effectuer sans ajouter de linges et de lessive. Lorsque la quantité appropriée d'un agent nettoyant et ou détartrant spéciale lave-linge est inséré l'effet de nettoyage de la cuve et du tambour sera meilleur. Il est recommandé d'exécuter ce programme après environ 25 cycles de lavage.
ECO 40-60	Un cycle convenant au lavage du linge de coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, au cours du même cycle
 Vapeur	La vapeur peut pénétrer profondément dans les fibres, ce qui permet d'éliminer efficacement les bactéries et les germes, afin d'empêcher les mauvaises odeurs et de protéger votre santé.
20°C	Un cycle convenant au lavage du linge de coton légèrement sale, à une température nominale de 20 °C

7 FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

Verrouillage sécurité-enfants

Vous avez la possibilité de verrouiller les boutons et le sélecteur de programme afin d'empêcher des enfants de modifier les réglages.

Activer cette fonction



Maintenez les deux boutons appuyés 3 secondes en même temps. Des bips sonores retentissent, et le témoin lumineux de verrouillage enfant s'allume.

! REMARQUE :

Lorsque le verrouillage sécurité enfants s'est activé, aucun bouton ne fonctionnera sauf le bouton marche / arrêt .

Désactiver cette fonction



Maintenez les deux boutons appuyés 3 secondes en même temps. Des bips sonores retentissent, et le témoin lumineux de verrouillage enfant s'allume.

Sonnerie



Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes. Des bips sonores retentissent et la sonnerie est annulée. Pour activer la sonnerie, appuyez de nouveau sur ce bouton pendant 3 secondes. Des bips sonores retentissent et la sonnerie est activée.

**ETL5100E**

Lave-linge top



electroline

Fonction de mémoire des programmes

1. Tournez le bouton pour sélectionner le programme à mémoriser.

2. Appuyez et maintenez  enfoncé durant environ 3 secondes pour mémoriser le programme.

3. Tournez le bouton en position  et le programme mémorisé sera sélectionné. Le programme mémorisé par défaut est .

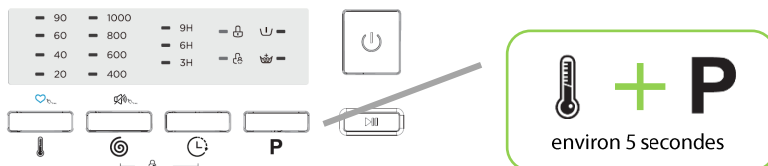
Fonction de mémoire hors tension

Votre lave-linge dispose d'une fonction de mémoire pour assurer le bon déroulement du programme de lavage en reprenant automatiquement le dernier cycle de lavage lorsque le courant est rétabli après une coupure.

Accessibilité compteur d'utilisation

1. Débranchez l'appareil pendant 10 secondes et rebranchez-le.
2. Mettez l'appareil sous tension et dans les 10 secondes, appuyez

simultanément sur les touches  et **P** du panneau de commande pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que les voyants de température clignotent.



3. Le nombre de cycles total depuis la mise en service est obtenu en comptant le nombre de fois où les voyants clignotent. Exemple : le nombre d'utilisations est 3456, le voyant 



clignote trois fois pour indiquer le 3, le voyant **60** clignote quatre fois pour indiquer le 4, le voyant **40** clignote cinq fois pour indiquer le 5 et le voyant **20** clignote six fois pour indiquer le 6.

4. Répétez l'étape 1 et l'utilisateur peut reprendre le fonctionnement normal de l'appareil.

8 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT :

Il est indispensable de débrancher l'appareil et de fermer le robinet avant toute manipulation de nettoyage et d'entretien.

Après chaque cycle, garder la porte légèrement entrouverte pour permettre la circulation de l'air et d'éliminer l'humidité à l'intérieur de l'appareil : cela empêchera l'apparition de moisissure et d'odeurs.

Vérifiez l'état du joint de couvercle périodiquement et nettoyez-le de temps en temps avec un chiffon humide.



Nettoyage du boîtier de la machine

Essuyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. N'utilisez pas d'agents nettoyants chimiques ou abrasifs. Enlevez immédiatement les résidus de lessive et de produit de nettoyage.



Nettoyage du tambour

La rouille laissée à l'intérieur du tambour par les articles

**ETL5100E**

Lave-linge top



Electroline

métalliques doit être enlevée immédiatement avec des détergents sans chlore. N'utilisez en aucun cas de la paille de fer pour le nettoyage du tambour !

Pour détartrer le tambour, utilisez le cycle de Nettoyage du tambour avec un produit détartrant en suivant les instructions du fabricant du produit pour le dosage.

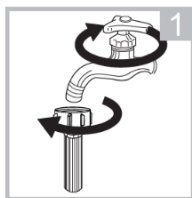
Nettoyage du filtre d'arrivée



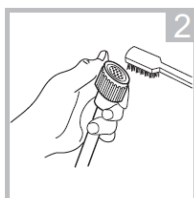
REMARQUE :

Nettoyez le filtre d'arrivée d'eau si l'eau n'arrive pas normalement.

Si l'eau est très dure ou contient des traces de calcaire, il peut arriver que le filtre d'arrivée d'eau soit obstrué. Il est recommandé de nettoyer le filtre d'arrivée d'eau de temps en temps.



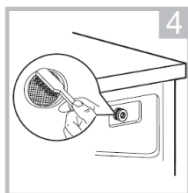
Fermez le robinet d'eau.
Enlevez le tuyau du robinet.



Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse.



Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau.



Sortez le filtre à l'aide d'une pince à long bec.
Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse.

Réinstallez le filtre sur l'arrivée d'eau et rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau.
Rebranchez le tuyau sur le robinet.

Nettoyage du distributeur de détergent

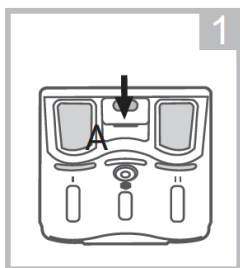


REMARQUE :

Il est recommandé de nettoyer le tiroir distributeur de temps en temps.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

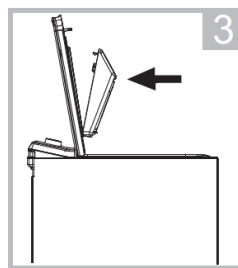
1. Appuyez sur l'emplacement de la fleche sur le couvercle de l'assouplissant à l'intérieur du tiroir distributeur.
2. Tirez la boîte à produit vers vous puis soulever et nettoyez toutes les rainures avec de l'eau.
3. Remettez la boîte à produit en place puis clipper.



Retirez le tiroir distributeur en appuyant sur A.



Nettoyez le tiroir distributeur sous l'eau.



Insérez le tiroir distributeur.

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

Le filtre de la pompe de vidange capture les fils et les petits objets oubliés dans le linge.

Vérifiez régulièrement que le filtre est propre afin d'assurer le bon fonctionnement de votre machine.



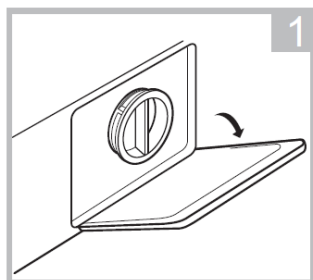
ETL5100E
Lave-linge top



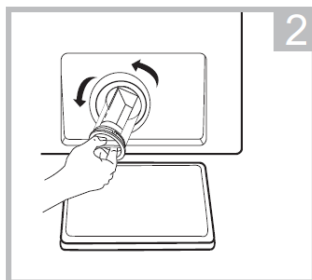
Electroline

⚠ AVERTISSEMENT :

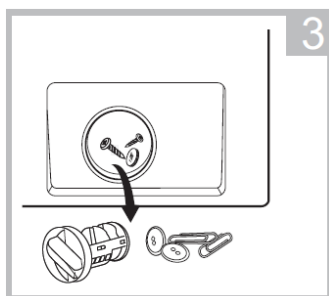
Soyez prudent lors de la vidange si l'eau est très chaude. Laissez à l'eau le temps de refroidir avant de nettoyer le filtre de la pompe de vidange. Risque de brûlures ! Nettoyez périodiquement le filtre tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.



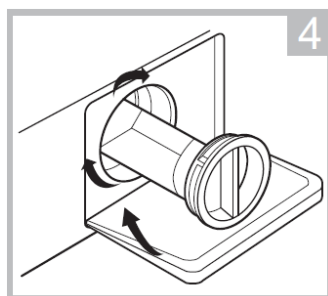
Ouvrez le couvercle.



Retirez le filtre en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Enlevez les éventuels corps étrangers du filtre.



Après le nettoyage, remettez en place le filtre en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



9 GUIDE DE DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas.	La porte n'est pas correctement fermée.	Fermez correctement la porte puis redémarrez la machine.
	Des vêtements sont coincés.	Vérifiez le linge.
Impossible d'ouvrir la porte.	La protection de sécurité est activée.	Débranchez l'appareil, puis redémarrez-le.
Fuite d'eau.	Les raccords ne sont pas assez étanches.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau, et resserrez-le. Vérifiez et nettoyez le tuyau de sortie.
Résidus de détergent dans le tiroir distributeur.	Le détergent est humide et/ou aggloméré.	Nettoyez et essuyez le tiroir à détergent.
L'indicateur ou l'affichage ne s'allume pas.	La carte de circuit imprimé ou le faisceau ont des problèmes de connexion.	Coupez l'alimentation et vérifiez si la prise mâle de l'appareil est bien branchée.
Bruit anormal.	Les boulons de transport sont toujours en place.	Vérifiez si les boulons de transport ont été enlevés.
	Le sol n'est pas solide ou irrégulier.	Installez l'appareil sur une surface plane et solide au sol.



ETL5100E
Lave-linge top



Electroline

Messages d'erreur

État du témoin lumineux	Cause possible	Solution
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ○ — 600 ● — 20 ○ — 400 ●	La porte n'est pas correctement fermée.	Fermez correctement la porte puis redémarrez la machine.
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ● — 600 ● — 20 ○ — 400 ●	Problème d'injection d'eau pendant le cycle de lavage.	Vérifiez si la pression de l'eau est suffisante. Redressez le tuyau d'eau. Nettoyez le filtre de la valve d'arrivée d'eau.
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ○ — 600 ● — 20 ● — 400 ○	Temps de vidange excessif	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas obstrué.
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ● — 600 ○ — 20 ○ — 400 ●	Débordement d'eau	Redémarrez la machine
Autres	Autres	Redémarrez la machine Si le problème persiste, veuillez contacter le service clientèle.

○ Allume / ● Éteint



10 Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2014 DE LA COMMISSION relatif à l'étiquetage énergétique des lave-linge ménagers et des lave-linge séchants ménagers

Nom du fournisseur ou marque commerciale :
Etablissements Darty & fils © | ELECTROLINE

Adresse du fournisseur : 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Référence du modèle : ETL5100E

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(a) (kg)	5,0	Dimensions en cm	Hauteur	88
			Largeur	40
			Profondeur	61
Indice d'efficacité énergétique ^(a) (IEEw)	68,3	Classe d'efficacité énergétique ^(a)	C	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1,031	Efficacité de rinçage (g/kg) ^(a)	5,0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme "eco 40-60" sur une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de	0,514	Consommation d'eau égale en litres par cycle, sur la base du programme "eco 40-60" sur une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	41	

**ETL5100E**

Lave-linge top



Electroline

l'appareil.							
Température maximale à l'intérieur du textile traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	31	Taux d'humidité résiduelle pondéré ^(a) (%)	62,9			
	Moitié	29					
	Quart	23					
Vitesse d'essorage ^(a) (tours/min)	Capacité nominale	1000	Classes d'efficacité d'essorage ^(a)	C			
	Moitié	1000					
	Quart	1000					
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:08	Type	à pose libre			
	Moitié	2:30					
	Quart	2:30					
Émissions de bruit acoustique dans l'air ors de la phase d'essorage ^(a) [dB(A) re 1 pW]	78		Classe d'émissions de bruit acoustique dans l'air ^(a) (phase d'essorage)	C			
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0,50		Mode veille (W) (le cas échéant)	-			
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4,00		Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	-			
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur: 24 mois							
Ce produit a été conçu pour libérer des ions argent au cours du cycle de lavage			NON				
Informations complémentaires: Disponibilité des pièces détachées : 10 ans							
Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission: https://www.madocumentationreparation.com							

(a) Pour le programme "eco 40-60".

Pour accéder aux informations sur le modèle stockées dans la



base de données des produits :

Cliquer sur le lien

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2431792>

Des valeurs pour des programmes:

Programme «eco 40-60» à la capacité nominale	
(a) capacité nominale en kg:	5,0 kg
(b) durée des programmes, exprimée en heures et minutes:	3:08
(c) consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle:	0,660 kWh/cycle
(d) consommation d'eau, exprimée en litres/cycle:	48 L/cycle
(e) température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades:	31°C
(f) taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimée en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint:	62,9% 1000 t/m

Programme «eco 40-60» à la moitié de la capacité nominale	
(a) capacité nominale en kg:	2,5 kg
(b) durée des programmes, exprimée en heures et minutes:	2:30
(c) consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle:	0,424 kWh/cycle
(d) consommation d'eau, exprimée en litres/cycle:	36 L/cycle
(e) température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades:	29°C
(f) taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimée en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint:	62,9% 1000 t/m

**ETL5100E**

Lave-linge top



Electroline

Programme «eco 40-60» au quart de la capacité nominale;	
(a)capacité nominale en kg:	2,0 kg
(b)durée des programmes, exprimée en heures et minutes:	2:30
(c)consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle:	0,290 kWh/cycle
(d)consommation d'eau, exprimée en litres/cycle:	33 L/cycle
(e)température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades:	23°C
(f) taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimée en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint:	62,9% 1000 t/m

Programme «20 °C» à la capacité nominale de ce programme	
(a)capacité nominale en kg:	2,5 kg
(b)durée des programmes, exprimée en heures et minutes:	1:01
(c)consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle:	0,201 kWh/cycle
(d)consommation d'eau, exprimée en litres/cycle:	34 L/cycle
(e)température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades:	20°C
(f) taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimée en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint:	70% 800 t/m

Un programme coton à une température nominale supérieure ou égale à 60 °C (le cas échéant) à la capacité nominale de ce programme (se)	
(a)capacité nominale en kg:	5,0 kg
(b)durée des programmes, exprimée en heures et minutes:	2:45



(c)consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle:	1,175 kWh/cycle
(d)consommation d'eau, exprimée en litres/cycle:	51 L/cycle
(e)température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades:	60°C
(f) taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimée en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint:	60% 1000 t/m

Un programme pour les textiles autres que le coton ou pour un mélange de textiles (le cas échéant) à la capacité nominale de ce programme 	
(a)capacité nominale en kg:	5,0 kg
(b)durée des programmes, exprimée en heures et minutes:	1:20
(c)consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle:	0,625 kWh/cycle
(d)consommation d'eau, exprimée en litres/cycle:	51 L/cycle
(e)température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades:	40°C
(f) taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimée en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint:	70% 800 t/m

Un programme pour le lavage rapide du linge peu sale (le cas échéant) à la capacité nominale de ce programme 	
(a)capacité nominale en kg:	2,0 kg
(b)durée des programmes, exprimée en heures et minutes:	0:15
(c)consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle:	0,035 kWh/cycle
(d)consommation d'eau, exprimée en litres/cycle:	31 L/cycle

**ETL5100E**

Lave-linge top



Electroline

(e) température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades:	Froid
(f) taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimée en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint:	70% 800 t/m

Un programme pour le linge très sale (le cas échéant) à la capacité nominale de ce programme

(a) capacité nominale en kg:	2,5 kg
(b) durée des programmes, exprimée en heures et minutes:	2:20
(c) consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle:	0,619 kWh/cycle
(d) consommation d'eau, exprimée en litres/cycle:	34 L/cycle
(e) température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades:	40°C
(f) taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimée en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint:	70% 800 t/m

REMARQUE :

- Le programme «eco 40-60» convient au lavage du linge de coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, au cours du même cycle.
- Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation de l'Union en matière d'écoconception.
- Les programmes les plus efficaces au regard de la consommation d'énergie et d'eau sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température pendant une durée plus longue.
- Charger le lave-linge ménager au maximum de la capacité mentionnée par le fabricant pour chaque programme contribue



ETL5100E
Lave-linge top



electroline

à économiser de l'énergie et de l'eau.

- Le bruit et le taux d'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage: plus la vitesse d'essorage est élevée lors de la phase d'essorage, plus le bruit est élevé et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
- Les valeurs données pour les programmes autres que le programme «eco 40-60» et le cycle «lavage» sont purement indicatives.

Caractéristiques nominales	220-240V~, 50Hz 2100W
Pression d'eau	0,1 - 1 MPa
Grade d'étanchéité	IPX4



ETL5100E

Lave-linge top



Electroline

11 SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

Pour demander une réparation professionnelle et commander des pièces de rechange, veuillez vous adresser au service après-vente **FNAC DARTY**.

Veillez noter !

Tous les appareils ont une garantie de 2 ans.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation, une modification non autorisée, une auto-réparation ou une réparation non professionnelle.

Contactez-nous :



www.darty.com



0978 970 970
24 heures / 24
7 jours / 7



9 Rue des Bateaux-Lavoirs,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00
8h – 18h
Lundi à Samedi



Slesbroekstraat 101
1600 Sint- Pieters-Leeuw
Belgium

12 MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement. Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune. Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



ETL5100E

Lave-linge top



Electroline

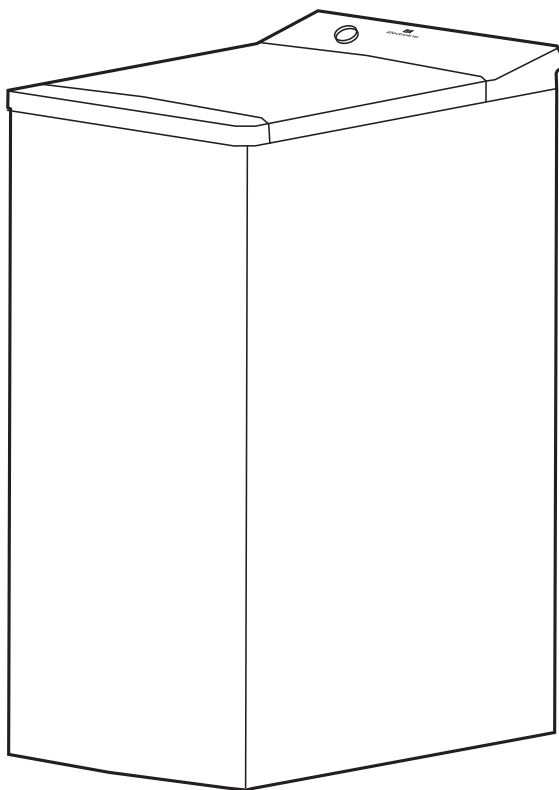
En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/08/2025



electroline

Handleiding



5 kg

Capaciteit

C

Energie-
efficiëntieklasse

1000
rpm

Centrifugesnelheid

Wasmachine toplader

ETL5100E



electroline

ETL5100E

Wasmachine toplader



Inhoudsopgave

1	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
2	PRODUCTOVERZICHT	7
3	INSTALLATIE	8
4	VOOR ELKE WASBEURT	14
5	WASSEN	18
6	PROGRAMMATABEL	24
7	EXTRA FUNCTIES	27
8	REINIGING EN ONDERHOUD	29
9	PROBLEEMOPLOSSING	33
10	PRODUCTINFORMATIEBLAD	35
11	SERVICE VOOR REPARATIES EN RESERVEONDERDELEN	42
12	VERWIJDERING	43

1 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES DE VOLGENDE

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN DE

INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U

HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR

LATERE RAADPLEGING.

Waarschuwingen

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals:
 - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimtes;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - bed & breakfasts en soortgelijke omgevingen.
 - ruimtes voor commercieel gebruik in appartementsblokken.
- Laat het snoer vervangen door de fabrikant, het servicecentrum of een gelijksoortig vakbekwaam persoon als het beschadigd is om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

**ETL5100E**

Wasmachine toplader



electroline

Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.

- OPGELET: Niet op de warmwatertoevoer aansluiten.
- Belemmer de openingen niet door een tapijt.
- De waterdruk mag niet lager zijn dan 0,1 MPa en niet hoger dan 1 MPa.
- Gebruik de nieuwe slangen die met het apparaat zijn meegeleverd en gebruik geen oude slangen opnieuw.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar altijd uit de buurt tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Voor meer informatie over de reinigingsmethode, zie de sectie “REINIGING EN ONDERHOUD” op pagina 29-32.
- Het maximum gewicht aan droge kleding dat in de wasmachine mag worden gestopt is 5,0 kg.

Veiligheidsmaatregelen

- Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Houd het verpakkingsmateriaal van het apparaat uit de buurt van kinderen om elk gevaar te voorkomen.
- Steek de stekker nooit met natte handen in het stopcontact.
- Raak het apparaat nooit met natte handen of voeten aan.
- In geval van een defect, haal eerst de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht. Repareer het apparaat nooit zelf. Neem contact op met een erkende reparateur.
- Overschrijd het maximum laadvermogen niet.
- Oefen nooit druk op de deur uit om deze tijdens de werking van het apparaat te openen. De deur wordt

- kort na het einde van een cyclus ontgrendeld.
- Sluit de deur niet met veel kracht. Als de deur moeilijk sluit, controleer dan of de kleding goed in het apparaat is gestopt en gelijkmatig is verdeeld.
 - Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat, ze kunnen zichzelf in het apparaat opsluiten.
 - Na gebruik, haal de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
 - Dieren en kinderen kunnen in de machine klimmen. Controleer de machine voor elk gebruik.
 - De stekker moet na het installeren van het apparaat eenvoudig bereikbaar zijn.
 - Was geen artikelen die met brandbare of explosieve stoffen (zoals was, olie, verf, benzine, ontvettingsmiddelen, chemische oplosmiddelen, kerosine, etc.) zijn gereinigd, gewassen, geweekt of gedept. Dit kan brand of explosie tot gevolg hebben.
 - Installeer het apparaat niet in een badkamer, een zeer vochtige kamer of in een ruimte met explosieve of bijtende gassen.
 - Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder de 5°C.
 - Voor transport :
 - De bouten moeten door een vakman opnieuw op het apparaat worden aangebracht.
 - Het verzamelde water moet uit het apparaat worden afgevoerd.
 - Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig tijdens het transport. Houd tijdens het heffen nooit een uitstekend deel van het apparaat vast. De deur van het apparaat kan niet als handvat worden gebruikt.
 - Installeer het apparaat niet op een tapijtvloer. De



ETL5100E

Wasmachine toplader

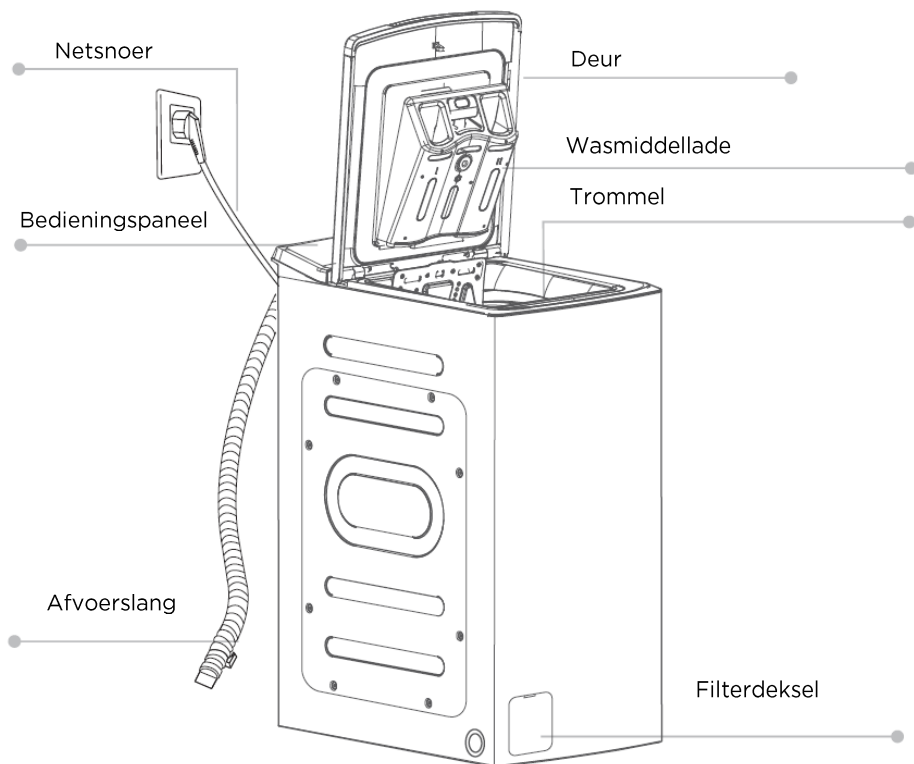


Electroline

belemmering van de openingen door een tapijt kan het apparaat beschadigen.

- Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving of in een ruimte met explosieve of bijtende gassen. Laat het apparaat in geval van waterlekkage of -spatten in de open lucht drogen.

2 PRODUCTOVERZICHT



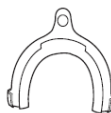
Toebehoren



Afdekkappen x 4



Watertoevoerslang
(koud water)



U-beugel



Akoestische
spons

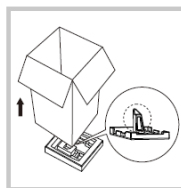


3 INSTALLATIE

Verpakking verwijderen

1. Verwijder de kartonnen doos en de piepschuimverpakking.
2. Til de wasmachine op en verwijder de basisverpakking.
Hiervoor zijn 2 of meer mensen nodig.

Zorg ervoor dat het klein driehoekig schuimstuk samen met de bodemverpakking wordt verwijderd. Als dit niet het geval is, leg het toestel neer op zijn zijde en verwijder het met de hand.



3. Verwijder de tape waarmee het netsnoer en de afvoerslang zijn bevestigd.
4. Verwijder de inlaatslang van de trommel.



WAARSCHUWING:

Verpakkingsmateriaal (bijv. folie, piepschuim) kan gevaarlijk zijn voor kinderen.
Er bestaat verstikkingsgevaar! **Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen.**

Transportbouten verwijderen

Om interne schade tijdens transport te voorkomen, zijn de 4 speciale bouten vergrendeld.

Voordat u de wasmachine in gebruik neemt, verwijdert u de bouten en de rubberen stoppen.

Als ze niet worden verwijderd, kan dit zware trillingen, lawaai en defecten veroorzaken.



1 Draai de bouten los met een sleutel.



2 Verwijder de bouten samen met de rubberen stoppen door de stop een beetje te draaien. Bewaar de transportbouten voor toekomstig gebruik.



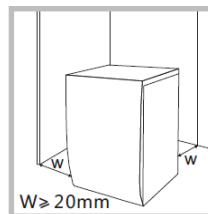
3 Sluit de gaten met de bijgeleverde doppen.

Plaatsbepaling

Plaats het apparaat op een vlak en hard oppervlak. Zorg ervoor dat de luchtcirculatie rond het apparaat niet wordt gehinderd door tapijten, vloerkleden etc.

Laat een ruimte van minstens 2 cm aan elke kant van het apparaat.

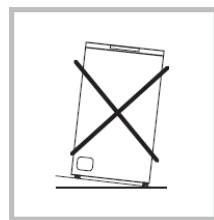
Zorg ervoor dat het apparaat niet op het netsnoer staat.



Vereisten voor de installatielocatie

Voor het installeren van het apparaat, kies een gepaste plaats die aan de volgende voorwaarden voldoet:

- Stevige, droge en vlakke ondergrond
- Vermijd direct zonlicht.
- Voldoende ventilatie
- Kamertemperatuur is hoger dan 0°C
- Blijf uit de buurt van warmtebronnen zoals kolen- of gasgestookte apparaten.



**ETL5100E**

Wasmachine toplader



electroline

De omgevingstemperatuur van de wasmachine moet 5-40°C zijn. Bij gebruik onder 0°C kunnen de inlaatklep en het afvoersysteem beschadigd raken. Als het apparaat onder vorstomstandigheden wordt geïnstalleerd, breng het eerst terug op een normale omgevingstemperatuur om ervoor te zorgen dat de watertoevoerslang en de afvoerslang vóór gebruik ontdooid zijn.

Het apparaat waterpas stellen

Door de wasmachine goed waterpas te stellen, worden overmatig lawaai en trillingen voorkomen. Installeer het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.

Als de vloer ongelijk is, draai dan de verstelbare pootjes zoals vereist.

- Leg nooit kartonnen dozen, houten blokken of soortgelijke materialen onder de voeten.



1. Draai de borgmoeren los met een steeksleutel.
2. Draai aan de verstelbare pootjes om de hoogte aan te passen.
 - Zorg ervoor dat alle vier de voeten stabiel zijn en op de grond rusten en controleer vervolgens met een waterpas of het apparaat perfect waterpas staat.
3. Draai de borgmoeren.

Elektrische aansluiting

Uw wasmachine werkt met 220-240V en 50Hz. Elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus in overeenstemming met de geldende veiligheidsvoorschriften.

Uw wasmachine moet juist geaard worden. We zijn niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van gebruik zonder juiste aardverbinding.

Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen.

Dit apparaat mag niet worden gevoed door een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld.

Trek de stekker niet uit het stopcontact als er brandbaar gas in de buurt is.

De slang aansluiten

De watertoevoerslang aansluiten



1. Bevestig een uiteinde van de slang aan de waterinlaat op het apparaat en draai deze met de hand vast.
2. Bevestig het andere uiteinde van de slang aan de kraan en draai deze met de hand vast.



OPMERKING :

Na het aansluiten van de slang, draait u de kraan langzaam open en controleert u of er geen lek is.

De slang niet verdraaien, platdrukken, wijzigen of doorknippen.

De afvoerslang installeren

Om een afvoerslang te installeren, gebruik een van de volgende methoden:

Zorg ervoor dat de afvoerslang niet wordt gebogen, bekneld of verlengd.



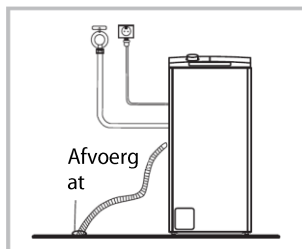
Electroline

ETL5100E

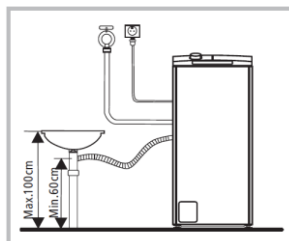
Wasmachine toplader



Steek de slang in een afvoergat.



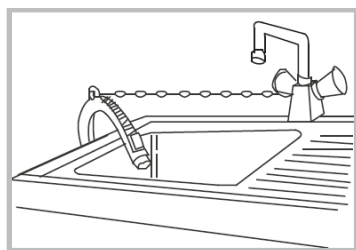
Sluit de afvoerslang aan op een insteekende van een gootsteen.



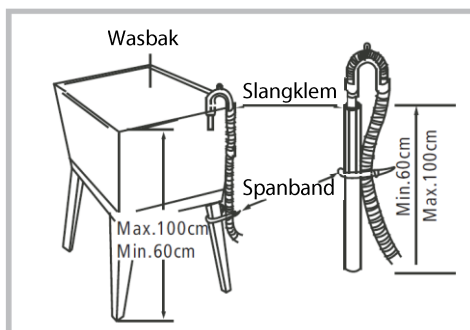
De afvoerslang mag niet hoger dan 100 cm boven de vloer worden geplaatst.

Water in het apparaat wordt niet of traag afgevoerd als het boven deze hoogte is.

Wanneer de afvoerslang in een gootsteen wordt aangebracht, zet het stevig vast met een koord.



Wanneer de afvoerslang in een wasbak wordt aangebracht, zet de afvoerslang op een gepaste manier vast om schade aan de vloer door het lekken van water te vermijden.

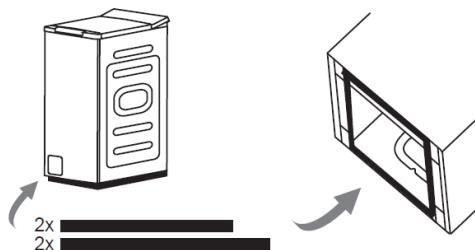


Akoestische sponz



OPMERKING:

Zorg ervoor dat u de akoestische sponzen aanbrengt. Deze verminderen het lawaai dat door het apparaat wordt gemaakt op een doeltreffende manier om u een rustigere en stillere leefomgeving te geven.



1. Leg het apparaat op de vloer, met wat zacht materiaal, zoals schuimrubber of kleding, tussen het apparaat en de vloer als bescherming.
2. Plak de 2x langere sponzen aan de langere onderzijden van het apparaat en de 2x kortere sponzen aan de kortere onderzijden.

**ETL5100E**

Wasmachine toplader

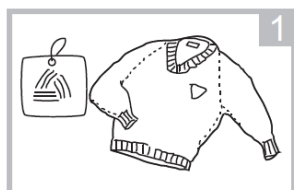


electroline

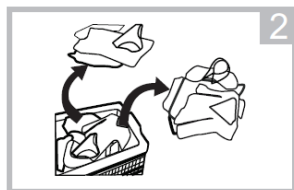
4 VOOR ELKE WASBEURT

Controleer uw waslabels en de instructies voor het gebruik van het wasmiddel voordat u gaat wassen.

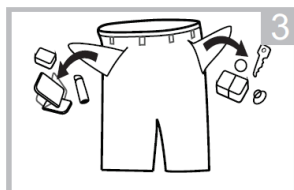
Gebruik niet-schuimend of minder-schuimend wasmiddel dat geschikt is voor de wasmachine.



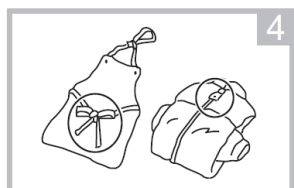
1 Lees het wasmerk van de kleding. Dit zal u vertellen over de stofinhoud van uw kledingstuk en hoe het moet worden gewassen.



2 Sorteer het wasgoed op kleur, textieltype, vervuiling en wastemperatuur. Sorteer altijd donkere kleuren van lichte kleuren en wit. Scheid witte stoffen van gekleurde stoffen. Scheid kleding op basis van de hoeveelheid vuil.

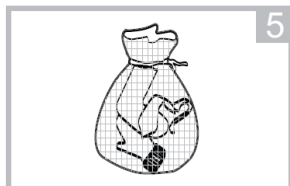


3 Controleer of alle zakken leeg zijn. Artikelen zoals spijkers, haarklemmen, lucifers, munten en sleutels kunnen zowel uw kleding als de wasmachine beschadigen.



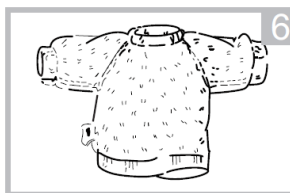
4 Bindkoorden op schorten, etc.

Sluit ritssluitingen, haken en koorden om te vermijden dat deze voorwerpen aan andere kledingstukken vast komen te zitten.



5

Doe kleine kledingstukken zoals bh's, nylon kousen en kanten kledingstukken in een waszak.



6

Keer gemakkelijk pluizende en hoogpolige stof binnenstebuiten.

**OPMERKING :**

- Combineer grote en kleine items in een lading. Laad eerst grote items. Grote stukken mogen niet meer dan de helft van de totale waslading bedragen.
- Het wassen van één kledingstuk kan onbalans veroorzaken tijdens het centrifugeren. Daarom wordt het aangeraden om één of twee extra kledingstukken toe te voegen, zodat het centrifugeren gelijkmatig en zonder problemen verloopt.
- Was, centrifugeer of droog geen waterdichte zitkussens, maten of kledingstukken.

Wasmiddel

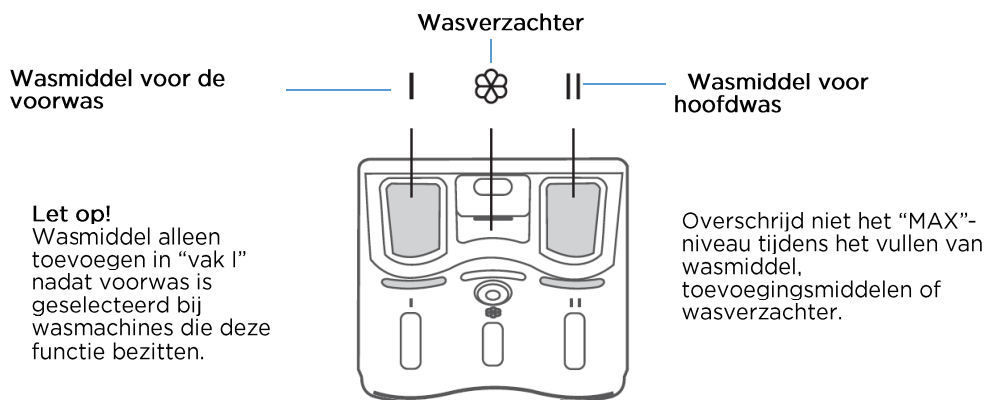
Lees de instructies op de verpakking met was- of ander middel voor de juiste hoeveelheid, afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed, de mate van vervuiling en de waterhardheid.



electroline

ETL5100E

Wasmachine toplader



Aanbeveling voor het wasmiddel

Aanbevolen wasmiddel	Cycli	Temperatuur	Soort wasgoed en textiel
Wasmiddel voor intensief gebruik met bleekmiddelen en optische witmakers	Katoen, Mix	20°C / 40°C / 60°C	Wit wasgoed van kookvast katoen of linnen
Kleurwasmiddel zonder bleekmiddel en optische witmakers	Katoen, Mix	Koud / 20°C / 40°C	Gekleurd wasgoed van katoen of linnen
Kleur of fijnwasmiddel zonder optische witmakers	Synthetisch	Koud / 20°C / 40°C	Gekleurd wasgoed van kreukherstellende vezels of synthetisch materiaal
Fijnwasmiddel	Synthetisch	20°C / 40°C	Kwetsbaar textiel, zijde, viscose
Speciaal wolwasmiddel	Wol	20°C / 40°C	Wol

**! OPMERKING :**

- Samenklonterende of stroperige wasmiddelen of additieven kunnen in wat water worden verdund alvorens ze in de wasmiddellade te gieten, om te voorkomen dat de inlaat verstopt raakt.
- Kies het geschikte type wasmiddel voor een maximaal wasresultaat en een minimaal water- en energieverbruik.
- Voor het beste reinigingsresultaat is een juiste dosering van het wasmiddel belangrijk.
- Als er te veel schuim optreedt, dient u de hoeveelheid wasmiddel te verminderen.
- Pas de hoeveelheid wasmiddel altijd aan de hardheid van het water aan, gebruik minder wasmiddel als uw kraanwater zacht is.
- Doseer afhankelijk van hoe vuil uw wasgoed is, minder vuile kleding heeft minder wasmiddel nodig.
- Hooggeconcentreerd (compact wasmiddel) vereist een bijzonder nauwkeurige dosering.

De volgende symptomen zijn een teken van een overdosis wasmiddel:

- zware schuimvorming
- slecht was- en spoelresultaat

De volgende symptomen zijn een teken van onderdosering van het wasmiddel:

- wasgoed wordt grijs
- vorming van kalkaanslag op de trommel, het verwarmingselement en/of het wasgoed



ETL5100E
Wasmachine toplader



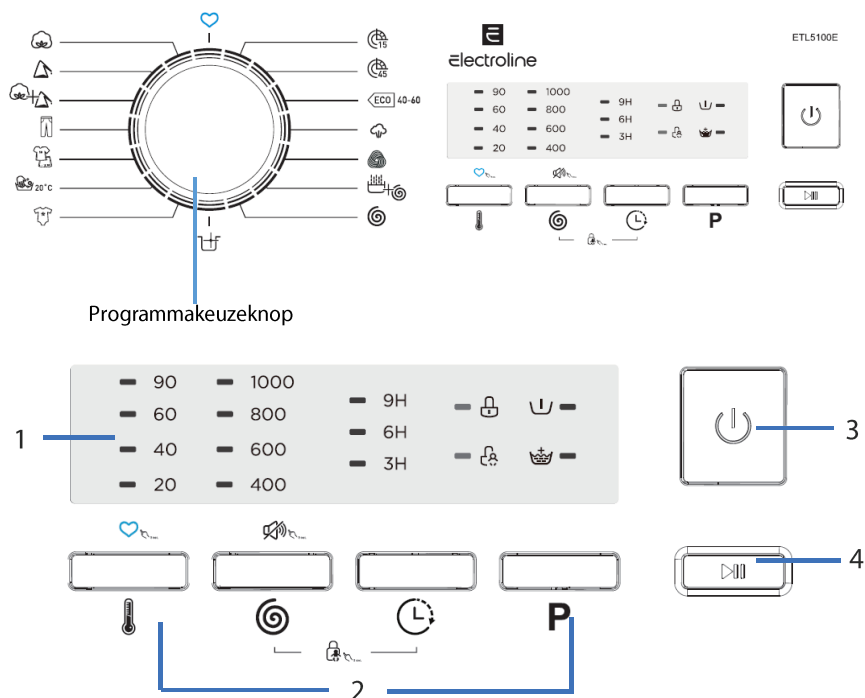
electroline

5 WASSEN

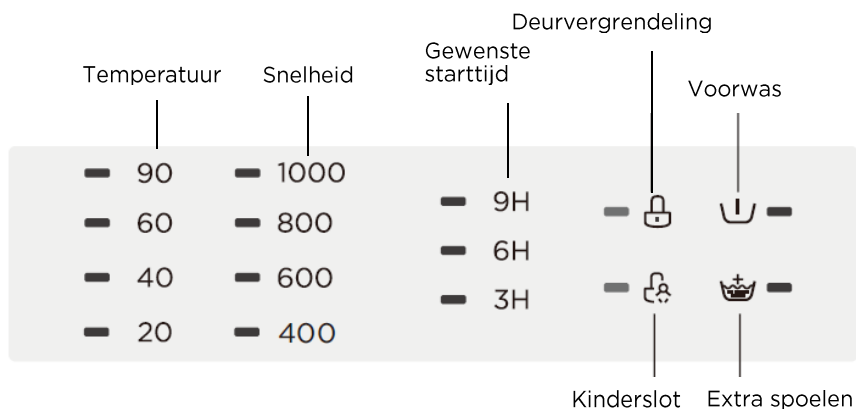
! OPMERKING :

- Controleer voordat u gaat wassen of de wasmachine correct is geïnstalleerd.
- Uw apparaat wordt grondig gecontroleerd voordat het de fabriek verlaat. Om eventueel resterend water te verwijderen en eventuele geurtjes te neutraliseren, wordt aanbevolen om uw apparaat voor het eerste gebruik schoon te maken. Start daarom het Drum clean programma en wasmiddel.

Bedieningspaneel



1. Controlelampjes



2. Functieknoppen

				
Temperatuur/ Geheugen	Snelheid / Demping	Uitgestelde start	Extra functies	Combinatie - Kinderslot

3.  Aan/Uit-knop

4.  Start/Pause-knop



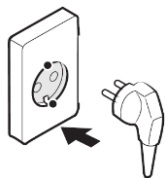
electroline

ETL5100E

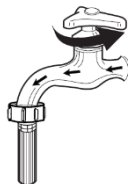
Wasmachine toplader



Uw wasgoed wassen



1. Steek de stekker in het stopcontact.

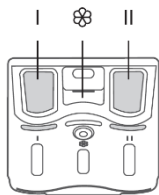


2. Draai de waterkraan open.

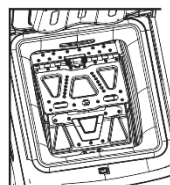


3 Sorteer het wasgoed en doe het in de trommel.

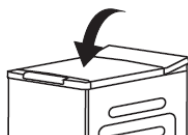
Doe niet te veel wasgoed in de trommel. Het kan overmatige trillingen of schade aan het apparaat veroorzaken.



4 Voeg het wasmiddel toe volgens de hoeveelheid wasgoed, de mate van vervuiling, de waterhardheid en de instructies van de fabrikant. Giet vloeibaar wasmiddel in de juiste wasmiddellade en schuif de lade dicht.



5 Sluit de trommeldeur.

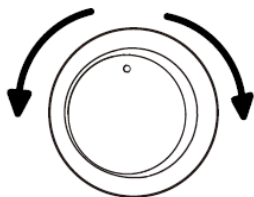


6 Sluit de machinedeur.



- Zorg ervoor dat de kleppen van de trommel goed zijn gesloten.
- Alle metalen haken moeten juist zijn vastgehaakt aan de binnenkant van de achterste deurklep.
- Controleer de loop. De mand moet soepel kunnen draaien.

7 Druk op . Kies een programma door de programmakeuzeknop te draaien.



Het kan in beide richtingen worden gedraaid.

Zie de programmatabel voor een gedetailleerd programmaoverzicht.

8 De temperatuur en centrifugeersnelheid kunnen afzonderlijk worden geselecteerd.

De geselecteerde temperatuur en centrifugeersnelheid worden weergegeven.



Druk herhaaldelijk op deze knop om de temperatuur te selecteren.
(Koud, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)



Druk herhaaldelijk op deze knop om de centrifugeersnelheid te selecteren.
(0-400-600-800-1000 toeren)



electroline

ETL5100E

Wasmachine toplader



9 Nadat u een programma heeft geselecteerd, kunt u de volgende optionele functies toevoegen.



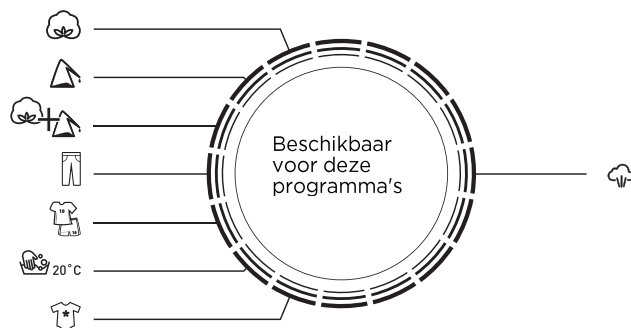
Druk op deze knop om de optionele functies te selecteren. Het overeenkomstig functielampje knippert.



Voorwas

U kunt deze functie gebruiken om het wasgoed twee keer voor de hoofdwash te wassen en is geschikt voor sterk vervuild, stevig wasgoed, bijv. katoen of linnen.

Als u deze functie kiest, doe dan wasmiddel in het wasmiddelbakje I.



Extra spoelen

Als u bang bent dat er wat wasmiddel in uw wasgoed achterblijft, kunt u een extra spoelproces toevoegen.



- 10 U kunt de functie uitgestelde start gebruiken om de machine in te stellen om een cyclus op een ingesteld tijdstip te starten.



Druk herhaaldelijk op deze knop om de gewenste starttijd in te stellen tot 3 uur, 6 uur of 9 uur.

Om de instelling te annuleren, drukt u herhaaldelijk op deze knop totdat het indicatielampje 3H, 6H of 9H uitgaat. Dit moet voor het starten van het programma worden ingedrukt. Als het programma reeds is gestart, schakel het apparaat uit om een nieuwe in te stellen.

- 11 Start een programma.



Druk op deze knop om het programma te starten.

- Als u de functie startuitstel instelt, wordt deze functie geactiveerd. Als de ingestelde tijd is verstreken, begint de machine automatisch een cyclus te draaien.

Een programma wijzigen

Als u per ongeluk een verkeerd programma heeft geselecteerd, volg dan onderstaande stappen om een programma opnieuw te selecteren.

1. Druk op  om de machine uit te schakelen en druk opnieuw op  in te schakelen.
2. Draai de programmakeuzeknop om een nieuw programma te selecteren.
3. Druk op  om het programma te starten.

- 12 Aan het einde van een programma alle indicatielampjes gaan.



Draai de waterkraan dicht.



Als het indicatielampje van de deurvergrendeling uitgaat, kunt u de deur van de machine openen en het wasgoed uitnemen.



electroline

ETL5100E

Wasmachine toplader



6 PROGRAMMATABEL

Programma	Lading (kg)	Standaard temperatuur	Standaard centrifugesnelheid (toeren)	Tijdweergave	Wasmiddelen en additieven		
					Voor was I	Hoofd was II	Wasver zachter 
 Katoen	5,0	40°C	800	2:40	○	●	○
 Synthetisch	2,5	40°C	800	2:20	○	●	○
 Mix	5,0	40°C	800	1:20	○	●	○
 Jeans	5,0	40°C	800	1:40	○	●	○
 Sportkleding	2,5	20°C	800	0:47	○	●	○
20°C	2,5	20°C	800	1:01	○	●	○
 Babykleding	5,0	60°C	800	2:01	○	●	○
 Drum clean	—	90°C	—	1:18			
 Alleen centrifuge	5,0	—	800	0:12			
 Spoelen en centrifugereren	5,0	—	800	0:20			○
 Wol	2,0	40°C	600	1:07		●	○
 Stoom wassen	2,5	40°C	800	1:48	○	●	○
ECO 40-60	5,0	—	—	3:08		●	○
 Kort 45'	2,0	20°C	800	0:45		●	○
 Snel 15'	2,0	Koud	800	0:15		●	○

● = dosering vereist / ○ = optioneel

Programma	Beschrijving
 Katoen	Slijtvaste stoffen, warmtebestendige stoffen van katoen of linnen
 Synthetisch	Wassen van synthetische artikelen, bijv. hemden, jassen, mengeling. Tijdens het wassen van gebreide stoffen zal de hoeveelheid wasmiddel afnemen door de losse draadconstructie en zullen er eenvoudig bellen worden gevormd.
 Babykleding	Bij het wassen van de babykleding kunt u dit programma kiezen. Dit programma helpt de babykleding schoner te maken en de spoelprestaties te verbeteren om de babyhuid te beschermen.
 Kort 45'	Kies dit programma als u snel weinig kleding wast die niet erg vuil is.
 Mix	Gemengde lading bestaat uit stoffen van katoen en synthetische stoffen
 Sportkleding	Kies dit programma bij het wassen van sportkleding.
 Jeans	Kies dit programma bij het wassen van jeans.
 Snel 15'	Kies dit programma als u licht vervuilde kleding korte tijd wast.
 Wol	Dit programma is speciaal voor het wassen van hand- of machinewasbare wol of wollen textiel. U kunt dit bijzonder zachte wasprogramma kiezen om te voorkomen dat het wasgoed krimpt, met langere pauzes in het programma (waarbij het wasgoed in het water rust).
 Alleen centrifuge	Centrifugeert en voert het water af.
 Spoelen en centrifugeren	Spoelt, centrifugeert het wasgoed en voert het water vervolgens af.
	Speciale instelling voor deze machine om de trommel en de kuip te reinigen. Er wordt een



electroline

ETL5100E

Wasmachine toplader



 Drum clean	sterilisatie op een hoge temperatuur van 90 °C uitgevoerd om de wasmachine grondig te reinigen. Tijdens het uitvoeren van dit programma mag er geen kleding of ander wasgoed in de machine worden gestopt. Voeg een gepaste hoeveelheid bleekmiddel toe voor betere reinigingsprestaties van de trommel. Het wordt aanbevolen om dit programma na ongeveer 25 cycli te starten.
ECO 40-60	Een wascyclus die geschikt is voor het reinigen van normaal bevuild katoenen wasgoed waarvan is aangegeven dat het op 40 °C of 60 °C kan worden gewassen, samen in dezelfde cyclus
 Stoom wassen	De stoom dringt diep door in de vezels, elimineert effectief bacteriën en ziektekiemen, voorkomt nare geurtjes en beschermt uw gezondheid.
20°C	Een wascyclus die geschikt is voor het reinigen van licht bevuild katoenen wasgoed op een nominale temperatuur van 20 °C

7 EXTRA FUNCTIES

Kinderslot

U kunt de knoppen en programmakeuzeknop vergrendelen om te voorkomen dat kinderen de wascyclusinstellingen wijzigen.

Activeren van deze functie



Houd de twee knoppen tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. Er klinken pieptonen en het indicatielampje van het kinderslot gaat branden.



OPMERKING :

Als het kinderslot geactiveerd is, werkt er geen enkele knop, uitgezonderd de aan/uit-knop .

Deze functie deactiveren



Houd de twee knoppen tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. Er klinken pieptonen en het indicatielampje van het kinderslot gaat branden.

Zoemer



Houd deze knop 3 seconden ingedrukt. Er klinken pieptonen en de zoemer wordt uitgeschakeld.

Om de zoemer te activeren, drukt u nogmaals gedurende 3 seconden op deze knop. Er klinken pieptonen en de zoemer wordt geactiveerd.



electroline

ETL5100E

Wasmachine toplader



Programmageheugenfunctie

1. Draai aan de knop om een programma dat u in het geheugen wilt opslaan te selecteren.



2. Druk en houd  circa 3 seconden ingedrukt om het programma in het geheugen op te slaan.

3. Draai de knop naar de positie  en het opgeslagen programma wordt geselecteerd. Het standaard geheugenprogramma is .

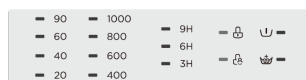
Uitschakelgeheugenfunctie

Uw wasmachine heeft een geheugenfunctie om ervoor te zorgen dat het wasprogramma soepel verloopt door automatisch de laatste wascyclus te hervatten wanneer de stroom wordt hersteld na een stroomstoring.

Gebruiksteller

1. Trek de stekker 10 sec uit het stopcontact en steek deze opnieuw in.
2. Schakel het apparaat in en druk binnen 10 seconden gelijktijdig

en continu op  en **P** op het bedieningspaneel gedurende ong. 5 seconden totdat de temperatuurindicatielampjes knipperen.



3. Het aantal cycli wordt verkregen door het aantal keren te tellen dat de indicatielampjes knipperen. Voorbeeld: het aantal gebruikers is 3456, indicatielampje  90 knippert drie keer, wat de 3 aangeeft, indicatielampje  60 knippert vier keer, wat de 4 aangeeft, indicatielampje  40 knippert vijf keer, wat de 5 aangeeft, en indicatielampje  20 knippert zes keer, wat de 6 aangeeft.
4. Herhaal stap 1 en de gebruiker kan de normale werking hervatten.

8 REINIGING EN ONDERHOUD



WAARSCHUWING:

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht voor reiniging en onderhoud.

Houd na elke cyclus de deur op een kier om de luchtcirculatie mogelijk te maken en de vochtigheid in de machine te elimineren: dit voorkomt geur- en schimmelgroei in de machine.

Controleer regelmatig de staat van de dekselpakking en maak deze af en toe grondig schoon met een vochtige doek.



Het bedieningspaneel/de buitenkant van het apparaat reinigen

hei'seVeeg af met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen. Was- en reinigingsmiddelresten onmiddellijk verwijderen.



**ETL5100E**

Wasmachine toplader



electroline

De trommel reinigen

Roestvlekken die door metalen voorwerpen in de trommel zijn achtergebleven, moeten onmiddellijk worden verwijderd met chloorvrije wasmiddelen. Gebruik nooit staalwol om de trommel te reinigen!

Om de trommel te ontkalken, voert u de trommelreiniging uit met het ontkalkingsmiddel volgens de instructies van de fabrikant voor de juiste dosering van het wasmiddel.

De inlaatfilter reinigen



OPMERKING :

Reinig het inlaatfilter als het water niet goed wordt toegevoerd.

Als het water erg hard is of sporen van kalkafzetting bevat, kan het watertoevoerfilter verstopt raken. Het wordt aanbevolen om het inlaatfilter van tijd tot tijd te reinigen.



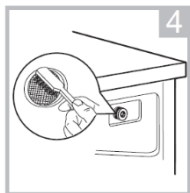
Draai de waterkraan dicht. Verwijder de slang van de kraan.



Maak het filter schoon met een borstel.



Schroef de watertoevoers lang los.



Trek het filter eruit met een punttang. Maak het filter schoon met een borstel.

Plaats het filter terug op de waterinlaat en sluit de watertoevoerslang weer aan.
Sluit de slang weer aan op de kraan.

De wasmiddelhouder reinigen

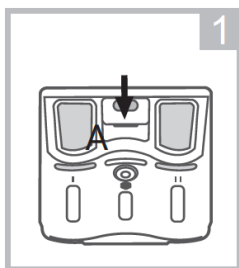


OPMERKING :

Het wordt aanbevolen om de wasmiddellade van tijd tot tijd schoon te maken.

Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen.

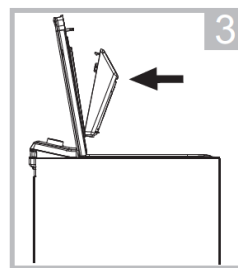
1. Druk op het gedeelte met de pijl bij het gedeelte van de wasverzachter aan de binnenkant van de wasmiddelhouderlade.
2. Til de clip omhoog en haal de afdekking van de wasverzachter eruit en spoel alle gleuven met water af.
3. Plaats de afdekking van de wasverzachter weer terug en duw de lade terug op zijn plek.



Trek de wasmiddellade eruit door op A te drukken.



Reiniger de wasmiddellade met water.



Plaats de wasmiddellade terug in de lade.

De afvoerpompfilter reinigen

Het afvoerpompfilter vangt draden en kleine voorwerpen op die in het wasgoed zijn achtergebleven.
Controleer regelmatig of het filter schoon is om een soepele werking van uw machine te garanderen.



electroline

ETL5100E

Wasmachine toplader

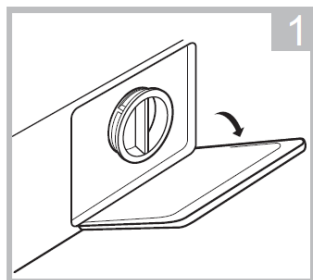


WAARSCHUWING:

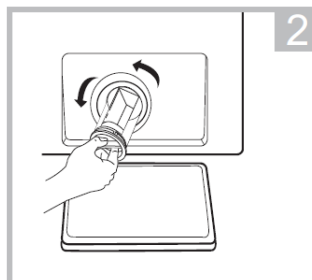
Wees voorzichtig bij het aftappen als het water heet is.

Laat het water afkoelen voordat u het filter van de afvoerpomp reinigt. Gevaar voor verbranding!

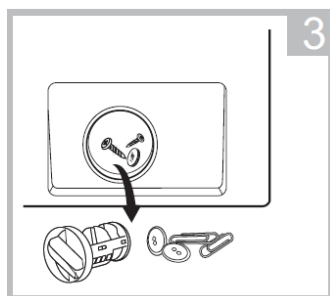
Reinig de filter elke 3 maanden om een normale werking van het apparaat te garanderen.



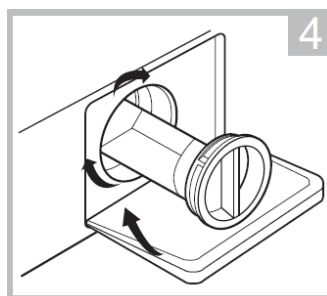
Open het deksel.



Verwijder de filter door deze tegen de klok in te draaien.



Verwijder al het vuil uit het filter.



Plaats het filter na het reinigen terug door het rechtsom te draaien totdat het op zijn plaats zit. Sluit het deksel tot u een klik hoort.

9 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Machine start niet.	Deur is niet goed dicht.	Sluit de deur goed en start opnieuw.
	Kleren zitten vast.	Controleer het wasgoed.
De deur kan niet worden geopend.	Veiligheidsbescherming is geactiveerd.	Koppel de stroom los en start opnieuw op.
Waterlek	De verbindingen zijn niet strak genoeg.	Controleer de watertoevoerslang en maak deze vast. Controleer en reinig de afvoerslang.
Wasmiddelresten in de wasmiddellade	Het wasmiddel is vochtig en/of klonterig.	Reinig de wasmiddellade en veeg het daarna droog
Indicator of display werkt niet.	De printplaat of de bedrading is beschadigd.	Schakel de stroom uit en controleer of de netstekker goed is aangesloten.
Abnormaal geluid	De transportbouten zitten nog op hun plaats.	Controleer of de transportbouten zijn verwijderd.
	De vloer is niet stevig of vlak.	Zorg ervoor dat het apparaat op een stevige en vlakke vloer wordt geïnstalleerd.

**ETL5100E**

Wasmachine toplader



electroline

Foutmeldingen

Status of indicatorlampje	Mogelijke oorzaak	Oplossing
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ○ — 600 ● — 20 ○ — 400 ●	Deur is niet goed dicht.	Sluit de deur goed en start opnieuw.
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ● — 600 ● — 20 ○ — 400 ●	Watertoevoerprobleem tijdens de wascyclus.	Controleer of de waterdruk hoog genoeg is. Trek de waterleiding recht. Reinig het filter van de inlaatklep.
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ○ — 600 ● — 20 ● — 400 ○	Te lange afvoer van water	Controleer of de afvoerslang verstopt is.
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ● — 600 ○ — 20 ○ — 400 ●	Water stroomt over	Start het apparaat opnieuw.
Overig	Overig	Start het apparaat opnieuw. Neem contact op met de klantenservice als het probleem aanhoudt.

○ branden / ● uit



10 Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2014 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke wasmachines en huishoudelijke was-droogcombinaties

Naam van de leverancier of het handelsmerk: Etablissements Darty & fils © | ELECTROLINE

Adres van de leverancier: 9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Typeaanduiding: ETL5100E

Algemene productparameters:

Parameter	Waarde		Parameter	Waarde	
Nominale capaciteit ^(a) (kg)	5,0		Afmetingen in cm	Hoogte	88
				Breedte	40
				Diepte	61
Energie-efficiëntie-index ^(a) (EElw)	68,3		Energie-efficiëntieklasse ^(a)	C	
Wasefficiëntie-index ^(a)	1,031		Spoeldoeltreffendheid (g/kg) ^(a)	5,0	
Energieverbruik in kWh per cyclus, gebaseerd op het programma "eco 40-60" bij een combinatie van volledige en gedeeltelijke ladingen. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	0,514		Waterverbruik, uitgedrukt in liters per cyclus, gebaseerd op het programma "eco 40-60" bij een combinatie van volledige en gedeeltelijke ladingen. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	41	
Maximumtemperatuur in het behandelde wasgoed ^(a) (°C)	Nominale capaciteit	31	Gewogen resterend vochtgehalte ^(a) (%)	62,9	
	Helft	29			
	Kwart	23			



electroline

ETL5100E

Wasmachine toplader



Centrifugesnelheid ^(a) (rpm)	Nominale capaciteit	1000	Centrifuge-efficiëntieklasse ^(a)	C
	Helft	1000		
	Kwart	1000		
Programmaduur ^(a) (h:min)	Nominale capaciteit	3:08	Type	vrijstaand
	Helft	2:30		
	Kwart	2:30		
Emissie van akoestisch luchtgeluid in de centrifugefase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	78		Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid ^(a) (centrifugefase)	C
Uitstand (W) (indien van toepassing)	0,50		Stand-bystand (W) (indien van toepassing)	-
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	4,00		Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)	-
Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie: 24 maanden				
Dit product is zo ontworpen dat er zilverionen vrijkomen tijdens de wascyclus			NEE	
Aanvullende informatie: Beschikbaarheid van reserveonderdelen: 10 jaar				
Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 9 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie: https://www.madocumentationreparation.com				

^(a) voor het programma “eco 40-60”.

Over hoe de informatie over een model kan worden gevonden in de productendatabank :

Klik de link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2431792>

Waarden voor de volgende programma's:

Het programma "eco 40-60" bij nominale capaciteit	
(a) nominale capaciteit in kg:	5,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	3:08
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,660 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	48 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	31°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	62,9% 1000 rpm

Het programma "eco 40-60" bij halve nominale capaciteit	
(a) nominale capaciteit in kg:	2,5 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	2:30
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,424 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	36 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	29°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	62,9% 1000 rpm

Het programma "eco 40-60" een kwart van de nominale capaciteit	
(a) nominale capaciteit in kg:	2,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	2:30
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,290 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	33 L/cyclus

**ETL5100E**

Wasmachine toplader



electroline

(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	23°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	62,9% 1000 rpm

Het programma op 20 °C bij de nominale capaciteit voor dit programma	
(a) nominale capaciteit in kg:	2,5 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	1:01
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,201 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	34 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	20°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	70% 800 rpm

Een programma voor katoen bij een nominale temperatuur van minstens 60 °C (indien beschikbaar) bij de nominale capaciteit voor dit programma 	
(a) nominale capaciteit in kg:	5,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	2:45
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	1,175 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	51 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	60°C

(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	60% 1000 rpm
---	-----------------

Een programma voor andere textielstoffen dan katoen of een combinatie van textielstoffen (indien beschikbaar) bij de nominale capaciteit voor dit programma 	
(a) nominale capaciteit in kg:	5,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	1:20
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,625 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	51 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	40°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	70% 800 rpm

Een snelwasprogramma voor licht bevuild wasgoed (indien beschikbaar) bij de nominale capaciteit voor dit programma 	
(a) nominale capaciteit in kg:	2,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	0:15
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,035 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	31 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	Koud
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	70% 800 rpm

**ETL5100E**

Wasmachine toplader



electroline

Een programma voor sterk bevuild wasgoed (indien beschikbaar) bij de nominale capaciteit voor dit programma	
 (a) nominale capaciteit in kg:	2,5 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	2:20
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,619 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	34 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	40°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	70% 800 rpm

OPMERKING :

- Het programma “eco 40-60” geschikt is voor het reinigen van normaal bevuild katoenen wasgoed waarvan is aangegeven dat het op 40 °C of 60 °C kan worden gewassen, samen in dezelfde cyclus.
- Dit programma wordt gebruikt om na te gaan of de EU-regelgeving inzake ecologisch ontwerp wordt nageleefd.
- De programma's met lagere temperaturen en een langere duur over het algemeen het meest efficiënt zijn op het gebied van energieverbruik.
- Energie en water worden bespaard wanneer de huishoudelijke wasmachine wordt gevuld tot de door de fabrikant opgegeven capaciteit voor de respectieve programma's.
- De centrifugesnelheid een invloed heeft op het geluidsniveau en het resterende vochtgehalte: hoe hoger de centrifugesnelheid tijdens de centrifugefase, des te hoger het geluidsniveau en des te lager het resterende vochtgehalte.
- De waarden voor andere programma's dan het programma “eco 40-60” en de cyclus wassen louter indicatief zijn.



ETL5100E
Wasmachine toplader



Electroline

Voeding	220-240V~, 50Hz 2100W
Waterdruk	0,1 - 1 MPa
Kwaliteit van waterdicht	IPX4



ETL5100E

Wasmachine toplader



electroline

11 DIENST VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN

Demonteer of herstel het apparaat niet zelf om het risico op een elektrische schok of persoonlijk letsel te vermijden.

Voor professionele herstellingen of het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met de klantenservice van FNAC DARTY.

Opgelet!

Alle apparaten hebben een garantie van 2 jaar.

De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie, ongeoorloofde wijziging, zelf uitgevoerde of niet professionele herstellingen.

Neem contact met ons op:



www.darty.com



0978 970 970

24 uur

7 dagen per week



9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00

8u - 18u

Ma tot Zat



Slesbroekstraat 101
1600 Sint- Pieters-Leeuw
Belgium

12 VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu.

We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

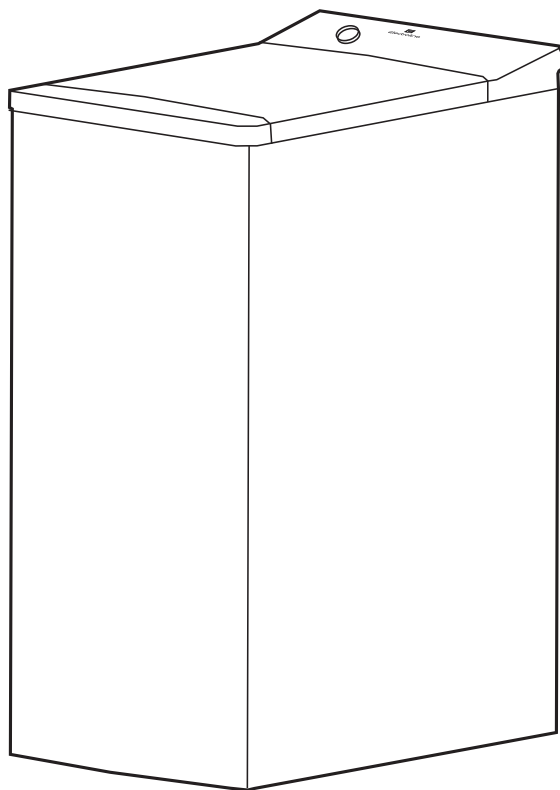
We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of -ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/08/2025



Electroline

Manual de instruções



5 kg

Capacidade

C

Classe de eficiência
energética

1000
rpm

Velocidade de
centrifugação

Máquina de lavar roupa

ETL5100E



electroline

ETL5100E

Máquina de lavar roupa



Índice

1	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	3
2	VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO	7
3	INSTALAÇÃO	8
4	ANTES DE CADA LAVAGEM	14
5	LAVAGEM	18
6	TABELA DOS PROGRAMAS	24
7	FUNÇÕES ADICIONAIS	27
8	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	29
9	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	33
10	FICHA DE INFORMAÇÃO DO PRODUTO	35
11	SERVLÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES	41
12	ELIMINAÇÃO	42



1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

Avisos

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de campo;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço;
 - Áreas de uso comum em prédios.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
As crianças não deverão brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.



ETL5100E

Máquina de lavar roupa



Electroline

- CUIDADO: Não ligue ao abastecimento de água quente.
- As aberturas não podem ser obstruídas por uma carpete.
- A pressão da água não pode ser inferior a 0.1 MPa nem superior a 1 MPa.
- Tem de usar o conjunto da mangueira fornecida com o aparelho. Não deverá reutilizar mangueiras antigas.
- As crianças com menos de 3 anos de idade deverão ser mantidas afastadas, a não ser que sejam constantemente supervisionadas.
- Para mais instruções detalhadas acerca do método de limpeza, consulte a secção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO” na página 29-32.
- O peso máximo do tecido seco a ser usado neste aparelho é de 5,0 kg.

Precauções de segurança

- O aparelho destina-se apenas a uso no interior.
- Mantenha os materiais de empacotamento do aparelho afastados das crianças, para evitar perigos.
- Não ligue o aparelho à alimentação com as mãos molhadas.
- Nunca toque no aparelho com as mãos ou pés molhados.
- No caso de falhas, primeiro retire a ficha da tomada e depois feche a torneira da água. Não tente repará-lo sozinho. Por favor, contacte um agente de reparação autorizado.
- Não exceda a capacidade máxima de carga.
- A porta de vidro fica muito quente durante o ciclo de lavagem. Mantenha as crianças e animais



- afastados do aparelho durante o funcionamento.
- Nunca force a abertura da porta durante o funcionamento do aparelho. A porta será destrancada pouco depois do fim de um ciclo.
 - Não feche a porta com força excessiva. Se for difícil fechar a porta, verifique se as roupas estão devidamente inseridas e distribuídas.
 - Não deixe as crianças sem supervisão perto do aparelho, pois podem ficar presas dentro dele.
 - Retire sempre a ficha da tomada e desligue o abastecimento de água após a utilização.
 - Crianças e animais podem subir para dentro da máquina. Verifique a máquina antes de cada utilização.
 - A ficha tem de permanecer facilmente acessível após a instalação do aparelho.
 - Não lave artigos que tenham sido limpos, lavados, embebidos ou esfregados com substâncias combustíveis ou explosivas, como cera, óleo, tinta, gasolina, álcool, querosene e outros materiais inflamáveis. Isto pode resultar num incêndio ou explosão.
 - O aparelho não deve ser instalado em casas de banho ou locais muito húmidos, nem em locais com gases explosivos ou cáusticos.
 - Não utilize o aparelho a temperaturas inferiores a 5°C.
 - Antes do transporte:
 - Os parafusos devem ser reinstalados na máquina por uma pessoa especializada.
 - A água acumulada deve ser drenada para fora da máquina.
 - Este aparelho é pesado: Transporte com cuidado. Nunca segure nenhuma parte saliente da máquina



ETL5100E

Máquina de lavar roupa

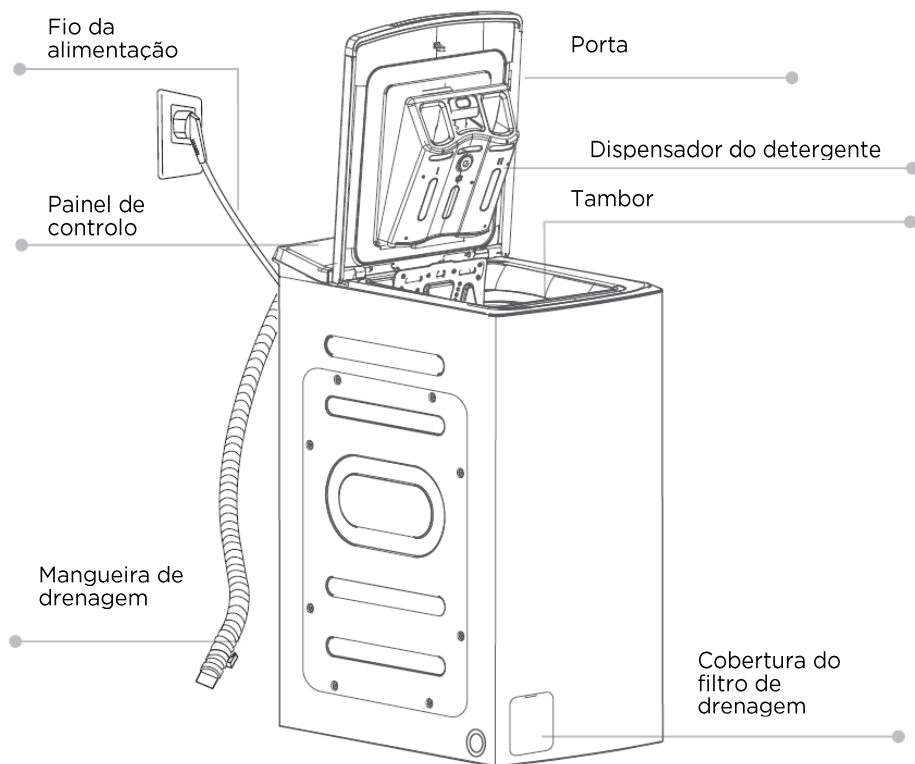


Electroline

durante a elevação. A porta da máquina não pode ser usada como pega.

- Não instale a máquina num piso alcatifado. A obstrução das aberturas por um tapete pode danificar a máquina.
- Não use o aparelho em ambientes húmidos ou em divisões que contenham gás explosivo ou cáustico. Em caso de fuga de água ou de salpicos de água, deixe secar o aparelho ao ar livre.

2 VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO



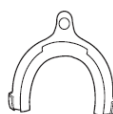
Acessóri



Tampas de cobertura x 4



Mangueira da alimentação da água (água fria)



Dobra em U



Esponja acústica



ETL5100E

Máquina de lavar roupa



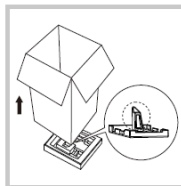
Electroline

3 INSTALAÇÃO

Remover o material de empacotamento

1. Retire a caixa de cartão e a esferovite.
2. Levante a máquina de lavar e retire o conjunto da base. São necessárias 2 ou mais pessoas.

Certifique-se de que o pequeno triângulo de espuma (a) é retirado juntamente com a embalagem inferior. Caso contrário, deite a unidade sobre a superfície lateral e retire-a manualmente.



3. Retire a fita que fixa o fio da alimentação e a mangueira de drenagem.
4. Retire a mangueira de entrada do tambor.



AVISO:

O material de empacotamento (películas, esferovite) pode ser perigoso para as crianças.

Existe um risco de sufocação! **Mantenha todo o material de empacotamento afastado das crianças.**

Retire os parafusos de transporte.

Para evitar danos internos durante o transporte, os 4 parafusos especiais estão bloqueados.

Antes de utilizar a máquina de lavar roupa, retire os parafusos e os tampões de borracha.

Se não forem retirados, podem provocar vibrações fortes, ruídos e mau funcionamento.



1 Desaperte os parafusos com uma chave inglesa.



2 Retire os parafusos e os tampões de borracha, torcendo ligeiramente os tampões. Guarde os parafusos de transporte para futuras utilizações.



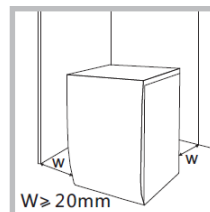
3 Feche os orifícios usando as tampas fornecidas.

Posicionamento

Instale o aparelho numa superfície plana e dura. Certifique-se de que a circulação do ar em redor do aparelho não é obstruída por tapetes, etc.

Deixe, pelo menos, 2 cm de espaço livre de cada lado do aparelho.

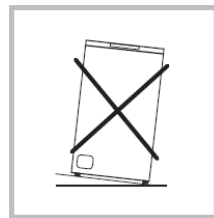
Certifique-se de que o aparelho não fica em cima do fio da alimentação.



Requisitos do local de instalação

Antes de instalar o aparelho, deverá seleccionar um local com as seguintes características:

- Superfície rígida, seca e nivelada
- Evite a exposição à luz direta do Sol
- Com ventilação suficiente
- A temperatura ambiente é superior a 0 °C.
- Mantenha afastado de fontes de calor, como aquecedores a carvão ou gás.



**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa



Electroline

A temperatura ambiente da máquina de lavar deve ser de 5-40°C. Se for utilizada abaixo de 0°C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ficar danificados. Se a máquina for instalada em condições de congelação, deve ser transferida para a temperatura ambiente normal para garantir que a mangueira da alimentação da água e a mangueira de drenagem podem descongelar antes da utilização.

Nivelar o aparelho

Nivelar a máquina de lavar corretamente evita ruído e vibração excessivos.

Instale o aparelho numa superfície sólida e nivelada.

Se o piso estiver desnivelado, rode os pés ajustáveis conforme necessário.

- Nunca coloque cartões, blocos de madeira ou materiais semelhantes por baixo dos pés.



1. Desaperte as porcas de fixação com uma chave.
2. Rode os pés ajustáveis para ajustar a altura.
 - Certifique-se de que os quatro pés estão estáveis e assentes no chão. Depois, certifique-se de que o aparelho está perfeitamente nivelado (use um nível de bolha).
3. Aperte as porcas de fixação.

Ligação elétrica

A sua máquina de lavar funciona com 220-240V e 50Hz. As ligações elétricas têm de ser efetuadas por um técnico qualificado, em conformidade com as normas de segurança locais. A sua máquina de lavar tem de estar devidamente ligada à terra. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos que possam ocorrer como resultado de uma utilização sem ligação correta à terra.

Não use uma extensão nem tomadas múltiplas.
O aparelho não pode ser alimentado através de um dispositivo externo de ligação, como um temporizador, ou ligado a um circuito ligado e desligado com regularidade.
Não retire a ficha da tomada se houver um gás inflamável por perto.

Ligar as mangueiras

Ligar a mangueira da alimentação da água



1. Ligue uma extremidade da mangueira à entrada de água do aparelho e aperte à mão.



2. Fixe a outra extremidade à torneira e aperte à mão.



NOTA:

Após terminar a ligação, abra a torneira lentamente e certifique-se de que não há fugas.
Não torça, aperte, modifique nem corte a mangueira.

Ligar a mangueira de drenagem

Para instalar a mangueira de drenagem, use um dos seguintes métodos.

Certifique-se de que a mangueira de drenagem não está dobrada, esmagada ou esticada.

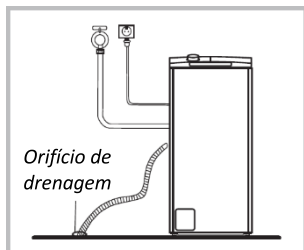
**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa

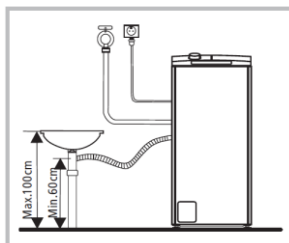


Electroline

Coloque a mangueira num orifício de drenagem.



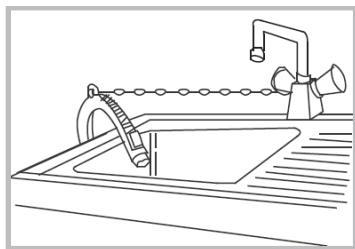
Ligue firmemente a mangueira de drenagem a uma torneira de saída do lava-loiça.



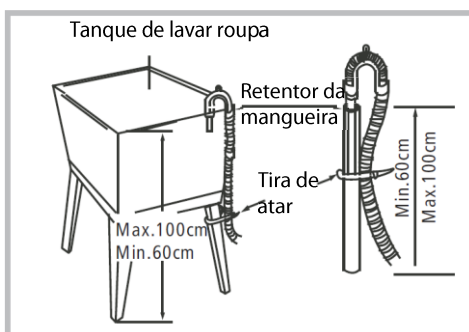
A mangueira de drenagem não deve ser colocada a uma altura superior a 100 cm do chão.

A água no aparelho não drena ou drena lentamente se estiver acima desta altura.

Quando instalar a mangueira de drenagem num lavatório, fixe-a bem com um fio.



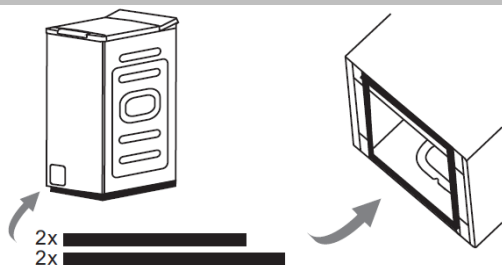
Ao instalar a mangueira de escoamento no tanque de lavar roupa, a fixação adequada da mangueira de escoamento protegerá o chão de danos provocados por fugas de água.



Esponja acústica

! NOTA:

Certifique-se de que monta as esponjas acústicas, que podem reduzir eficazmente o ruído causado pela máquina durante o funcionamento, de modo a proporcionar-lhe um ambiente de vida mais tranquilo e silencioso.



1. Coloque a máquina no chão, utilizando algum material macio, como espuma ou roupa, entre a máquina e o chão para proteção.
2. Cole as 2 esponjas mais compridas nos bordos inferiores mais compridos da máquina e as 2 esponjas mais curtas nos bordos inferiores mais curtos.

**ETL5100E**

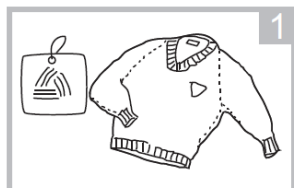
Máquina de lavar roupa



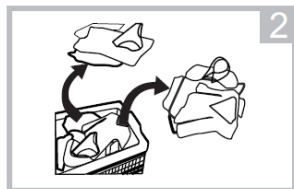
Electroline

4 ANTES DE CADA LAVAGEM

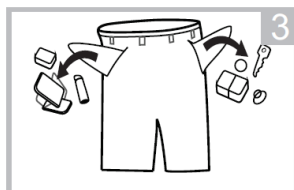
Verifique as etiquetas de conservação da roupa e as instruções de utilização do detergente antes da lavagem.
Utilize corretamente um detergente sem espuma ou com menos espuma adequado para a lavagem na máquina.



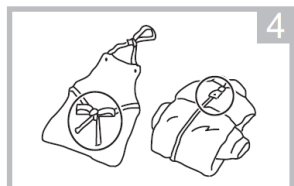
1 Leia a etiqueta de conservação da roupa.
Esta informação dir-lhe-á qual o teor de tecido da sua peça de roupa e como deve ser lavada.



2 Separe a roupa de acordo com a cor, o tipo de tecido, a sujidade e a temperatura de lavagem.
Separe sempre as cores escuras das cores claras e brancas.
Separe os tecidos brancos dos tecidos de cor.
Separe a roupa de acordo com a quantidade de sujidade.

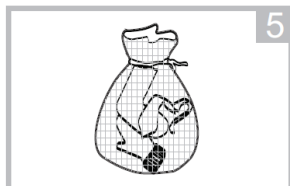


3 Verifique todos os bolsos para se certificar de que estão vazios.
Artigos como pregos, molas do cabelo, fósforos, moedas e chaves podem danificar as suas roupas e a máquina de lavar.

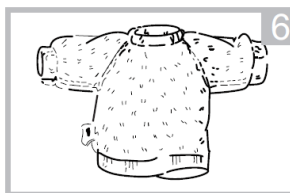


4 Amarre os cordões dos aventais, etc.

Feche os fechos de correr, ganchos e fios, para se certificar de que estes artigos não ficam presos noutros artigos.



Coloque roupas de tamanho pequeno, como soutiens, meias de nylon e artigos de renda, num saco de roupa suja.



Vire os tecidos que ganham borboto e de pelo comprido do avesso.



NOTA:

- Combine artigos grandes e pequenos numa carga. Carregue primeiro os artigos grandes. Os artigos grandes não devem ocupar mais de metade da carga total de lavagem.
- Lavar uma única peça de roupa pode facilmente criar uma grande excentricidade. Portanto, sugere-se adicionar mais uma ou duas peças de roupa à lavagem para que a centrifugação possa ser efetuada sem problemas.
- Não lave, nem centrifugue ou seque assentos, tapetes ou vestuário à prova de água.

Detergente

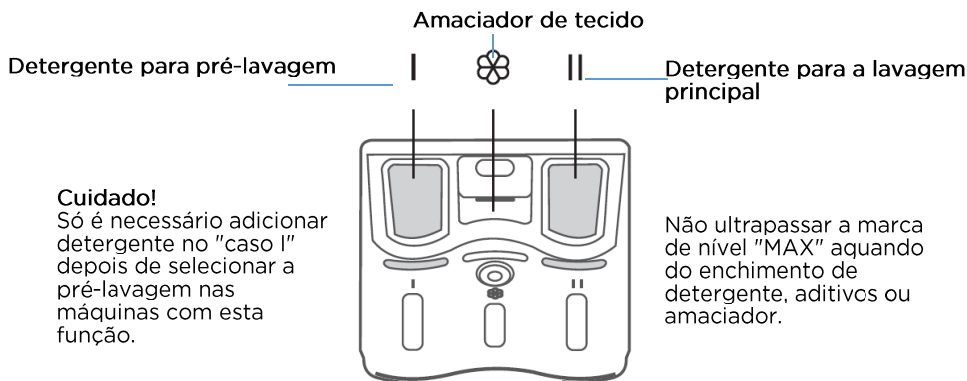
Leia as instruções na embalagem do detergente ou outro agente para uma quantidade correta, dependendo da quantidade de roupa, grau de sujidade e dureza da água.



electroline

ETL5100E

Máquina de lavar roupa



Recomendação do detergente

Detergente de lavagem recomendado	Ciclos de lavagem	Temperatura de lavagem	Tipo de roupa e têxtil
Detergente para uso intensivo com agentes de branqueamento e branqueadores óticos	Algodão, Misto	20°C / 40°C / 60°C	Roupa branca feita de algodão ou linho resistente à fervura
Detergente para roupa de cor sem branqueador e branqueadores óticos	Algodão, Misto	Frio / 20°C / 40°C	Roupa de cor feita de algodão ou linho
Detergente para roupa de cor ou neutro sem branqueadores óticos	Sintético	Frio / 20°C / 40°C	Roupa de cor feita de fibras fáceis de cuidar ou materiais sintéticos
Detergente de lavagem suave	Sintético	20°C / 40°C	Têxteis delicados, seda, viscose
Detergente especial para lãs	Lã	20°C / 40°C	Lã

**! NOTA:**

- O detergente ou aditivo aglomerante ou com espuma pode ser diluído num pouco de água antes de ser introduzido no distribuidor de detergente, para evitar que a sua entrada fique bloqueada e provoque um transbordo de água.
- Escolha o tipo de detergente adequado para obter um excelente desempenho de lavagem e um consumo mínimo de água e energia.
- Para obter o melhor resultado de limpeza, é importante uma dosagem correta do detergente.
- Se houver demasiada espuma, reduza a quantidade de detergente.
- Ajuste sempre a quantidade de detergente de acordo com a dureza da água. Se a água da torneira for macia, utilize menos detergente.
- Doseie de acordo com o grau de sujidade da roupa, as roupas menos sujas requerem menos detergente.
- Uma concentração elevada (detergente compacto) exige uma dosagem particularmente precisa.

Os sintomas seguintes são um sinal de sobredosagem de detergente:

- formação de espuma densa
- mau resultado de lavagem e enxaguamento

Os sintomas seguintes são um sinal de subdosagem de detergente:

- a roupa fica cinzenta
- acumulação de depósitos de calcário no tambor, no elemento de aquecimento e/ou na roupa

**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa



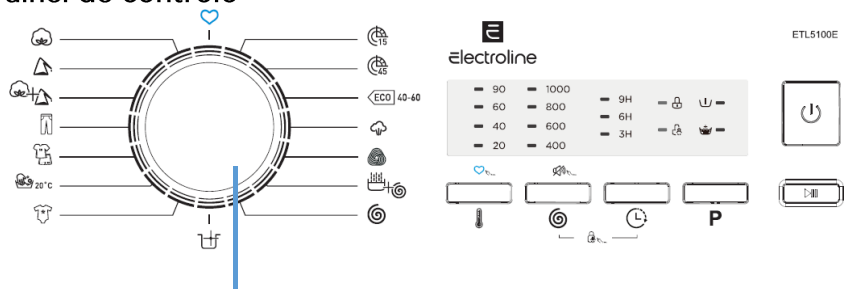
electroline

5 LAVAGEM

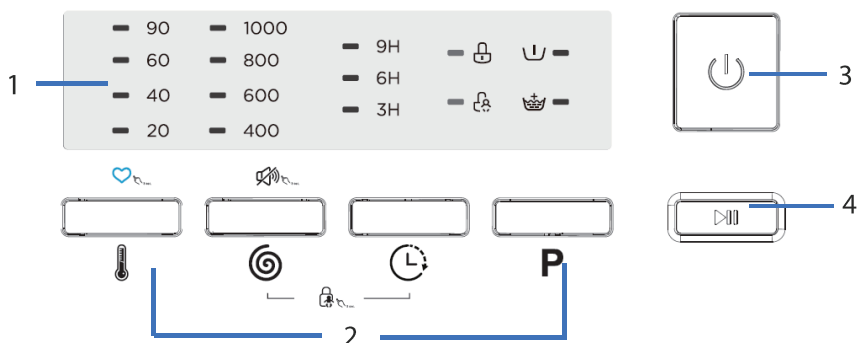
! NOTA:

- Antes de lavar, certifique-se de que a máquina de lavar está corretamente instalada.
- O seu aparelho é cuidadosamente controlado antes de sair da fábrica. Para eliminar os resíduos de água e neutralizar eventuais odores, recomenda-se a limpeza do aparelho antes da primeira utilização. Por este motivo, inicie o programa de limpeza do tambor sem roupa e detergente.

Painel de controlo



Botão de seleção de programas



1. Indicadores luminosos

Temperatura	Velocidade de centrifugação	Hora de início retardada	Bloqueio da porta	Pré-lavagem
— 90	— 1000	— 9H	— 	—  —
— 60	— 800	— 6H	— 	—  —
— 40	— 600	— 3H		
— 20	— 400			

Bloqueio de segurança para crianças
 Enxaqueamento extra

2. Botões de funções

				
Temperatura	Velocidade / Silenciar	Início retardado	Funções extra	Combinação do bloqueio de segurança para crianças

3.  Botão de ligar/desligar

4.  Botão de Iniciar/Pausa



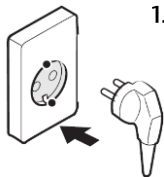
electroline

ETL5100E

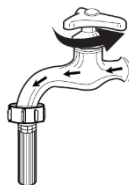
Máquina de lavar roupa



Lavar a sua roupa



1. Ligue o aparelho à alimentação.

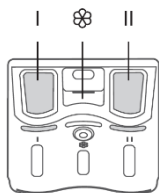


Abra a torneira.

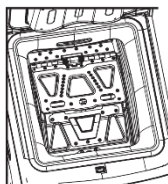


3 Separe a roupa e coloque-a no tambor.

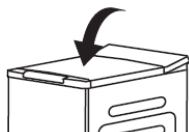
Não coloque demasiada roupa no tambor. Pode provocar vibrações excessivas ou danificar o aparelho.



4 Adicione o detergente de acordo com a quantidade de roupa, o grau de sujidade, a dureza da água e as instruções do fabricante.



5 Fechar a porta do tambor.

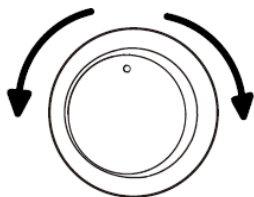


6 Feche a porta da máquina.



- Certifique-se de que as tampas do tambor estão devidamente bloqueadas.
- Todos os ganchos metálicos devem estar devidamente engatados no interior da aba da porta traseira.
- Verifique o tambor antes de cada lavagem, deve rolar suavemente.

7 Prima . Selecione um programa rodando o seletor de programas.



Pode ser rodado em qualquer direção.

Para uma vista pormenorizada dos programas, consulte a tabela dos programas.

8 A temperatura e a velocidade de centrifugação podem ser selecionadas individualmente.

São apresentadas a temperatura e a velocidade de centrifugação selecionadas.



Prima repetidamente este botão para selecionar a temperatura.
(Frio, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)



Prima repetidamente este botão para selecionar o modo de centrifugação.
(0-400-600-800-1000 rpm)

**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa



electroline

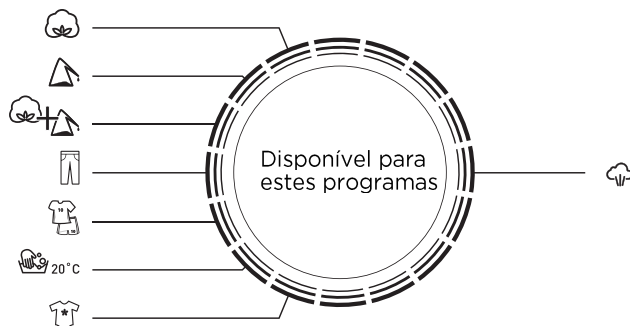
9 Depois de seleccionar um programa, é possível acrescentar as seguintes funções opcionais.

P

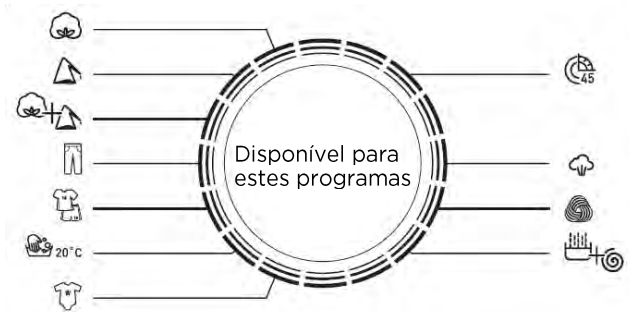
Prima este botão para seleccionar as funções opcionais.
O indicador luminoso da função correspondente irá acender.

**Pré-lavagem**

Pode utilizar esta função para lavar a roupa duas vezes antes da lavagem principal e é adequada para roupa muito suja e resistente, por exemplo, de algodão ou linho.
Ao seleccionar esta função, coloque detergente no compartimento de detergente I.

**Enxaguamento extra**

Se tiver receio de que algum detergente permaneça na sua roupa, pode adicionar um processo de enxaguamento adicional.



10 Pode utilizar a função de início retardado para definir a máquina para iniciar um ciclo num determinado momento.



Prima repetidamente este botão para selecionar a hora de início do atraso pretendida: 3 horas, 6 horas ou 9 horas.

Para cancelar a configuração, prima este botão repetidamente até que a luz indicadora 3H, 6H ou 9H se apague. Ele deve ser pressionado antes de iniciar o programa. Se o programa já tiver sido iniciado, desligue o aparelho para reiniciar um novo.

11 Inicie um programa.



Prima este botão para iniciar o funcionamento.

- Se definir a função de início retardado, esta função será ativada. Depois de decorrido o tempo definido, a máquina começa automaticamente a efetuar um ciclo.

Alterar um programa

Se tiver selecionado por engano um programa errado, siga os passos abaixo para voltar a selecionar um programa.

1. Prima  para desligar a máquina e prima novamente  para a ligar.
2. Rode o botão de seleção de programas para selecionar um programa.
3. Prima  para iniciar o programa.

12 No final de um programa, todos os indicadores luminosos se apagam.



Fechе a torneira.



Quando o indicador luminoso de bloqueio da porta se apaga, pode abrir a porta da máquina e retirar a roupa.



ETL5100E
Máquina de lavar roupa



electroline

6 TABELA DOS PROGRAMAS

Programa	Carga (kg)	Temperatura predefinida	Velocidade de centrifugação predefinida (r/min)	Tempo de visualização (h:min)	Detergentes e aditivos		
					Pré-lavagem I	Lavagem principal II	Amaciador
 Algodão	5,0	40°C	800	2:40	○	●	○
 Sintético	2,5	40°C	800	2:20	○	●	○
 Misto	5,0	40°C	800	1:20	○	●	○
 Calças de ganga	5,0	40°C	800	1:40	○	●	○
 Roupa desportiva	2,5	20°C	800	0:47	○	●	○
20°C	2,5	20°C	800	1:01	○	●	○
 Cuidados com a roupa do bebé	5,0	60°C	800	2:01	○	●	○
 Limpeza do tambor	—	90°C	—	1:18			
 Apenas centrifugação	5,0	—	800	0:12			
 Enxaguar e centrifugar	5,0	—	800	0:20			○
 Lã	2,0	40°C	600	1:07		●	○



Lavagem a vapor	2,5	40°C	800	1:48	○	●	○
ECO 40-60	5,0	—	—	3:08		●	○
Rápido 45'	2,0	20°C	800	0:45		●	○
Rápido 15'	2,0	Frio	800	0:15		●	○

● = dosagem necessária / ○ = opcional

Programa	Descrição
Algodão	Têxteis resistentes ao desgaste, têxteis resistentes ao calor feitos de algodão ou linho.
Sintético	Lave artigos sintéticos, por exemplo: camisas, casacos, misturas. Ao lavar os têxteis de malha, a quantidade de detergente deve ser reduzida devido ao facto de os fios serem soltos e formarem facilmente bolhas.
Cuidados com a roupa do bebé	Quando lavar a roupa do bebé, pode seleccionar este programa. Este programa ajuda a tornar a roupa do bebé mais limpa e a melhorar o desempenho do enxaguamento para proteger a pele do bebé.
Rápido 45'	Selecione este programa para lavar rapidamente pouca roupa que não esteja muito suja.
Misto	Carga mista constituída por têxteis de algodão e sintéticos
Roupa desportiva	Selecione este programa quando lavar roupa de desporto.
Calças de ganga	Selecione este programa quando lavar calças de ganga.



Electroline

ETL5100E

Máquina de lavar roupa



 Rápido 15'	Selecione este programa quando lavar roupa pouco suja durante um curto período de tempo.
 Lã	Este programa é específico para tecidos de lã que podem ser lavados à mão ou na máquina. Pode seleccionar este programa de lavagem particularmente suave para evitar o encolhimento da roupa, com pausas mais longas no programa (durante as quais as peças repousam na água).
 Apenas centrifugação	Centrifuga e drena a água.
 Enxaguar e centrifugar	Enxagua e centrifuga as peças de roupa, e depois drena a água.
 Limpeza do tambor	Especialmente concebido nesta máquina para limpar o tambor e a cuba. Aplica a esterilização a alta temperatura de 90°C para tornar a lavagem da roupa mais ecológica. Quando este procedimento é realizado, a roupa ou outro tipo de lavagem não pode ser adicionado. Quando a quantidade adequada de agente de branqueamento de cloro é colocada, o efeito de limpeza do tambor será melhor. Recomenda-se que este programa seja executado após cerca de 25 ciclos.
ECO 40-60	Um ciclo de lavagem capaz de lavar roupa com sujidade normal que possa ser lavada a 40 °C ou 60 °C, junta no mesmo ciclo.
 Lavagem a vapor	O vapor consegue penetrar profundamente na fibra, o que elimina eficazmente as bactérias e os germes, prevenindo os odores e protegendo a sua saúde.
20°C	Um ciclo de lavagem capaz de lavar roupa de algodão com grau de sujidade ligeiro à temperatura nominal de 20 °C

7 FUNÇÕES ADICIONAIS

Bloqueio de segurança para crianças

É possível bloquear os botões e o seletor de programas para evitar que as crianças alterem as definições do ciclo de lavagem.

Ativar esta função



Prima sem soltar os dois botões simultaneamente durante 3 segundos. É emitido um sinal sonoro e o indicador luminoso de bloqueio para crianças acende.



NOTA:

Quando o bloqueio para crianças estiver ativado, nenhum botão funciona, exceto o botão de ligar/desligar .

Desativar esta função



Prima sem soltar os dois botões simultaneamente durante 3 segundos. É emitido um sinal sonoro e o indicador luminoso de bloqueio para crianças acende.

Campainha



Prima este botão durante 3 segundos. São emitidos sinais sonoros e a campainha é cancelada. Para ativar a campainha, prima novamente este botão durante 3 segundos. São emitidos sinais sonoros e a campainha é ativada.

**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa



Electroline

Função de memória do programa

1. Rode o manípulo para seleccionar um programa a ser memorizado.



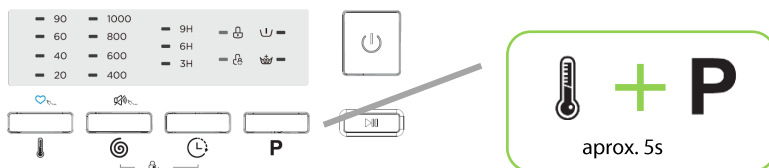
2. Prima e mantenha premido  durante cerca de 3 segundos para memorizar este programa.
 3. Rode o manípulo para a posição  e o programa memorizado será seleccionado.
- O programa memorizado predefinido de fábrica é .

Função de memória de corte de corrente

A sua máquina de lavar roupa tem uma função de memória para garantir o bom funcionamento do programa de lavagem, retomando automaticamente o último ciclo de lavagem quando a energia é restabelecida após um corte de corrente.

Acesso ao contador de utilização

1. Desligue o aparelho durante 10s e volte a ligá-lo.
2. Ligue o aparelho e, dentro de 10s, prima  e **P** no painel de controlo simultânea e continuamente durante cerca de 5s até os indicadores luminosos da temperatura piscarem.



3. O número de ciclos é obtido contando o número de vezes que os indicadores luminosos piscam. Exemplo: a contagem de utilização é 3456, o indicador luminoso  90 pisca três vezes indicando o 3, o indicador luminoso  60 pisca quatro vezes indicando o 4, o indicador luminoso  40 pisca cinco vezes indicando o 5, e o indicador luminoso  20 pisca seis vezes indicando o 6.
4. Repita o passo 1 e pode retomar o funcionamento normal.

8 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

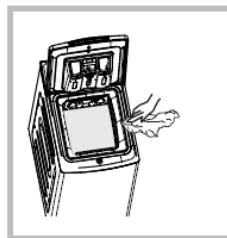


AVISO:

Desligue sempre o aparelho da alimentação e feche a água da torneira antes de proceder à limpeza e manutenção.

Após cada ciclo, mantenha a porta ligeiramente entreaberta para permitir a circulação do ar e eliminar a humidade no interior da máquina. Isto evitará a formação de odores e de bolor no interior da máquina.

Verifique periodicamente o estado da junta da tampa e limpe-a bem de vez em quando com um pano húmido.



Limpar a estrutura da máquina

Limpe com um pano suave ligeiramente embebido em água. Não use produtos de limpeza químicos ou abrasivos. Retire imediatamente os resíduos do agente de lavagem e de limpeza.

**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa



Electroline

Limpar o tambor

A ferrugem no interior do tambor causada por artigos de metal deverá ser eliminada imediatamente com detergentes sem cloro. Nunca use lâ de aço para limpar o tambor!

Para eliminar o calcário do tambor, ative o ciclo de limpeza do tambor com o agente de eliminação do calcário de acordo com as instruções do fabricante para uma dosagem correta do detergente.

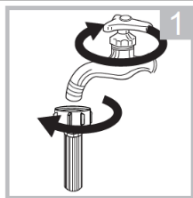
Limpeza do filtro de entrada



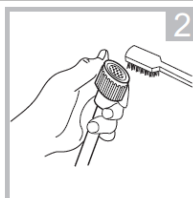
NOTA:

Limpe o filtro de entrada se a água não for fornecida corretamente.

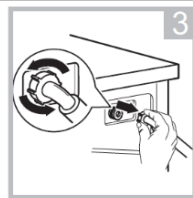
Se a água for muito dura ou contiver vestígios de depósitos de calcário, o filtro de entrada de água pode estar obstruído. Recomendamos que limpe regularmente o filtro de entrada.



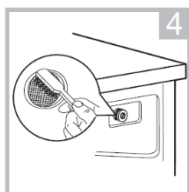
Feche a torneira da água.
Retire a mangueira da torneira.



Limpe o filtro usando uma escova.



Desaperte a mangueira da alimentação da água.



Retire o filtro com um alicate de bico longo.
Limpe o filtro usando uma escova.

Volte a instalar o filtro na entrada de água e volte a ligar a mangueira da alimentação da água.
Volte a ligar a mangueira à torneira.

Limpar o dispensador do detergente

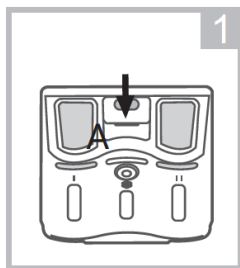


NOTA:

Recomendamos que limpe regularmente o dispensador do detergente.

Nunca use químicos, ou agentes de limpeza abrasivos.

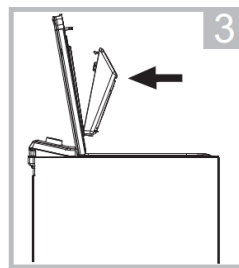
1. Prima para baixo a seta na tampa do amaciador dentro da gaveta do dispensador.
2. Levante o clipe, retire a tampa do amaciador e lave todas as ranhuras com água.
3. Volte a colocar a tampa do amaciador e empurre a gaveta para a sua posição.



Retire a gaveta do dispensador premindo A.



Limpe a gaveta do distribuidor debaixo de água.



Introduza a gaveta do dispensador.

Limpeza do filtro da bomba de drenagem

O filtro da bomba de drenagem recolhe pequenos objetos deixados na roupa.

Certifique-se regularmente de que o filtro está limpo, para garantir um funcionamento suave da sua máquina.



ETL5100E

Máquina de lavar roupa

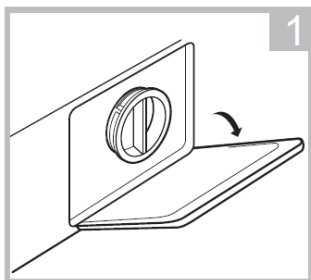


electroline

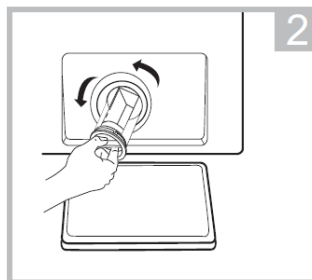
⚠ AVISO:

Tenha cuidado com a drenagem caso a água esteja quente. Permita à água arrefecer antes de limpar o filtro da bomba de drenagem. Risco de escaldões!

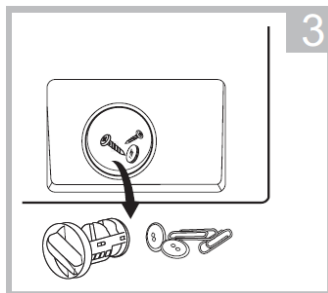
Limpe o filtro periodicamente de 3 em 3 meses para garantir



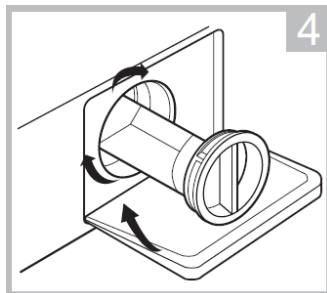
Abrir a tampa.



Retire o filtro, rodando-o no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.



Remova as matérias estranhas do filtro.



Após a limpeza, volte a colocar o filtro rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até ficar na posição. Feche a cobertura até ouvir um clique.



9 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona.	A porta não está devidamente fechada.	Feche devidamente a porta e reinicie.
	A roupa está presa.	Verifique a roupa.
Não é possível abrir a porta.	A proteção de segurança está ativada.	Desligue a alimentação e reinicie.
Fuga de água	As ligações não estão suficientemente apertadas.	Verifique e fixe a mangueira de entrada da água. Verifique e limpe a mangueira de saída.
Resíduos de detergente na gaveta do detergente	O detergente está húmido e/ou coagulado.	Limpe e seque a gaveta do detergente.
O indicador ou o visor não funciona.	A placa de PC ou o arnês têm problemas de ligação.	Desligue a alimentação e verifique se a ficha da alimentação está corretamente ligada.
Ruído anormal.	Os parafusos de transporte ainda estão no sítio.	Verifique se os parafusos de transporte foram removidos.
	O piso não é sólido ou nivelado.	Certifique-se de que instala o aparelho numa superfície sólida e nivelada.

**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa



electroline

Mensagens de erro

Estado do indicador luminoso	Possível Causa	Solução
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ○ ■ 600 ● ■ 20 ○ ■ 400 ●	A porta não está devidamente fechada.	Feche devidamente a porta e reinicie.
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ● ■ 600 ● ■ 20 ○ ■ 400 ●	Problema de entrada de água durante o ciclo de lavagem.	Verifique se a pressão da água está suficientemente alta. Endireite o tubo da água. Limpe o filtro da válvula de entrada.
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ○ ■ 600 ● ■ 20 ● ■ 400 ○	Drenagem de água em horas extra	Verifique se a mangueira de drenagem está entupida.
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ● ■ 600 ○ ■ 20 ○ ■ 400 ●	Transbordo de água	Reiniciar o aparelho.
Outros	Outros	Reiniciar o aparelho. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente.

○ ligar/ ● Desligado

10 Ficha de informação do produto				
REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das máquinas de lavar roupa para uso doméstico e das máquinas combinadas de lavar e secar roupa para uso doméstico				
Marca comercial ou nome do fornecedor: Etablissements Darty & fils © ELECTROLINE				
Endereço do fornecedor: 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France				
Identificador de modelo: ETL5100E				
Parâmetros gerais do produto:				
Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor
Capacidade nominal ^(a) (kg)	5,0		Dimensões (cm)	Altura
				88
				Largura
				40
				Profundidade
				61
Índice de eficiência energética ^(a) (IEEL)	68,3		Classe de eficiência energética ^(a)	C
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1,031		Eficácia de enxaguamento (g/kg) ^(a)	5,0
Consumo de energia, expresso em kWh por ciclo, no programa «eco 40-60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial (o consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho)	0,514		Consumo de água, expresso em litros por ciclo, no programa «eco 40-60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial (o consumo real de água depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água)	41
Temperatura máxima no interior do têxtil tratado ^(a) (°C)	Capacidade nominal	31	Humidade ponderada ^(a) (%) restante	62,9
	Metade da capacidade nominal	29		
	Um quarto da capacidade nominal	23		
Velocidade de centrifugação	Capacidade nominal	1000	Classe de eficiência de perda de humidade por	C



Electroline

ETL5100E

Máquina de lavar roupa



(a)(rpm)	Metade da capacidade nominal	1000	centrifugação (a)	
	Um quarto da capacidade nominal	1000		
Duração do programa (a) (h:min)	Capacidade nominal	3:08	Tipo	de instalação livre
	Metade da capacidade nominal	2:30		
	Um quarto da capacidade nominal	2:30		
Emissão de ruído aéreo na fase de centrifugação (a) (dB(A) re 1 pW)	78		Classe de emissão de ruído aéreo (a) (fase de centrifugação)	C
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,50		Modo de espera (W) (se aplicável)	-
Início diferido (W) (se aplicável)	4,00		Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	-
Duração mínima da garantia do fornecedor: 24 meses				
Produto preparado para libertar iões de prata no ciclo de lavagem			NÃO	
Informações adicionais: Disponibilidade de peças sobressalentes: 10 anos				
Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 9, do Regulamento (UE) 2019/2023 da Comissão: https://www.madocumentationreparation.com				

^(a) Programa «eco 40-60».

Para saber a informação do modelo na base de dados do produto:
Clique no link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2431792>

Valores para os seguintes parâmetros:

Programa «eco 40-60» à capacidade nominal	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	5,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	3:08
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,660 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	48 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	31°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	62,9% 1000 rpm

Programa «eco 40-60» à capacidade metade	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	2,5 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	2:30
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,424 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	36 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	29°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	62,9% 1000 rpm

Programa «eco 40-60» a um quarto dessa capacidade	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	2,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	2:30
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,290 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	33 L/ciclo

**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa



Electroline

(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	23°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	62,9% 1000 rpm

Programa «20 °C» à capacidade nominal para o mesmo	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	2,5 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	1:01
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,201 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	34 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	20°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	70% 800 rpm

Um programa de lavagem de algodão a temperatura nominal igual ou superior a 60 °C (se existir), à capacidade nominal para esse programa 	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	5,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	2:45
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	1,175 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	51 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	60°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	60% 1000 rpm

Um programa para outros têxteis que não o algodão ou uma mistura de têxteis (se existir), à capacidade nominal para esse programa 	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	5,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	1:20
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,625 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	51 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	40°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	70% 800 rpm

Um programa para lavagem rápida de roupa com baixo grau de sujidade (se existir), à capacidade nominal para esse programa 	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	2,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	0:15
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,035 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	31 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	Frio
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	70% 800 rpm

Um programa para têxteis com elevado grau de sujidade (se existir), à capacidade nominal para esse programa 	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	2,5 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	2:20

**ETL5100E**

Máquina de lavar roupa



Electroline

(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,619 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	34 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	40°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	70% 800 rpm

NOTA:

- O programa «eco 40-60» é capaz de lavar, conjuntamente no mesmo ciclo, roupa de algodão com grau de sujidade normal declarada lavável a 40 °C ou a 60 °C.
- Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica.
- Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são, em geral, os executados a temperaturas mais baixas e mais demorados.
- O carregamento da máquina de lavar roupa para uso doméstico ou máquina combinada de lavar e secar roupa para uso doméstico até à capacidade indicada pelo fabricante para o programa em causa contribui para poupar energia e água.
- O ruído gerado e a humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior o ruído e menor a humidade restante.
- Os valores apresentados para programas diferentes do programa «eco 40-60» e do ciclo «lavar e secar» são apenas indicativos.

Especificações:	220-240V~, 50Hz	2100W
Pressão da água	0,1 -1 MPa	
Grau de impermeabilidade	IPX4	

11 SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES



Não desmonte, nem repare o aparelho sozinho. O incumprimento desta premissa, pode provocar um choque elétrico ou ferimentos pessoais.

Para aceder ao serviço de reparação profissional e encomendar peças sobresselentes, obtenha o apoio do serviço pós-venda da FNAC DARTY.

Atenção!

Todos os aparelhos têm uma garantia de 2 anos.
A garantia não cobre danos provocados por uma instalação incorreta, modificação não autorizada, autorreparação ou reparação não profissional.

Contacte-nos em:



<https://darty.pt>



210 042 210

10:00 - 22:00

(inclusive feriados)

De segunda-feira a sábado

10:00 - 20:00

Domingos

E-mail:

clientes@pt.darty.com



Rua Casal do Canas, n.º 5
Zona Comercial de
Alfragide
2790-204 Carnaxide,
Portugal



ETL5100E

Máquina de lavar roupa



Electroline

12 ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente.

Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais.

Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam aparelhos sem encargos.

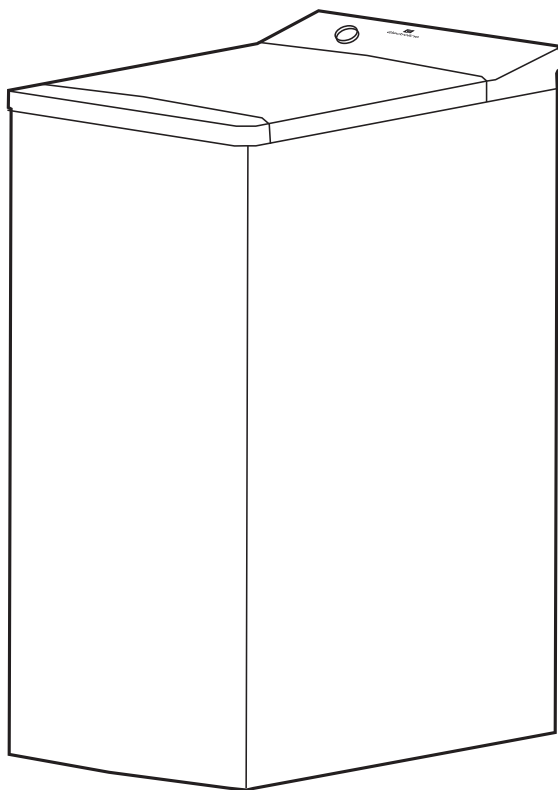
Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavoires, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/08/2025



Electroline

Instruction manual



5 kg

Capacity

C

Energy
efficiency class

1000
rpm

Spin speed

Drum washing machine

ETL5100E



Electroline

ETL5100E

Drum washing machine



Table of Contents

1	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3
2	PRODUCT OVERVIEW	6
3	INSTALLATION	7
4	BEFORE EACH WASHING	12
5	WASHING	16
6	PROGRAMME CHART	22
7	ADDITIONAL FUNCTIONS	25
8	CLEANING AND MAINTENANCE	27
9	TROUBLESHOOTING	31
10	PRODUCT INFORMATION SHEET	33
11	REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE	39
12	DISPOSAL	40



1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Warnings

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - areas for communal use in blocks of flats.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- CAUTION: Do not connect to the hot water supply.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- The water pressure must not be less than 0.1 MPa



ETL5100E

Drum washing machine



Electroline

and not greater than 1 MPa.

- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used; old hose-sets should not be reused.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Regarding the detailed instructions concerning the method of cleaning, please see section "CLEANING AND MAINTENANCE" on page 27-30.
- The maximum mass of dry textile material that to be used in this appliance is 5,0 kg.

Safety Precautions

- The appliance is for indoor use only.
- Keep the packing materials of the appliance away from children to avoid hazards.
- Do not plug the appliance to the power supply with wet hands.
- Never touch the appliance with wet hands or feet.
- In the event of any failure, first unplug the appliance and close the water tap. Do not attempt to repair by yourself. Please contact your authorised service agent.
- Do not exceed the maximum loading capacity.
- Never force the door to open when the appliance is running. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.
- Do not leave children unattended near the appliance since they might lock themselves up into it.
- Always unplug the appliance and turn off the water supply after use.



- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- The plug must be remained easily accessible after installation of the appliance.
- Do not wash articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.). This may result in fire or explosion.
- The appliance shall not be installed in bath room or very wet rooms as well in the rooms with explosive or caustic gases.
- Do not operate the appliance at temperatures below 5°C.
- Before Transport :
 - Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 - Accumulated water shall be drained out of the machine.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.
- Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
- Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.



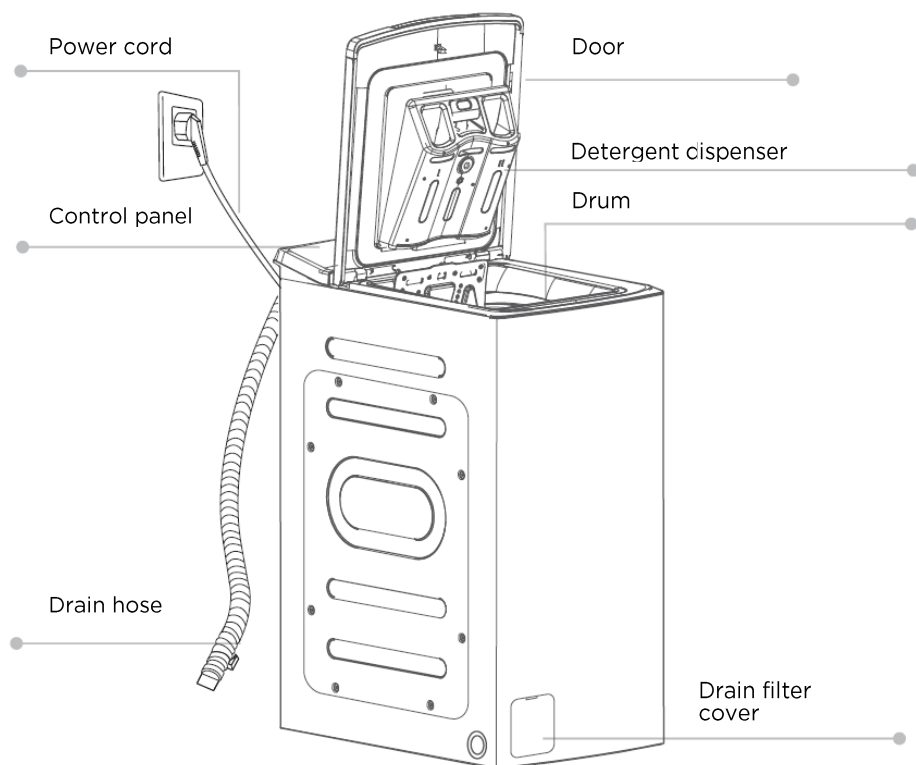
electroline

ETL5100E

Drum washing machine



2 PRODUCT OVERVIEW



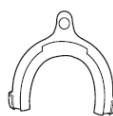
Accessori



Cover caps x 4



Water supply hose
(cold water)



U-bend



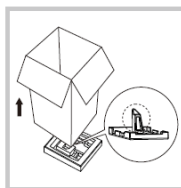
Acoustic
sponge

3 INSTALLATION

Removing packing

1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washing machine and remove the base packing. This will require 2 or more people.

Make sure the small triangle foam is removed with the bottom packaging together. If not, lay the unit down on the side surface and remove it manually.



3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.



WARNING :

Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.

There is a risk of suffocation ! **Keep all packaging away from children.**

Removing transit bolts

To prevent internal damage during transport, the 4 special bolts are locked.

Before operating the washing machine, remove the bolts along with the rubber bungs.

If they are not removed, it may cause heavy vibration, noise and malfunction.



electroline

ETL5100E

Drum washing machine



1 Unscrew the bolts with a spanner.



2 Take out the bolts along with the rubber bungs by slightly twisting the bung. Keep the transit bolts for future use.

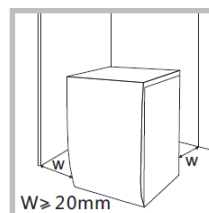


3 Close the holes with the caps supplied.

Positioning

Install the appliance on a flat hard floor. Make sure that air circulation around the appliance is not impeded by carpets, rugs, etc. Allow at least 2 cm of clearance at each side of the appliance.

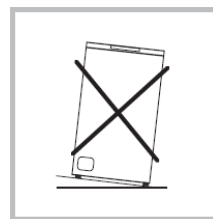
Make sure that the appliance does not stand onto the power cord.



Installation location requirements

Before installing the appliance, the location characterised as follows shall be selected:

- Rigid, dry, and level surface
- Avoid direct sunlight
- Sufficient ventilation
- Room temperature is above 0°C.
- Keep far away from heat resources such as coal or gas burning appliances.



The ambient temperature of the washer should be 5-40°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is installed under freezing conditions, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water

supply hose and drain hose can unfreeze before use.

Levelling the appliance

Levelling the washing machine properly prevents excessive noise and vibration.

Install the appliance on a solid and level floor surface.

If the floor is uneven, turn the adjustable feet as required.

- Never put cartons, wooden blocks or similar materials under the feet.



1. Loosen the lock nuts with a spanner.
2. Turn the adjustable feet to adjust the height.
 - Make sure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that the appliance is perfectly level using a spirit level.
3. Tighten the lock nuts.

Electrical connection

Your washing machine works with 220-240V and 50Hz.

Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the local safety regulations.

Your washing machine must be properly earthed. We will not be held responsible for any damage that may occur as a result of usage without correct earth connection.

Do not use extension leads or multi-sockets.

The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.

Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.



Connecting the hoses

Connecting the water supply hose



1. Attach one end of the hose to the water inlet on the appliance and tighten by hand.
2. Attach the other end of the hose to the tap and tighten by hand.

NOTE :

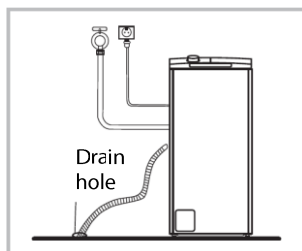
After completing connection, turn on the tap slowly and make sure there are no leak.
Do not twist, squash, modify or cut the hose.

Connecting the drain hose

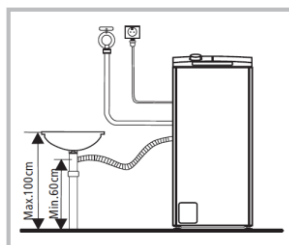
To connect the drain hose, please use one of the following methods.

Make sure that the drain hose is not bent, crushed or extended.

Put the hose into a drain hole.



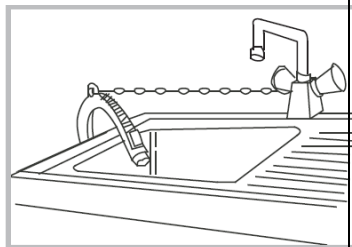
Connect the drain hose onto a sink outlet spigot securely.



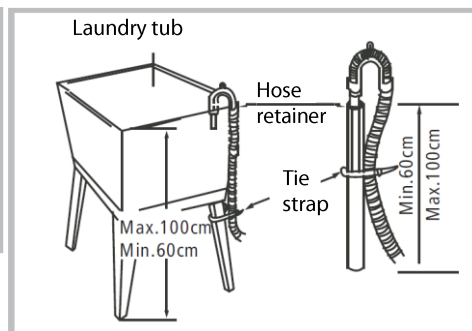
The drain hose should not be placed higher than 100 cm above the floor.

Water in the appliance does not drain or drains slowly if above this height.

When installing the drain hose to a sink, secure it tightly with a string.



When installing the drain hose to the laundry tub, proper securing of the drain hose will protect the floor from damage due to water leakage.

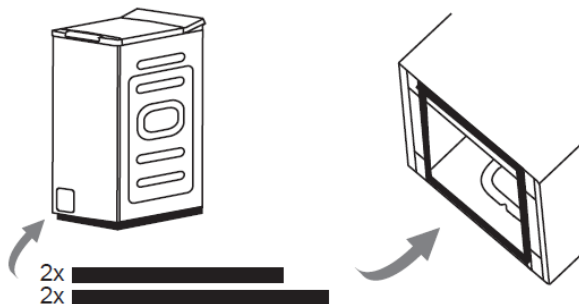


Acoustic Sponge



NOTE:

Please make sure to assemble the acoustic sponges, which can effectively reduce the noise caused by the machine while working, in order to provide you with a more peaceful and quiet living environment.



**ETL5100E**

Drum washing machine



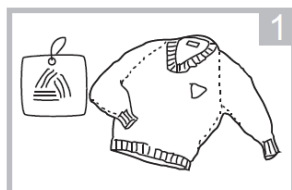
electroline

1. Get the machine laid on the floor, using some soft material like foam or clothes between the machine and floor for a protection.
2. Stick the 2x longer sponges to the longer bottom edges of machine, and the 2x shorter sponges to the shorter bottom edges.

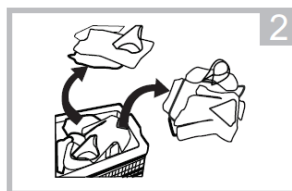
4 BEFORE EACH WASHING

Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash.

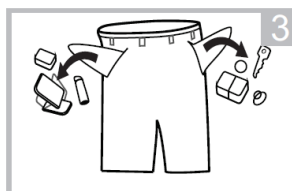
Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



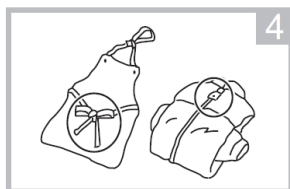
Read the care label of clothes. This will tell you about the fabric content of your garment and how it should be washed.



Sort laundry according to colour, textile type, soiling and washing temperature. Always sort dark colours from pale colours and whites. Separate white fabrics from coloured fabrics. Separate clothes according to amount of soil.

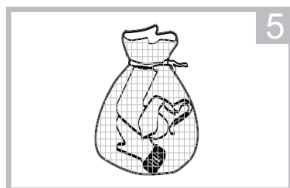


Check all pockets to make sure that they are empty. Items such as nails, hair clip, matches, coins and keys can damage both your clothes and washing machine.

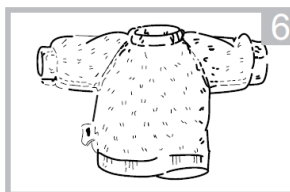


4 Tie strings on aprons, etc.

Close zippers, hooks and strings to make sure that these items don't snag on other clothes.



5 Put small size clothes such as bras, nylon stockings and lace items in a laundry bag.



6 Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out.



NOTE :

- Combine large and small items in a load. Load large items first. Large items should not be more than half the total wash load.
- Washing single clothes items may easily create big eccentricity. Therefore it is suggested to add one or two more laundry items to the wash so that spin can be done smoothly.
- Do not wash, spin or dry water-proof seats, mats, or clothing

Detergent

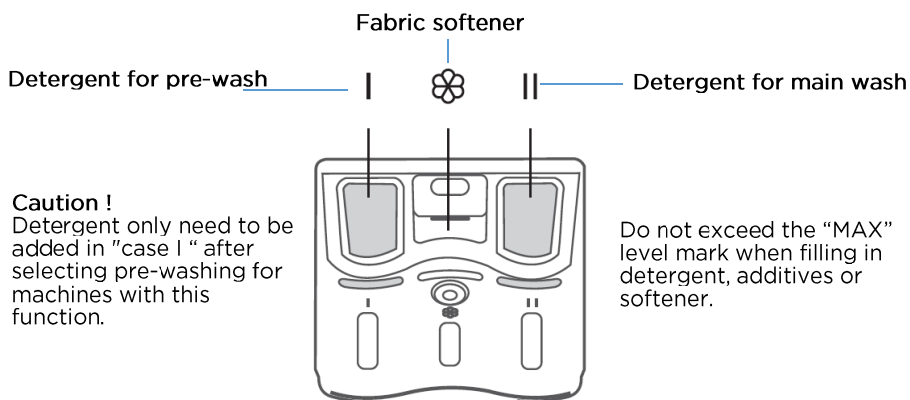
Read instructions on the packet of detergent or other agent, for correct quantity depending on the amount of laundry, degree of soiling, and water hardness.

**ETL5100E**

Drum washing machine



electroline



Detergent recommendation

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	Cotton, Mix	20°C / 40°C / 60°C	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	Cotton, Mix	Cold/20°C / 40°C	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	Synthetic	Cold/20°C / 40°C	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Synthetic	20°C / 40°C	Delicate textiles, silk, viscose
Special wool detergent	Wool	20°C / 40°C	Wool

! NOTE :

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption.
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- If too many suds occur, please reduce the detergent amount.
- Always adjust the amount of detergent according to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

Following symptoms are a sign of detergent underdosing:

- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

**ETL5100E**

Drum washing machine



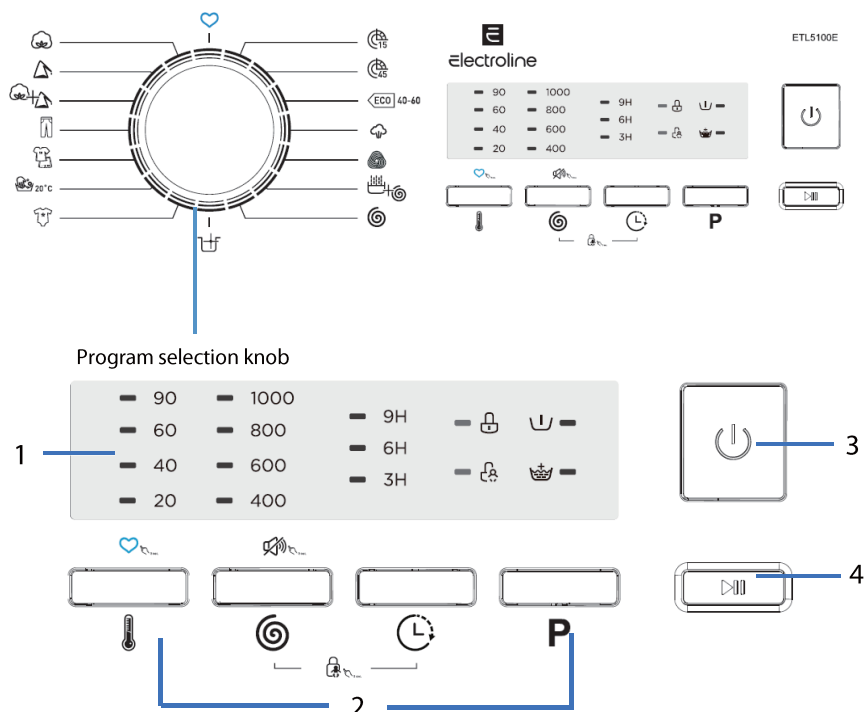
electroline

5 WASHING

NOTE :

- Before washing, please make sure the washing machine is installed properly.
- Your appliance is thoroughly checked before it leaves the factory. To remove any residual water and to neutralize potential odors, it is recommended to clean your appliance before first use. For this reason, start the Drum Clean program without laundry and detergent.

Control Panel



1. Indicator lights

Temperature	Spin speed	Delayed start time	Door lock	Pre-wash
— 90	— 1000	— 9H	— 	— 
— 60	— 800	— 6H	— 	— 
— 40	— 600	— 3H		
— 20	— 400		Child lock	Extra rinse

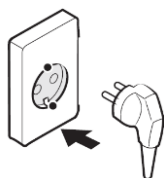
2. Function buttons

				
Temperature / Memory	Speed / Mute	Delayed start	Extra functions	Combination Child lock

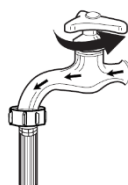
3.  On/Off button

4.  Start/Pause button

Washing Your Laundry



1. Plug in the appliance.



2. Turn on the tap.



electroline

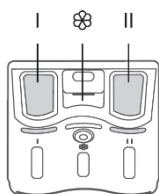
ETL5100E

Drum washing machine

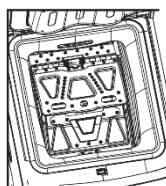


3 Sort the laundry and put it into the drum.

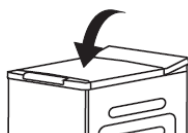
Do not put too much laundry into the drum. It can cause excessive vibration or damage to the appliance.



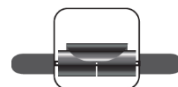
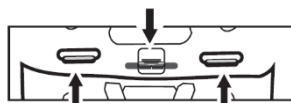
4 Add the detergent according to the amount of laundry, degree of soiling, water hardness and manufacturer's instructions.



5 Close drum door.

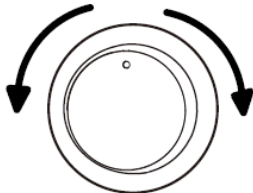


6 Close machine door.



- Make sure that the drum flaps are properly locked.
- All metal hooks must be properly hooked inside the rear door flap.
- Check the roller before each laundry, it must roll smoothly.

7 Press . Select a programme by turning the programme selector.



It can be rotated in either direction.

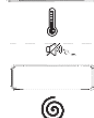
For detailed overview of programmes, see Programme Chart.



- 8 Temperature and spin speed can be selected individually.
The selected temperature and spin speed will be displayed.



Repeatedly press this button to select the temperature.
(Cold, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)



Repeatedly press this button to select the spin speed.
(0-400-600-800-1000 rpm)



electroline

ETL5100E

Drum washing machine



9 After selecting a programme, you can add the following optional functions.

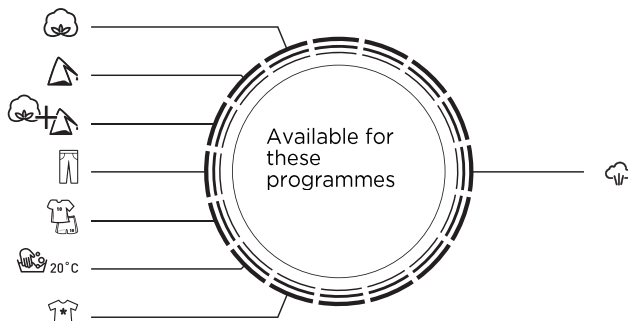
P

Press this button to select the optional functions.
The corresponding function indicator light will illuminate.



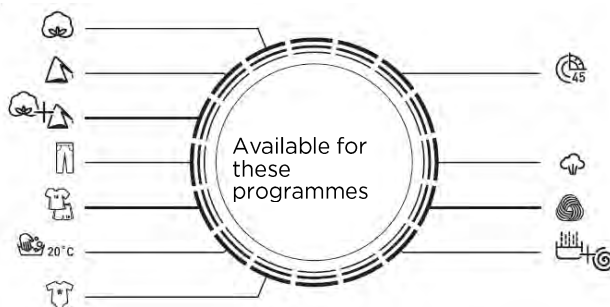
Prewash

You can use this function to wash laundry twice before main wash and it is suitable for heavily soiled, hard-wearing washing, e.g. made of cotton or linen.
When selecting this function, put detergent in the detergent compartment I.



Extra rinse

If you are concerned that some detergent may remain in your laundry, you can add an extra rinse process.





10 You can use the delay start function to set the machine to start a cycle at a set time.



Repeatedly press this button to set the desired delay start time: 3 hours, 6 hours or 9 hours.

To cancel the setting, repeatedly press this button until the indicator light 3H, 6H or 9H goes out. It should be pressed before starting the program. If the program is already started, turn off the appliance to reset a new one.

11 Start a programme.



Press this button to start operation.

- If you set the delay start function, this function will be activated. When the set time has elapsed, the machine will automatically start running a cycle.

Change a programme

If you have mistakenly selected a wrong programme, please follow steps below to reselect a programme.

1. Press  to turn off the machine and press  again to turn it on.
2. Turn the programme selector to select a programme.
3. Press  to start the programme.

12 At the end of a programme, all indicator lights will go off.



Turn off the tap.



When the door lock indicator light goes out, you can open the machine door and remove laundry.



ETL5100E
Drum washing machine



electroline

6 PROGRAMME CHART

Programme	Load (kg)	Default Temp.	Default spin speed (r/min)	Display time	Detergents and Additives		
					Pre-wash I	Main wash II	Softener 
 Cotton	5,0	40°C	800	2:40	○	●	○
 Synthetic	2,5	40°C	800	2:20	○	●	○
 Mix	5,0	40°C	800	1:20	○	●	○
 Jeans	5,0	40°C	800	1:40	○	●	○
 Sportswear	2,5	20°C	800	0:47	○	●	○
20°C	2,5	20°C	800	1:01	○	●	○
 Baby care	5,0	60°C	800	2:01	○	●	○
 Drum clean	—	90°C	—	1:18			
 Spin Only	5,0	—	800	0:12			
 Rinse & Spin	5,0	—	800	0:20			○
 Wool	2,0	40°C	600	1:07		●	○
 Steam wash	2,5	40°C	800	1:48	○	●	○



ECO 40-60	5,0	—	—	3:08		●	○
 45' Rapid 45'	2,0	20°C	800	0:45		●	○
 15' Quick 15'	2,0	Cold	800	0:15		●	○

● = dosing required / ○ = optional

Programme	Description
 Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
 Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. When washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
 Baby care	When washing the baby's clothes, you can select this programme. This programme helps make the baby's clothing cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
 45' Rapid 45'	Select this programme when quickly washing few clothes which are not very dirty.
 Mix	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics
 Sportswear	Select this programme when washing the activewear.
 Jeans	Select this programme when washing jeans.
 15' Quick 15'	Select this programme when washing lightly soiled clothes for a short period of time.



electroline

ETL5100E

Drum washing machine



 Wool	This programme is specially for washing hand or machine-washable wool or rich-wool textiles. You can select this particularly gentle wash programme to prevent laundry from shrinking, with longer pauses in the programme (during which the items rest in the water).
 Spin Only	Spins and drains the water.
 Rinse & Spin	Rinses and then spins the laundry, and then drains the water.
 Drum clean	Specially set in this machine to clean the drum and tub. It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this procedure is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. It is recommended to run this programme after about 25 cycles.
ECO 40-60	A washing cycle which is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle
 Steam wash	The steam can deeply penetrate the fiber, which effectively eliminate bacterias and germs, preventing odors and protecting your health.
20°C	A washing cycle which is able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C

7 ADDITIONAL FUNCTIONS

Child Lock

You can lock the buttons and programme selector to prevent children from tampering the washing cycle settings.

Activating this function



Press and hold the two buttons simultaneously for 3 seconds. Beeps will sound and the child lock indicator light will illuminate.

! NOTE :

When the child lock is activated, no button can work except the on/off button .

Deactivating this function



Press and hold the two buttons simultaneously for 3 seconds. Beeps will sound and the child lock indicator light will go out.

Buzzer



Press this button for 3 seconds. Beeps will sound and the buzzer is cancelled.
To activate the buzzer, press this button for 3 seconds again. Beeps will sound and the buzzer is activated.

**ETL5100E**

Drum washing machine



electroline

Program Memory Function

1. Turn the knob to select a program to be memorized.



2. Press and hold  for about 3 seconds to memorize the program.

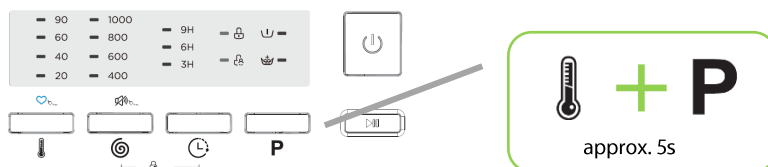
3. Turn the knob to the  position and the memorised program will be selected.
The default factory memory program is .

Power-off Memory Function

Your washing machine has a memory function to ensure the smooth running of the washing programme by automatically resuming the last wash cycle when power is restored after a power-cut.

Accessing to the usage counter

1. Unplug the appliance for 10s and plug in again.
2. Power on and within 10s, please press  and **P** on control panel simultaneously and continuously for around 5s until the temperature indicator lights flash.



3. The number of cycles is obtained by counting the number of times the indicator lights flash. Example: the usage count is 3456,  90 indicator light flashes three times indicating the 3,  60 indicator light flashes four times indicating the 4,  40 indicator light flashes five times indicating the 5, and  20 indicator light flashes six times indicating the 6.
4. Repeat step 1 and user can resume normal operation.

8 CLEANING AND MAINTENANCE

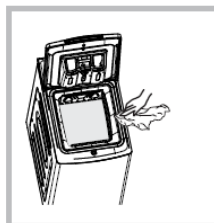


WARNING :

Always unplug the appliance and turn off the water tap before cleaning and maintenance.

After each cycle, keep the door slightly ajar to allow the air circulation and eliminate humidity inside the machine: this will prevent odor and mold growth inside the machine.

Check the condition of the cover gasket periodically and clean it thoroughly from time to time with a damp cloth.



Cleaning the Machine Housing

Wipe with a soft, damp cloth.

Do not use chemical or abrasive cleaning agents.

Immediately remove washing and cleaning agent residue.



Cleaning the Drum

Any rust stains left inside the drum by metal articles must be removed immediately using chlorine-free detergents. Never use steel wool for cleaning the drum !

To descale the drum, run the Drum Clean cycle with the descaling agent according to the manufacturer's instructions for correct detergent dosage.

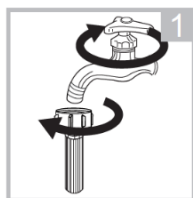


Cleaning the Inlet Filter

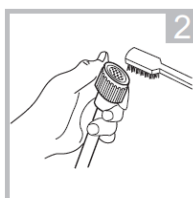


NOTE :

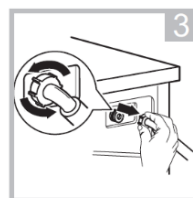
Clean the inlet filter if water is not supplied properly.
If water is very hard or contains traces of lime deposit, the water inlet filter may become clogged. It is recommended to



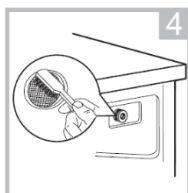
Turn off the water tap.
Remove the hose from the tap.



Clean the filter using a brush.



Unscrew the water supply hose.



Pull out the filter with long nose pliers.
Clean the filter using a brush.

Reinstall the filter to the water inlet and reconnect the water supply hose.
Reconnect the hose onto the tap.

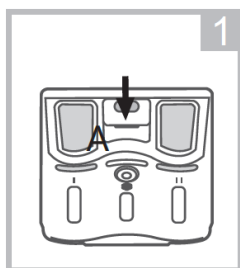
Cleaning the Detergent Dispenser



NOTE :

It is recommended to clean the detergent dispenser from time to time.
Never use chemical or abrasive cleaning agents.

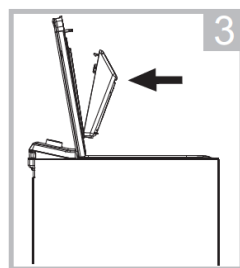
1. Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
2. Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer onto position.



Pull out the dispenser drawer with pressing A.



Clean the dispenser drawer under water.



Insert the dispenser drawer.

Cleaning the Drain Pump Filter

The drain pump filter collects threads and small objects left in the laundry.

Check regularly that the filter is clean to ensure smooth running of your machine.



WARNING :

Be careful when draining if the water is hot. Allow the water to cool down before cleaning the drain pump filter. Risk of scalding !

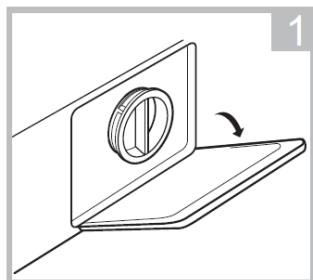
Clean the filter periodically every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



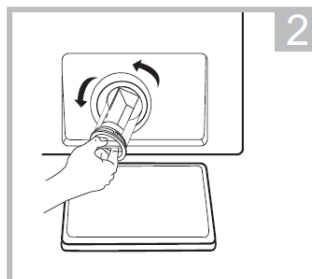
ETL5100E
Drum washing machine



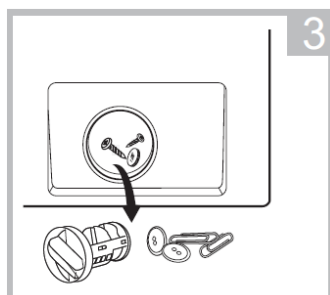
electroline



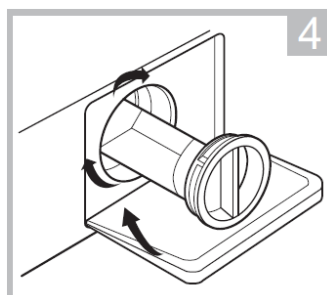
Open the cover.



Remove the filter by turning it anticlockwise.



Remove any extraneous matter from the filter.



After cleaning, replace the filter by turning it clockwise until it is in place. Close the cover until a click is heard.



9 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Appliance does not start.	Door is not closed properly.	Close the door properly and restart.
	Clothes are stuck.	Check the laundry.
Door cannot be opened.	Safety protection is activated.	Disconnect the power and restart.
Water leakage	Connections are not tight enough.	Check and fasten the water inlet hose. Check and clean the outlet hose.
Detergent residues in the detergent drawer	Detergent is damp and/or clotted.	Clean and wipe the detergent drawer dry.
Indicator or display does not work.	PC board or harness have connection problems.	Switch off the power and check if the mains plug is connected properly.
Abnormal noise	Transit bolts are still in place.	Check if the transit bolts have been removed.
	Floor is not solid or level.	Make sure the appliance is installed on a solid and level floor.

Error messages

Status of indicator light	Possible Cause	Solution
■ 90 ● ■ 1000 ● ■ 60 ● ■ 800 ● ■ 40 ○ ■ 600 ● ■ 20 ○ ■ 400 ●	Door is not closed properly.	Close the door properly and restart.

**ETL5100E**

Drum washing machine



electroline

— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ● — 600 ● — 20 ○ — 400 ●	Water injecting problem during wash cycle.	Check if the water pressure is high enough. Straighten the water pipe. Clean the inlet valve filter.
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ○ — 600 ● — 20 ● — 400 ○	Overtime water draining	Check the drain hose for blockage.
— 90 ● — 1000 ● — 60 ● — 800 ● — 40 ● — 600 ○ — 20 ○ — 400 ●	Water overflow	Restart the appliance.
Others	Others	Restart the appliance. If problem persists, please contact the customer service.

○ on / ● off



10 Product Information Sheet				
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers				
Supplier's name or trade mark: Etablissements Darty & fils © ELECTROLINE				
Supplier's address: 9 Rue des Bateaux-Lavoires, 94200 Ivry-sur-Seine, France				
Model identifier: ETL5100E				
General product parameters:				
Parameter	Value		Parameter	Value
Rated capacity (^a) (kg)	5,0		Dimensions in cm	Height 88
				Width 40
				Depth 61
Energy Efficiency Index ^(a) (EELw)	68,3		Energy efficiency class ^(a)	C
Washing efficiency index ^(a)	1,031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	5,0
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,514		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	41
Maximum	Rated	31	Weighted remaining	62,9



electroline

ETL5100E

Drum washing machine



temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	capacity		moisture content ^(a) (%)	
	Half	29		
	Quarter	23		
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	1000	Spin-drying efficiency class ^(a)	C
	Half	1000		
	Quarter	1000		
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:08	Type	free-standing
	Half	2:30		
	Quarter	2:30		
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	78		Airborne acoustical noise emission class ^(a) (spinning phase)	C
Off-mode (W) (if applicable)	0,50		Standby mode (W) (if applicable)	-
Delay start (W) (if applicable)	4,00		Networked standby (W) (if applicable)	-
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months				
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle			NO	
Additional information: Availability of spare parts: 10 years				
Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: https://www.madocumentationreparation.com				

(a) for the eco 40-60 programme.



To find the model information in the product database :
Click the link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2431792>

Values for the following programmes:

The eco 40-60 programme at the rated capacity	
(a)rated capacity in kg:	5,0 kg
(b)programme duration, expressed in hours and minutes:	3:08
(c)energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,660 kWh/cycle
(d)water consumption, expressed in litres/cycle:	48 L/cycle
(e)maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	31°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	62,9% 1000 rpm

The eco 40-60 programme at half of the rated capacity	
(a)rated capacity in kg:	2,5 kg
(b)programme duration, expressed in hours and minutes:	2:30
(c)energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,424 kWh/cycle
(d)water consumption, expressed in litres/cycle:	36 L/cycle
(e)maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	29°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	62,9% 1000 rpm



electroline

ETL5100E

Drum washing machine



The eco 40-60 programme at a quarter of the rated capacity	
(a)rated capacity in kg:	2,0 kg
(b)programme duration, expressed in hours and minutes:	2:30
(c)energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,290 kWh/cycle
(d)water consumption, expressed in litres/cycle:	33 L/cycle
(e)maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	23°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	62,9% 1000 rpm

The 20 °C programme at the rated capacity for this programme	
(a)rated capacity in kg:	2,5 kg
(b)programme duration, expressed in hours and minutes:	1:01
(c)energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,201 kWh/cycle
(d)water consumption, expressed in litres/cycle:	34 L/cycle
(e)maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	20°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	70% 800 rpm

One cotton programme at nominal temperature higher than or equal to 60 °C (if present) at the rated capacity for this programme 	
(a)rated capacity in kg:	5,0 kg
(b)programme duration, expressed in hours and minutes:	2:45
(c)energy consumption, expressed in kWh/cycle:	1,175 kWh/cycle
(d)water consumption, expressed in litres/cycle:	51 L/cycle



(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	60°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	60% 1000 rpm

One programme for other textiles than cotton or a mix of textiles (if present) at the rated capacity for this programme 	
(a) rated capacity in kg:	5,0 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	1:20
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,625 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	51 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	40°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	70% 800 rpm

One programme for the quick washing of lightly soiled laundry (if present) at the rated capacity for this programme 	
(a) rated capacity in kg:	2,0 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	0:15
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,035 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	31 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	Cold
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	70% 800 rpm



electroline

ETL5100E

Drum washing machine



One programme for heavily soiled textiles (if present) at the rated capacity for this programme 	
(a) rated capacity in kg:	2,5 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	2:20
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,619 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	34 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	40°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	70% 800 rpm

NOTES :

- The eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle.
- This programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
- The values given for programmes other than the eco 40-60 programme and the wash cycle are indicative only.

Ratings	220-240V~, 50Hz 2100W
Water pressure	0,1 – 1 MPa
Grade of waterproof	IPX4



ETL5100E
Drum washing machine



electroline

11 REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE

Do not disassemble or repair the appliance by yourself. Failure to do so may result in an electric shock or personal injury.

To access to professional repair and order spare parts, please get the support from FNAC DARTY after-sales service.

Please Note !

All appliances have a 2-year warranty.

Warranty does not cover damages caused due to improper installation, unauthorized modification, self-repair or non-professional repair.

Contact us at :



www.darty.com

 ²⁴ 0978 970 970
24 heures / 24
7 jours / 7

 9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be

 02 334 00 00
8h – 18h
Lundi à Samedi

 Slesbroekstraat 101
1600 Sint- Pieters-Leeuw
Belgium



electroline

ETL5100E

Drum washing machine



12 DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations.

Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling. The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France
20/08/2025

Déclaration UE de Conformité N°862025090171

EU Declaration of Conformity
EU- Conformiteitsverklaring
Declaración UE de Conformidad
Declaração UE de Conformidade
Dichiarazione di Conformità UE

Description du produit –

LAVE-LINGE TOP

Product Description:

DRUM WASHING MACHINE

Productbeschrijving:

WASMACHINE TOPLADER

Descripción del producto:

Descrição do produto:

Descrizione del prodotto:

MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

LAVATRICE A TAMBURO



Marque –

ELECTROLINE

Brand /Merk /Marca:

Référence commerciale –

ETL5100E

Model number /Modelnummer /

Número de modelo/ Número do modelo/

Numero del Modello:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union
harmonisation legislation:*

*Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende
harmonisatiewetgeving van de Unie:*

*El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización
pertinente de la Unión:*

*O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização
da União aplicável:*

*L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione
dell'Unione:*

Reference number

- ☒ 2014/30/EU
- ☒ 2014/35/EU
- ☒ 2009/125/EC
- ☒ 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Title

EMC Directive (EMC)
Low Voltage Directive (LVD)
Eco design requirements for energy-related products (ErP)
RoHS

EMC:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

LVD :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15: 2021+ A16:2023
EN IEC 60335-2-7:2023 + A11:2023
EN 62233: 2008

ErP :

(EU) 2019/2014 (EU) 2019/2023
(EU) 2021/340 (EU) 2021/341
EN 60456:2016/A11:2020 EN50564:2011
EN IEC 60704-1:2021
EN 60704-2-4:2012+A11:2020
EN60456:2016/A12:2023

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.
Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Le responsable de cette déclaration est :

The person responsible for this declaration is:
De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:
La persona responsable de esta declaración es:
A pessoa responsável por esta declaração é:
La persona responsabile di questa dichiarazione è:



Signé par et au nom de – Signed for and on behalf of - Firmato a nome e per conto di : **Etablissements Darty & Fils**

Nom – Name - Nome: **Predrag Petricevic**
Fonction – Function – Funzione: **Directeur du Laboratoire Fnac Darty**

Place, Date / Lieu / Luogo e data:
Ivry-sur-Seine, septembre 17, 2025

Signé par :

EA30F3FB8F314D0...

